

Veinte camiones detenidos con precursores

PRESENCIA del País, página uno

Trabajadores en salud en huelga indefinida

Página cuatro



La única que paga intereses todas las semanas!

S BancoSur

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLII - Nº 12.998

LA PAZ, BOLIVIA, LUNES 14 DE NOVIEMBRE DE 1994 - 46 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAÍS, DIAS ORDINARIOS Bs. 2.50; DOMINGOS Bs. 3.06

in esta

dición

erza no no debe la fuerza para er problemas ESENCIA del

a la

ci dice que nática de la

página 1)

eben ser as y de Wa 8).

ciones ntaron en La nás de 482 mil s de infecciones

igina 4).

Página 6)

dhesión endum suecos on por su poración a la on Europea

gricultores



Elecciones ^{dente} Fujimori dría quedar al

rgen de ciones si realiza selitismo oficial sgina 7).

Oposición condiciona la cumbre política

Hoy hará conocer un documento con una propuesta global sobre los temas que afectan al país.

De izquieeda a derecha: car Eid Franco (MIR), Max nåndez Rojas (UCS), Jorge Landivar (ADN) y Carlos Palenque (CONDEPA)

Los partidos de la oposición ordicionaron anoche su par-cipación a la invitación del residente. Gonzalo Sánchez e Lozada, a una cumbre poli-ca para tratar el tema del arcotráfico.



(UCS). Max Fernández, dijo que previamente a la reunión con el presidente se van a estudiar más a fondo los problemas de país y que se emitirán dos cartas a la población para hacer conocer varios aspectos no conocidos par la ciadadania. Indicó también que se quiere presentar un documento donde se traten todos los problemas del país en forma global

Los jefes de la oposición







ACUERDO

Cárdenas ya preside el **Parlandino**





Comienza en Cochabamba asamblea anual de obispos

Opción Cero será consultada con cada familia del Chapare

al Chapare en una gran zona industrial debido a su ubicación estratégica. Tiene una carretera internacional, electricidad, agua y otros servicios básicos. El Chapare podría convertirse en el futuro en el centro del corredor internoceánico entre el Pacífico y el Atlântico y su actividad industrial podría generar inversiones y empleos, explicó Justiniano.

Sin embargo aclaró que el proyecto será ejecutado solo si hay un consenso interno y externo. El estudio de solo si hay un consenso interno y externo, El estudio de solo si hay un consenso interno y externo, El estudio de solo si hay un consenso interno y externo, El estudio de solo si hay un consenso interno y externo, El estudio de solo si hay un consenso interno y externo, El estudio de solo si hay un consenso interno y externo, El estudio de solo si hay un consenso interno y externo, El estudio de los cocalesesas situación está convirtiendo al productor en delincuente y si esa tendencia va en aumento podría legar el momento en que la situación ser inmanejable.

"El gobierno está decidido a combatir al narcotráfico pueda ser inmanejable debido a que cada vez son más los interno y entre de los cocalesesas situación está convirtiendo al productor en delincuente y si esa tendencia va en aumento podría legar el momento en que la situación ser inmanejable.

"El gobierno está decidido a combatir al narcotráfico pueda ser inmanejable debido a que cada vez son más los inmanejable."

soluciones de fondo ante el peligro de que cada vez son más los productores que se convierten en "narcos" y ello pude llevar al país a una

Cómo crear 250.000 empleos en Bolivia

Por María Elena Ortega de Encinas

Uno de los grandes problemas que enfrenta la economía andial en general y la boliviana en particular, es la crisis del

Uno de los grandes problemas que enfrenta la economía mundial en general y la boliviana en particular, es la crisis del empleo.

Los candidatos a los gobiernos atraen votos con la principal oferta que es la creación de empleos: sin embargo, en la realidad sucede todo lo contrario y en lugar de crear empleos cada vez se genera un mayor desempleo.

El desempleo de estos tiempos se genera desde el primer choque petrolero y se agudiza con los posteriores conflictos estructurales de inflación. recesión y estancamiento de las ecconomías industrializadas. El desempleo no sólo es un problema de Bolivia, sino de la mayoría de las economías a nivel mundial que todavia no terminan de salir de la crisis que afectó al sistema capitalista. El socialismo prácticamente está desapareciendo pero el capitalismo busca aún muchas respuestas y vías de solución a sus problemas estructurales.

¿Como crear 250.000 empleos en Bolivia en la situación actual?

Existe una forma que daría muchas soluciones a nuestros problemas. Constituría una estrategia de solución al problema de la deuda externa. Sería una posibilidad para que los inversionistas extranjeros enfrenten con interés un solo proyecto comín que les ayude a ellos mismos a solucionar sus problemas de desempleo, en especial en Europa, que lejos de ser éste un problema económico se ha transformado en un verdadero drama social.

Lo que le faita a nuestras economías y en especial a la bolivíana es el motor que la haga funcionar. Existen todos los accesorios y el engranaje, epro le faita lo principal: el motor.

¿Cuál es este motor que faita?

Es la existencia de un Centro Financiero en la región. Las grandes economías industrializadas cuentan con grandes centros financieros que regulan la actividad de monetaria y financiera de sus regiones. Así tenemos el centro financiero de Nueva York que regula la actividad de un Centro como de capitales de un centro financiero que altora se verá grandes del mumdo: el proyecto Docklands.

Sinos pomenos a analizar los países llamados del Sur. que s



empleara 400 personas en promedio tendríamos los 50.000 empleos creados en el sector de servicios que irían desde profesionales altamente calificados hasta técnicos y personal

empleos creados en el sector de servicios que irian desde empleos creados en el sector de servicios que irian desde profesionales altamente calificados hasta técnicos y personal de apoyo.

Supongamos además que, como se trata de grandes bancos internacionales, cada uno de los 130 bancos podría aportar como capital, la irrisoria suma de 8us 10 millones, lo que generaría una inversión total de 8us. 1.3 mil millones hacia el país. Es evidente que bancos como el Citibank (USA), Chase Manhattan Bank (USA), Lloyds Bank (UK) o el Suisse Banck (Suiza) que tienen activos equivalentes a todo el PIB boliviano a largo plazo, no invertirán sólo esa suma sino 10 o más veces, lo cual multiplicaria nuestras cífras.

Cada banco podría digamos, financiar 500 proyectos de 8us. 20.000 cada uno en promedio. Cada proyecto emplearía sólo a 4 personas con lo que se generarían 260.000 empleos distribuidos en todos los sectores productivos del país. Es de suponer que bancos de envergadura internacional desearán financiar proyectos de más de 8us 100.000 que crearían un mayor número de empleos generándose un efecto multiplicador de la inversión y del empleo generándose un efecto multiplicador de la inversión y del empleo generándose un efecto multiplicador de la inversión y del empleo ganca a financia con una pequeña económica y social del país. Por supuesto que no sólo los bolivianos tendríamos trabajo sino que tendríamos que importar mamo de obra en especial altamente calificada de países europeos. USA y Japón que vendrían con sus inversiones en situaciones de competencia a instalarse en el país.

Las cifras que manejamos son extremadamente conservadoras y están en relación con una pequeña economía como la boliviana. Este noe smás que un ejemplo de lo que se podría hacer conociendo mecanismos, técnicas y teniendo un proyecto de envergadura. En Bolivia hasta el presente sólo han habido deseos y buena voluntad de crea: empleos logrando a veces el efecto contrario. Vale la pena destacar que los bolivianos siempre hemos

esperado recibir sabiendo que tenemos mucho saber a veces cómo hacerto.

Si los inversionistas extranjeros no viene abos no les hemos presentado un proyecto común lo sa tractivo como para que se interesen no sólo por los rentabilidad sino por la solución per los sus desempleo y al crectimiento que podrían legas institución de sus filiales en nuestros países comos muchados potenciales.

¿En Bolivía, una economía demasiado pequela llar un centro financiero en el país?

Dicho centro no sería exclusivamente para ba serviría como punto de equilibrio a partir delcuales la actividad económica y financiera de la region nexo con los otros países gracias a su posicion jugaría el mismo rol del centro financiero de los países europeos.

Dicho centro sería primordial para nuestro desexiste un mercado financiero potencial enorme si necha se cuenta con una población ocupada de cazó personas y menos de 100.000 personas acuden si tro nacional a solicitar recursos financieros paras. Aún suprimiendo las 700.000 personas ocupadase tradicional quedarían más de 1.5 millones de perso que podrían participar de este mercado, lo que signibanco contaría con más del doble de la clientes bancario cuenta em promedio en la actualidad duny fácil porque ¿quién no confiaría en una sucurs de un país altamente industrializado?

Esto no sólo se productría a nivel de los invesionos sino de los latinoamericanos y extranjeros e olvidemos que con los programas de capitalizado públicas emprendidos en América Latina, estos ca con la contra de la deuda externaco el los años ochenta y de la cual la banca internacia amarga experiencia. No por nada el mercado de lo cual este proyecto no va en contradicción en la actuales permanece todavía cerrado a los países latina europeos.

Este proyecto no va en contradicc

cibies permanice touavia certain a tos paises latinos del Tercer Mundo en general y es el trauma númen; europeos.

Este proyecto no va en contradicción con la actua ción y privatización emprendidas en América Latina; sino que las refrenda y complementa en su integrin uestros países están recibiendo importantes flujos de los países industrializados de sus gobiernos y deis militinacionales que comienzan a implantarse en la militinacionales que comienzan a implantarse en la mecompañada de un importante aporte de sus bas comosiguiente implantación en nuestra región?

¿Dejará la banca internacional a las empresas miles y capitales extranjeros que vengan a peregina región sin tener un refugio y un centro regulador?

Es evidente que dos instituciones deberán juga primordial. A nivel internacional el Fondo Monetario al debería actuar nuevamente como intermedia Gobierno de Bolivia y la banca internacional y a nota Bolivia de la compaña de como de Bolivia y la banca internacional y a nota desenva el sistema financiero del país.

Este proyecto, sin precedente en la historia de la (ya que ni América Latina ni Africa cuentan con financiero internacional), pensammos que es posible de otros llamados hoy en día países altamente notros llamados hoy en día países altamente otros pudieron, ¿por que los bolivianos no?

Maria Elena Ortega de Encinas, economista, es fue Central de Boltwin, La Par

Una mirada a "La Guardia"

Por Guillermo Delgado P.

Contados países latinoamericanos pueden decir hoy que todavía poseen más del 50% de su población en el área rural. Entre ellos estain: Bolivia, Ecuador, Hatti y Guatemala. Según las estadisticas, el único país que alcanza 99 por ciento de urbanización es Venezuela. El Uruguay, a pesar de tener un alto grado de urbanización, tiene más vacas que gentes. Yen México, primera capital urbana de América Latina (la segunda es São Paulo), se consumen sólo 9,500 toneladas de alimentos de las 13.400 que llegan a la gran capital de veinte millones de habitantes. Rio de Janeiro en 1989 constituía la citudad más económicamente desigual del Brasal donde una tercera parte de su población vivía por debajo del indice de pobreza. En Bogotá, murieron violentamente 5.600 personas en ocho meses del año 1993: 2.000 murieron baleadas. América Latina se transforma de rural en urbana en razon de la baja en el promedio de mortalidad, la migración interna, el desarrollo económico ylos cambios etenológicos. En 1930 América Latina solo tenia 100 milliones de Latina solo tenia 100 milliones de

América Latina se u anzón de la baja en el promedio de mortalidad, la migración interna, el desarrollo económico y los cambios tecnológicos. En 1930 América Latina solo tenia 100 millones de habitantes, sesenta años más tarde alcanza a 425 millones.

Nelly Arvelo Jiménez, antropóloga venezolana, comentaba recientemente sobre el proceso de urbanización en nuestro continente, y ambos comparábamos datos espeluznantes. Sucede que todos los países latinoamericanos han urbanizado sus áres rurales, o -por lo menos-están ilevando a cabo tan irrefutable proceso. Unos días después de se encuentro con Nelly Arvelo Jiménez, pernoctaba yo en La Guardia, Santa Cruz (Bolivia) en la pequeña Cooperativa Avícola "Santa Rita". No que Santa Rita tuviera que ver directamente con pollos o codornices, especialidad de la pequeña empresa, sino que el dueño de tal cooperativa se encontraba allí por razones de salud. Unos años antes este genetista (para criar codornices es necesario entender de genética y biología) moraba, feliz de la vida, en nada menos que Oruro. Por otro lado, me tenia curioso el nombre del lugar: "La Guardía". Familiarizado con el famoso y viejo aeropuerto de Nueva York, el "Florillo La Guardia", no tuve sino que pensar en esa referencia. Olividaba que en la vieja costumbre de la red vial boliviana. las carreteras, atin hoy, suelen

tener "trancas", "guardias", o
"retenes". Resultó que La Guardia. Santa Cruz, en efecto era un
retén en algún momento de la
historia de la expansión urbana
del hermano departamento.

Del aeropuerto de Viru-Viru
a "La Guardia" aim queda gran
distancia que, sentado en un
minibus, abarqué feliz como una
tia. Habíaseme trasladado una
decena de kilómetros en dirección a Samaipata, que es donde
cestá La Guardia, el lugar. El viaje
me dio una idea de la extensión
de Santa Cruz que, según mi
anfitrión, a medida que passíbamos anillos y arterias: "ya alcanzó-o creo que hasta pasa- a La
Paz en población".

Súbitamente dejé de pensar
en el llustre La Guardia, el de
allá: y me puse a pensar en "la
hoja de ruta". El desdentado individuo que trabaja subiendo y
bajando la tranca ubicada sobre
el camino a Samaipata nos miró
como a hormigas en el momento
oque nos tocaba cruzarla. Quedamos inmóviles al acercarnos,
puesto que el desdentado-con el
aire del poder de detenernos porque si-preguntó a quemarropa:
"¿a dónde se dirigen?" La respuesta fue la que me gustó. Quincho, el taxista le dijo "aquictio
nomá", y el guardia.

Al llegar, tomados de la mano
com mi hija Mónica X. nos detuvimos frente al Mercado de La
Guardia que era el punto clave
del desembarque. Ni cortos, ni
perezosos, nos pusimos las mochilas a la espalda y nos internamos a la boca del monte. Después de cruzar los primeros cien
pasos sobre pavimento, bruscamente se nos enterraron las bochas en la fina arena. Dimos a una
esquina de cinco calles. En ese
momento, una infaltable Doña
Betty abrió las dos-hojas de madera que tenía por ventana, y
desde el interior de su casa nos
señaló hacia la cooperativa: "dobie al llegar al Tajibo". El Tajibo
es el imponente arboi, vigia amazónico, al que unos "desarrollistas" trataron de tumbarlo. "Ahí
está aún porque nos organizamos para protestar. Vive el Tajibo -elái nomá pué".

Utilizamos varios dias para
auscultar la distancta La Guardia-Santa Cruz, observando el
diario vivir de las gent



sa fábrica de cerveza que vem en todo calendario de 1994. Tar bién lo está el Colegio Bere donde estudia Sergio que n hizo de guía. En todo este traye to, no hubo un solo lugar que r estuviera conectado por el tran bién lo está el Colegio Berea, donde estudia Sergio que nos hizo de guía. En todo este trayecto, no hubo un solo lugar que no estuviera conectado por el transporte. Incluso los más distantes lo estaban. Las carreteras, aún con baches y hoyos de todo tamaño, algunos lo suficientemente profundos para causar un vuelco, estaban ahí incólumes e inamovibles, esperando que en cualquier momento llegue taxi, minibus o colectivo. En la Villa Primero de Mayo, el legendario carretón ("Subite a m tearretón ("Subite a m tearretón que quiero hacerer feliz") todavia cumplia su misión con la nostalgia del mejor sistema de transporte adaptado al medio ambiente de ese gran barrio. Y en todo lugar la lucha primaria parece ser contra la arena. Implacable es la arena, pues como dicen los textos sobre ecología: "Una vez que ocurre la deforestación, lo que queda es la arena que sólo es capaz de producir papayas o yuca".

De regreso a La Guardia en un obsequio de esos extraños, el Oficial Mayor de la pequeña Al-caldía, Edgar Jaldín, y el presidente de la Junta de Vecinos nos recible la Junta de Vecinos nos recibles de la Junta de Vecinos nos recibles de participación Popular', la pequeña biblioteca municipal cuyos primeros anaqueles comienzan a tomar cuerpo, y los problemas de urbanización en si. Este es un equipo joven de activos ediles. Aunque permeados por sus propias tendencias políticas, me pareció sabia su opinión respecto al deseo profundo de llevar los proyectos a su

conclusión (antes que sólo enunciarlos o prometerios). Observaba Jaldín: Procedemos de varias organizaciones políticas, células, grupos, etc. pero lo que es más importante es levantar La Guardía, hacer de este lugar una Alcaldía que responda a sus habitantes. Por eso en La Guardía tenemos cinco escuelas. Sabemos que sí no educamos a nuestros niños y niñas mañana nu tendremos al liderazgo que lleve La Guardía adelante! Hoy nuestros pobladores están aprendiendo a valorar los servicios porque los ven. Muchos tienen un medidor de agua por vez primera, otros teléfonos, otros sistemas de eliminación de aguas negras y aguas servidas. En La Guardía no ha habido el cólera. Me pareció asertada su motivación. Y en fecto, el agua, precioso líquido, y la electricidad llegan a las casas veinticuatro horas, con raras averías, o retrasos buranización es estanización es con contraticos.

a ias casas venincuatro noras, con raras averías, o retrasos burocráticos.

Hablando del proceso de urbanización, empero, lo que pude percibir es que este conglomerado humano de La Guardia apenas comienza. Uno de los motores principales de los procesos de urbanización es la administración de la terra, y de los servicios públicos, o privados, que van a responder a las vitales necesidades a medida que la población aumente. La Quardia es una pequena municipalidad en pugna. Responde a unos sets mil habitantes, según Edgar Jaldín. En términos de urbanización, para llevar a efecto un proceso controlado de crecimiento, es preciso contar con los datos estadisticos contar con los datos estadisticos

para poder planificar hacia el futuro. La experiencia muestra que el proceso de adquisición de tierras, compra y venta, apropiación de facto o legitimación por ocupación, deben transformarse luego en datos computarizados con el objeto de servir a los usuarios, respetando la capacidad económica de sus habitantes, y considerando su nivel educativo. Todo proceso de urbanización también implica la solución simultánea a los problemas relativos a los servicios sociales. Una urbanización basada en la apropiación indiscriminada de lotes o terrenos, que noresponda albienestra de los nacionales, yerra de entrada puesto que su orientación tenderá a reproducir un sistema desigual de propiedad.

El proceso de urbanización latinoamericano, y La Guardia. Santa Cruz, no es excepción. sufrió mucho en su conceptualización espacial. Si los españoles y los portugueses reprodujeron a la ciudad medieval fuso ibérica en las Américas, nuestras ciudades han tenido que deshacer-se del casco vicio para responder a las presiones modernas del uso del espacio. Así, todo proceso de urbanización tiene entre sus secretos, precisamente, a la capacidad de prever la presión demográfica sobre los asentamientos que hoy conocemos por ciudades. Y es cierto, también, la de poner en jaque a los equipos llamados a administrar tales espacios. Así, es sabía la observación de Edgar Jaldím: "sin educación, ¿qué senia el futuro de La Guardía?"

Es importante reconocer cuáles son los problemas que enfrenta las ciudades latinoamericanas. En general, la contradición entre la planificación urbana y la ocupación de facto, la posibilidad de prever, y la de improvisar, la corrupción y la administración eficente de los recursos, la descentralización y la jerarquia impositiva y excluyente son binomios insalvables que es necesario observar. Una opinión más radical expressoa mía amigo Gonzalo Paz respecto a la pilnificación urbana y la ocupación de facto, al panificación y la producción de basura en tan joven lugar. La respuesta vino rápido: "Aún no hemos pensado

tantes a proces ejecutar el reck las interminable cas. Llegará uno mentemos ese usted habla. Esp los carros recole los carros
y aprenderemosa
tra basura. Estare
cientes de los pr
restación, y has
en reforestar elb
nocal. Empero, el
levantar postes e
medidores de ag
limeas telefónicas
de salud. y hac
población partici
miento de caus
por hoy, de ser u
incompleto. Tap
nos visite estaren
mó Edgar Jaldin
ducía su viejo cac
ción al diario ira
Lo más inte
Guardia, es su co

de la inevitable comismo mercados polejidad, creció ta un centro económico do y ordenado. Al la inteligencia car subsistencia en ba adueñarse del mis intercambio recipros, y la contemplencio, lujos del muevas generaciones de la mercado de la contemplencio, lujos del muevas generaciones. nuevas generac cerado provinci Eran las dos en La Guardia. una tarde ocupa nos despedimos agresivo sol cal

Lo mas ind Guardia, es su c tural. De todas dades del área, no cabe duda, donde collas y c mirando al futu de la inevitable

de pechos pla de las primer cian la prima y los motacú





Balcón del Vaticano

Por Fr. Pedro de Anasagasti, O.F.M.

El padre Zampa, visionario

Profeta
Hace clen años que llegó a
Bolivia, desde su Italia natal. Y se
estableció en Potosi, en la más
alta atalaya natural desde la que
dominara la situación social de
Bolivia su nueva patria.

El Padre Zampa fue un profeta que leia a distancia de años y
de personas. Poseyó una visión
de la Iglesia y de la sociedad que
le convirtieron en visionario de
buena ley: veía con los ojos del
alma lo que era tiniebla para la
mayoría de sus contemporáneos.
Durante su vida influyó poderosamente en el ambiente de media
Bolivia; a su muerte sigue influyendo quizás con mayor hondura. El hecho curioso de que un
Presidente de la Republica le arrojara del país simplemente porque
era "socialista" revela lo raro y
especial que resultaba en su clima humano.

Zampa vivió la realidad de la
minas, el tremendo deguello lento de trabajadores en ambientes
sin luz, sin aire, sin cielo. Los
mimó. los arropó. los unió en
torno suyo. Demostró que no era
necesario inscribirse en las filas
del marxismo para hallar comprensión, afecto, hogar. El club
fraterno de los mineros y obreros
era una réplica, más llena de
calor humano y divino, que los
centros recreativos e incendiarios del partido rojo. Con Zampa,
el trabajador más misero contempló a Cristo que se le inclinaba para recibirle entre sus apóstoles. La gran protesta pacifica,
impetuosa, contra la hegemonía
obrera del marxismo partió de
este visionario que leía el porven
lr.

Luz

El analfabetismo, que aún
prima en Belleta.

te visionario que leia el porvetr.
Luz
El analfabetismo, que aún
rima en Bolivia, sobre todo en el
mpo, era absoluto en su tiemo. Padres e hijos eran ciegos
nte las letras, Poseána sus vasos
iternos sin el delicioso licor de la
istrucción. Era el más hondo
rama, puesto que se privaba a
so racionales de racionalizar por
alta de maestros y de escuelas. Y
egó la intuición de Zampa: crear
scuelas a la altura de la pobreza
sterna de los compesinos y mieros, en cuyo seno paupérrimo
rotara impetuosa la riqueza de
a instrucción.
Lo que importaban eran bue-

ma cuna de la pobreza. Lo que importaba era un lugar de estudio, que debería ser de la misma baja categoría que los hogares. Lo que debería soñarse eran ambientes de superación, de convicción de las posibilidades de los aliumnos a alcanzar la cima. Así surgieron las "Escuelas de Cristo por la orientación de sus estudios, por la pobreza de sus grutas como de Belén, por el ansia de repartir la Verdad. Murió con la gracia de poder contemplar hasta 400 escuelas por el fundadas; su obra crece hasta el punto de que sean mil las actuales escuelas, con más de un millón de alumnos favorecidos por su enseñanza. Zampa comprende que la escuela para una acción social: el analfabeto es, casa siempre, un juguete de todos, merced a su ignorancia fácilmente engañable en los principales aspectos de su vida. Su temacidad en abrir escuelas, en unesta nua esta con esta con un esta para una acción social: el analfabeto es, casa siempre, un juguete de todos, merced a su ignorancia fácilmente engañable en los principales aspectos de su vida. Su temacidad en abrir escuelas, en buscar ayudas, en seleccionar maestros, en controlar personalmente las tareas docentes, demuestran la visión, no común, en su tiempo, sobre todo entre los hombres de la Iglesia. Juan Pablo Il destacó la solidez y la oportunidad de las "Escuelas de Cristo" como una de las formas de pastora más eficaces en Bolivia.

como una de las formas de pastoral más eficaces en Bolivia. Amigo Es visionario: comprende que ha de ganar el corazón de los hombres. Por la mente, princigio desde su aventura personal periodistica: es adelantó medio siglo en la comprensión del valor de la prensa. Todavia hay Obispados sin un boletín decente que señale sus realizaciones, sus proyectos y sus dificultades. Zampa no esperó a nadie. Como en otros aspectos, se adelantó solo, contra viento y marca, marca y viento de los adversarios políticos, y icómo nol de la pertencia de la misma Iglesia. Quien no era gacetillero, se convirtió en periodista. en cronista, en polemista, en apologista; en apologista; en apologista; con de alto púlpito, pero no vaciló en dar un paso decisivo. La Propaganda podría considerarse como el primer gito de libertiad, de orientación, de impulso, en un ambiente como el de Potosi de

hace 60 años. Sus artículos eran esperados, por los católicos para fortalecer sus posiciones; por los adversarios para atacarle con la misma pasión que Zampa exponia. La Iglesia boliviana no ha reconocido aún la calidad periodistica de Zampa, no por sus perfecciones estilisticas, sino por el lugar que ocupó en la brega: ningún lector podría quedar indiferente ante sus diatribas, sus denuncias, quizás las únicas que la Iglesia podría en aquel tiempo disparar.

En torno a Zampa se unió lo

separaba a los bandos, inevitablemente.

Divino

La visión de Zampa era la
teoría del "buen ejemplo" y su
fuerza atractiva. Zampa no deponía su hábito franciscano, de
predicador de la Paz. En todos
sus pasos revelaba que era un
hombre de Dios, que no temía a
los fariseos de su época, que
quería personificar el más puro
Evangelio. Pedia limosna sin aversonizarse ya que no era para si
sino para sus pobres y sus escuelas: rezaba en público para
divinizar la oración de sus fieles
más atrevidos; desfilaba con sus
muchachos y con sus obreros
para oponer un dique juticioso a
las extravagancias de sus enemigos. Todo cuanto realizaba era
obra de Dios, en su intención; así
o comprendieron sus contemporáneos.

Zampa fue visionario sí, sonador, adivinador, ambicioso de
Dios, realizador de la herman-

Puntos cardinales

Por Luis H. Antezana J.

a memoria en una biblioteca

Muchos siglos después, lei esto que creo es sólo una leyenda. Dicen que, allá en el siglo XX, cerca de Bolivia, en un lugar difficil de situar porque unos lo llaman La Plata y Charcas, otros Chuquisaca, otros Sucre y hasta parece ser la actual Ciudad Blanca, pero no se sabe con creteza, se habia cumpido un sucho. Un homber llamado Gunnar Mendoza habia logrado organizar la memoria histórica de su pueblo. Lo hizo en secreto, con la ayuda de su familia, sus amigos y los llamados peregrinos. En esas épocas, como se sabe, conocer la historia de un pueblo era algo prohibido. Era la época de la Modernidad. Había unas instituciones llamadas "gobiernos", encargadas de hacer olvidar el pasado porque, en esa época y en casi todo el mundo, se creía que sólo en el futuro se redimirán los pecados sociales y económicos de los hombres. Según la leyenda, todavía niño, don Gunnar había recibido como herencia la bibliocea de don René Moreno. René Moreno, nacido en los llanos amazónicos, a miles y miles de kilómetros de Charcas, había peregrimado por todas partes hasta llegar a un lugar llamado Santiago, cerca de Compostela. Alíl, ese peregrino, a quien se le atribuye nada más ni nada menos que Los últimos dias, cuyos fragmentos se encuentran, como todos saben, en nuestro Musco Histórico, había comenzado a reunir todos los documentos que tenían que ver con la memoria de su pueblo. Dice la leyenda que hasta los recogía de las calles, que los buscaba en los rincones de todas las casas viejas, y que hasta los recogía de las calles, que los buscaba en los rincones de todas las casas viejas, y que hasta los recogía de las calles, que los buscaba en los rincones de todas las casas viejas, y que hasta los recogía de las calles, que los buscaba en los rincones de todas las casas viejas, y que hasta los recogía de las calles, que los buscaba en los rincones de todas las casas viejas, y que hasta los recogía de las calles, que los oculto de adorno para las paredes. Antes de morir, los compendidos que la verdad de un pueblo no está nel futur

ficha. Y cada paso estaba documentado. Siem-pre a hurtadillas, buscaba y reunía y ordenaba más y más documentos. Todos creían que él administraba una biblioteca, pero, en realidad, él organizaba un archivo. Dice la leyenda que, con ayuda de unos peregrinos, hasta publico una Historia de Potosi, en un lejano país dende no se entendia el castellano; dice la administraba una biblioteca, pero, en realidad, el organizaba un archivo. Dice la leyenda que, con ayuda de unos peregrinos, hasta publico una Historia de Potosi, en un lejano país donde no se entendia el castellano; dice la leyenda que, durante años, persiguió hasta encontrar los dos manuscritos, imaginese, del Tambor Vargas. Los globiernos nunca dejaron de sospechar de él y dice que hasta hieteron unos decretos', así llamaban ellos a sus leyes, para que jamás lieguen a Charcas los documentos del siglo XX, los que hasta habrían sido quemados para evitar el peligro. Creian que, si era verdad que don Gunnar estaba organizando una memoria de su pueblo, también ese siglo podría ser pensado y eso hubiera sido terribie para los proyectos futuristas del Estado. Como en todo mito, no se sabe cómo don Gunnar se las arregió para ocultar toda su labor a los ojos de documentos que seguro implica la memoria social e histórica de un pueblo. Pero, dice la leyenda, que, hasta el siglo XIX, ese pueblo logró tener la memoria más perfecta de todo el continente. Con el tiempo, su casa se convirtió en un lugar de reposo para todos los peregrinos del mundo, los que aprendían, maravillados, eso que ahora para nosotros es un tesoro: la memoria documentada de las historias. Cuando el mundo, los que aprendían, maravillados, eso que ahora para nosotros es un tesoro: la memoria documentada de las historias. Cuando el munió, dice la leyenda, dejó su secreto a un otro heredero: don Josep Barnadas, el hombre que habría encontrado Charcas. Como era de esperar, los gobiernos inmediatamente le acorralaron para saber si efectivamente él también se atrevería a organizar -más aún-una memoria aba la leyenda. Qialá, me digo yo, el pueblo haya ayudado al heredero de don Gunnar para que la centre a organizar -más aún-una memoria aba la leyenda. Ojalá, lo que más me gusta de esta leyenda es que tan facilmente junta la perfección en lo imposible. Como economista, me es imposible pensar que, en un pueblo tan sufrido, donde no se pudieron enfrentar ni so

_{ventud} y mayoría de edad

La Paz, Bolivia, lunes 14 de noviembre de 1994

els fenómenos de cambio que es-daciendos en el mundo, cuando la did vive los últimos años del siglo como antesala del tercer milenio, informado en acreciente toma de concien-juventud como factor protagónico era era: tal toma de conciencia se pricipalmente en la necesidad de pricipalmente en la necesidad de pricipalmente en la necesidad de inos procesos de tranformaciones se conômicas y sociales que viven alos

na Florriero de Carriguero Beneral: Jaime Humérez Seleme Redección: Pedro Glasinovic V.

adiria también es perceptible esta al aunque no se maniflesta con el i los matices de agresividad que quan alos movimientos juveniles en sies, donde el "Poder Joven" ya es aldad como elemento de presión ara el logro de objetivos específicos gian su espacio de acción.

mente dentro de esta tendencia participativo, la semana pasada ren Santa Cruz un foro-debate papel de la juventud en el proceso to. Tema central de su agenda met reforma constitucional -artíque otoga la ciudadanía "a los yarones y mujeres, mayores de tedad, cualesquiera que sean sus instrucción, ocupación y renta", tem uce convirtió en electores a los forme convirtió en electores a los ginque convirtió en electores a los apartir de esa edad.

essolros derechos que antes eran es a la condición de ciudadano, la ser elegible además de elector, en el cual los legisladores han ntes confusión y contradiccio-sa reforma favorable a los jóveas tanto constitucionales ódigo Civil que fijan en 21 años edad y la capacidad de obrar a plenitud en todos los actos de la vida coti-

diana.

En efecto, mientras el Art. 40 de la Carta Magna prescribe que "la ciudadanía consiste en concurrir como elector o elegible a la formación o el ejercicio de los poderes públicos", lo cual significaría que esta concurrencia debe darse a partir de los 18 años, el Art. 204 de la misma Constitución dispone que "para ser elegido concejal o agente cantonal se requiere tener como mínimo 21 años de edad...". Paralelamente, el Art. 61 determina que para ser diputado se requiere "tener 25 años de edad cumplidos el día de la elección": todo lo cual, en buenas cuentas, convierte a los jóvenes de 18 años en simples votantes: una especie de ciudadanos a medias o de segunda clase; vale decir mayores de edad para votar, pero menores de edad para otros efectos, situación que resulta a todas luces incongruente, por decir lo menos.

Nuestros jóvenes tienen razón cuando reclaman y protestan por esta situación contradictoria. Sienten que el propósito de la reforma ha sido su simple utilización para aumentar la masa de votantes, manteniendo invariable su situación de marginalidad do invariable su situación de marginalidad en lo que respecta la ciudadanía y a la mayoría de edad. Y como no están dispuestos a ser objeto de manipulación política, advierten que podrían recurrir a la abstención masiva en elecciones municipales y generales lo cual, ciertamente, sería perjudicial para nuestra democracia.

Algunos parlamentarios participantes en ese foro han sugerido la aprobación de una ley interpretativa para resolver este proble-ma; creemos que tal idea debiera merecer consideración preferente en el Poder Legis-lativo cuyo deber es rectificar errores, si los

A mano alzada en sus manos Por Rulo Vall DONDE HAY MAKANAKU HAY MUNANAKU... ¿VERDAD, CARLONCHITO...? CLARO, MAXICHOL PERO OJALA' NO NOS PASE LO QUE AL AP...

Perica Latina: Relaciones con UU. pasarán por turbulencias

Carlos Castilho

cia que los n° han he-rencial por

choque er a, México

República Dominicana, Haiti y hasta Cuba, países que temen un regreso masivo de miles de trabajadores clandestinos en Estados Unidos.

Hay casa 187 mil salvadoreños y cerca de un millón de mexicanos amenazados de expulsión, El caso más dramático de cambio de actitud hacia los extiranjeros sucede con los exilados cubanos, que de héroes de la democracia pasaron a la condición de indeseables.

Desflusionados, muchos anticastristas están regresando a Cuba después del cierre, en septiembre, de las puertas del jaradistaco "american way of life".

de".

Un eventual regreso masivo
le los emigrantes agravará los
problemas sociales de los países
exportadores de mano de obra
arata y les privará de una milonaria fuente de ingreso de didose.

nados con la política y con la baja del poder adquisitivo de los republicanos como demócratas, cionismo y hasta a la xenofobia.

La nueva derecha norteame-los tiempos de Ronald Reagan o del macartismo. Es immediatista, disconsista y sobre todo obceca-da por el deseo de impedir la reelección del presidente Bill Clinton dentro de dos años.

La nueva composición del Senado y de la Cámara de Representantes revela una marcada fendencia contra la apertura de fronteras económicas.

La integración comercial con méxico y Canadá debe enfrentantes revela una marcada fronteras económicas.

La integración comercial con méxico y Canadá debe enfrentantes revela una marcada fronteras económicas contra contra

(San José de Costa Rica / Inter Press Service)

Jefes de área: Investigación: Amanda Dávila T. Social: Teddy Molina Ch. Social: Marcel Unzueta E.

Editora PRESENCIA S.R.L.

Avenida Mariscal Santa Cruz, Nº 2150 Casilla de Correo 3276 - Cajón Pos Avenida manusca (Casilla de Correo 3276 - Cajor 10152 Central Telefónica: 372344 Télex 2659 BV - Telefax 391040

UMSA: Balance de una gestión

"Debe continuar ordenamiento académico institucional"

En medio de una serie de dificultades económicas y agobiada por una crisis estructural que la Universidad Mayor de San Andrés arrastra desde hace muchos años, está por concluir la gestión del rector de la Antonio Saavedra.

la gestion de l'ección de la gestion de la ling.

Pese a las limitaciones el Ing.

Savedra asegura que se logró avances para un ordenamiento avances para un ordenamiento académico institucional que las nuevas autoridades deberán con-

avaietes para un ordenamiento académico institucional que las nuevas autoridades deberán continuar.

"El 90% de estudiantes y docentes de esta universidad no milita ni tiene preferencias político-partidarias, ybusca aqui una respuesta institucional a sus necesidades de profesiona-lización. Esto es lo que hemos propuesto mantener simultáneamente con otras metas", asegura Saavedra al señalar que evitar la politización de la universidad fue una importante tarea y en esa dirección las autoridades han tenido que lidiar mucho.

SUPERANDO SUPERANDO SUPERANDO JEFICIENCIAS QUE LIVINO de los problemas que tuvo que superar la actual gestión administrativa fue la presencia de más de 5 mil estudiantes de la universidad que no contaban con título de bachilert. Esta trregularidad descubierta en 1993, obligó a las autoridades a eliminar de sus listas a quienes no cumplieron con subsanar su trámite a tiempo. En forma simultánea, se eferrió

biera en 1995, totale en la composición de sus lis-tas a quienes no cumplieron con subsanar su trámite a tiempo. En forma simultánea, se ejerció un mayor control para exigir a los docentes la presentación de su título en provisión nacional,



debido a la presencia de más de 200 que carecían de este documento.

Para el ingeniero Saavedra uno de los avances significativos de la UMSA en el tema académico fue la creación del Centro de Formación Docente, que mediante convenio con experios de la Universidad de La Habana, capacitó hasta la fecha a 190 profesores de la universidad en pedagogia, una rama fundamental para el mejor desarrollo de la enseñanza.

"Gracias al éxito de esta pri-

"Gracias al éxito de esta pri-mera etapa estamos proyectan-do una segunda fase en la que se posibilite que los docentes pue-dan obtener el grado de maes-tría, porque creemos que se de-

ben realizar todos los esfuerzos para elevar su nivel de profesionalización", manifestó. En el problema de la infraestructura -una de las principales causas de conflictos con los estudiantes-, la gestión del ingeniero Saavedra logró la adquisición de los predios ubleados en la avenida Montes, 6 de Agosto, Villa Fátima, así como el compromiso de la Secretaría de Hacienda de desembolsar los recursos para la edificación de nuevas aulas, como parte de la cancelación de la deuda por el IVA Hidrocarburos, que asciende a \$us 11 millones.

INVESTIGACION E

de a Sus 11 millones.

INVESTIGACION E
INVESTIGACION SOCIAL
Si bien una de las causas de la crisis universitaria ha sido atribuida a la falta de investigación, el rector de la UMSA asegura que esta labor no se ha interrumpido, pues en los últimos 3 años se ha logrado suscribir 50 convenios con diversas organizaciones e instituciones nacionales y extranjeras para realizar estudios en diversos campos.

La superación de irregularidades académicas, el centro de formación docente y adquisición de predios son algunos de los logros.

tieron las estrategias de desarrollo regional.

REFORMA Y AUTONOMIA

La Ley de Reforma Educativa enfrentó a las universidades
del sistema con el gobierno hace
algunos meses, debido a los articulos referidos a estas instituciones que, esgún docentes y
universitarios, violan el principio de autonomía.

Con la designación de la
UDUAL (Unión de Universidades Latinoamericanas), como
mecanismo válido para la
acreditación académica, la
UMSA consiguió compatibilizar
la exigencia de la ley de buscar
instrumentos de medición de
la calidad académica, y evitar
que se atente contra la autonomía.

A sólo tres días de abando-

la calidad accentra la autonomía.

A sólo tres días de abandonar el sillón del rectorado, el ingeniero Saavedra se siente satisfecho con la labor cumplida. "He desempeñado diversas responsabilidades en esta casa de estudios, pero sólo ocupando este cargo es cuando uno comprende la magnitud de los problemas que debe asumir, pero estoy seguro que quienes me reemplacen en el cargo lo harán con la misma responsabilidad", finalizó.

En La Paz en 1994

Se presentaron más de 482 mil casos de infecciones digestive

En lo que va del presente año, en la cuda presentaron más de 482 mil casos de infector digestivo como consecuencia de la ausenta higienicas y sanitarias en los comedores pós dos, según el Sistema Nacional de Información, según el Apricipal morbilidad de la ciudad de La Paz, las gastrom el primer lugar y la incidencia de las diarras tamento, alcanza a 10.6%.

"Pese a existir disposiciones legales que establecimientos cumplir con las medidas sanitarias, la mayoría no lo hace, principal campos específicos, dice el SNIS.

El primer campo está referido al incumpir provisión de bienes y servicios como agua, ene recolección y disposición final de residuos só miento de aguas servidas.

El segundo campo se refiere a la falta de con propiamente dicho, en la atención a las persona médico-climico y de laboratorio, control fisco en mestro en mestro en mestro en mestro en mestro con acciones continuas y sistemática vención de enfermedades comunes en mestro en mestro.

ADVERTENCIA

insectos, con acciones continuas y sistemáticas, vención de enfermedades comunes en nuesto ne
ADVERTENCIA

Para mejorar el nivel de vida de los pobas
ciudad de La Paz, mediante medidas de conte
integral, no sólo es necesario que las autoridade,
ejecuten acciones decididas, sino que la poba
conciencia del problema y apoye el control santa
institución de salud.

El SNIS advierte que si el problema os es
forma rápida y conjunta, en un futuro no
my
lamentará la presencia de enfermedades, epobe
gas urbanas de consecuencias imprevisibles, sim
que tuvieron otros países.

Aclara también que "de alguna manera" se via
do acciones de saneamiento básico, especialmo
finsuficientes y sin mayor impacto."
Insudicientes y sin mayor impacto."

do acciones de saneamiento básico, especialmen control de alimentos y bebidas, sin embargo, las mis "insuficientes y sin mayor impacto".

Trabajadore

Salud de La

iniciarán ho

huelga inde

Cerca a 3.000 ju
de hospitales, instecializados, centros,
intarias dependienie
cretaria Regional de
ciardia hoy una hoj
da en apoyo a los in
del Hospital de Ce
exigen la destitucie
rectora Mariadelo
de Luna Oroso.
El secretario ge
Federación de Iraba
La Paz, Claudio Quis
ó que la extrena m
acatada por laseriem
inares, personal adm
trabajadores manai
cos afiliados a lasy
nes sindicales den
funcionarán los se
emergencia.

emergencia.

La decisión desi
medida fue aproba
ampliado departand
nes 11, en consider
la cuestionada direte
pital de Clínica nos

DENUNCIAS Enfrentandolasci la huelga que per lación de escaso buscan atención



Cruz Roja presentó su plan de desarrollo

La Cruz Roja Boliviana presentó el pasado fin de semana su plan naciona de desarrollo 1994-97 que contempla actividades y servicios humanitarios en beneficio de la población, en los áreas de asuntos sociales, programa de sangre, medicina social, socorro y juventud y voluntariado. El presidente de la institución humanitaria, Hugo Palazzi remarcó que es la primera vez que la Cruiz Roja Boliviana presente en su historia-un plan nacional. Además precede existe un cambio en la imagen porque de se una institución de beneficiencia se convirtió en uma de servicios a la población y que también desarrolla acciones de autofinanciamiento. En la presentación del macional estuvo presente el delegado internacional del Cruz Roja Sueca. Par loursson, quien expresó su felicitación a su homóloga boliviana por los cambios trascendentales.

COMUNICADO "SEAPAS SANTA CRUZ"

EL INSTITUTO DE AGUAS SAN JUAN DE PRODEAS, COMUNICA A LAS PERSONAS INTERESADAS EN CAPACITARSE COMO "TECNICOS MEDIOS EN AGUA POTABLE Y SANEAMIENTO BASICO": QUE A PARTIR

SANEAMIENTO BASICO": QUE A PARTIR DE LA FECHA SE RECIBEN INSCRIPCIONES DE POSTULANTES PARA LA NUEVA GESTION 1995. EL PLAZO CONCLUYE EL 30 DE ENERO DE 1995.

MAYORES REFERENCIAS EN LAS OFICINAS DE CADA ARZOBISPADO Y PASTORAL SOCIAL DE CADA DIOCESIS, DIRIGIRSE A LA AV. CRISTOBAL DE MENDOZA - CALLE SEMINARIO S/N. CASILLA 25 TELF: 423445 FAX: 423449. EN SANTA CRUZ. FAX: 423449. EN SANTA CRUZ.

Para transportar productos

Agricultores piden más vagones y locomotoras a ENFE

(JATHA).- La Empresa Nacional de Ferrocarriles (ENFE) debe solucionar la demanda adicional de los agricultores que por el crecimiento de la producción, requieren de más vagones porque que los existentes no son suficientes para trasladar sus productos a los mercados interno y externos.

El secretario de planificación, Alfonso Kreidler, dijo que empresas de transporte interno se instancen puerto Suárez, porte no abastece el crecimiento agrícola y de otros sectores.

La producción agrícola, como mínimo, crece en 140 mil toneladas amuales y necesita tener mayor cantidad de locomotoras y un centenar de agrícoles.

Ente las opciones que se estudian se contempla alquilar vagones, hacer un lising filiancieroo en su caso alquilar el derecho d vias para que otras empresas puedan prestar servicios en el país.

su caso alquam para que otras empresas puedan prestar servicios en el país. La red oriental de ENFE, por ejemplo, tendrá que hacer estuer-ejemplo, tendrá que hacer estuer-mortones es más conveniente manda de la conveniente

PUERTOS

busca beneficiar ac sociales, porque Ga Orosco "estaba priv servicios del Hospi

Dirigentes de la COB en riesgo de ir a tribunal disciplinario

(Jatha).- Una crisis interna se avecina en el comité ejecutivo de la Central Obrera Boliviana (COB), debido a que algunos dirigentes no acataron las instructivas de no asistir a conversar con el gobierno el martes 8, informaron fuentes sindicales que pidieron reserva. recordaron que el comité ejecutivo cobista decidió mandar una carta al presidente Gonzalo Sânchez de Lozada, anunciando que no dialogará con el gobierno, mientras que el Jefe de Estado no se disculpe sobre sus sindicaciones a lo cocaleros, a quienes acusó de estar ligados al narcotráfico.

El dirigente Juan Chávez desobedeció el instructivo e instigo a otros de sus compañeros del comité ejecutivo a asistir a la reunión con el ministro de Trabajo, Reynaldo Peters, a quien intentó entregar la carta dirigida al Jefe de Estado.

Sin embargo, Peters fue descortés con los dirigentes cobistas, que no debían asistir al encuentro, y cuando intentaron entregar la carta, el ministro les dijo: "no soy mensajero de nadle, soy ministro de Estado", relataron fuentes sindicales.

Agregaron que Juan Chávez, Lucio Gonzáles y

Juan de la Cruz Villca, recibieron un trato agresivo de patre de Peters, cuando los dirigentes pretendian hacer llegar la carta por medio del dignatario de Estado al Presidente de la República, "pero de todos modos siquieron las conversaciones".

El hecho causó molestía en los otros miembros del comite éjecutivo de la COB, porque los dirigentes citados desobedecieron una decisión aprobada por la máxima instancia dirigencia de los trabada por la máxima instancia dirigencia de los trabadas por la máxima instancia dirigencia de los teradadores.

Nos enteramos que assistieron de manera inconsulta adialogar con el gobierno", dieron las fientes al agregar que este hecho fue informado al secretario ejecutivo de la COB, Oscar Salas, que fue operado de apendicitis. debia incorporarse a sua scitividades sindicales dentro de 10 días, pero por los acontecimientos se verá obligado a presentarse hoy, aseguraron las fuentes.

Los miembros del comité ejecutivo de la COB se reuntrían este lunes comité ejecutivo de la COB se reuntrían este lunes comité ejecutivo de la coba succiones para los dirigentes que incumplieron decisiones de la máxima instancia dirigencial.



BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

CONVOCATORIA: SUBASTA PUBLICA COMPETITIVA DE CERTIFICADOS DE DEPOSITO (CDs)

EL COMITE DE OPERACIONES DE MERCADO ABIERTO (COMA), CONVOCA A LA SUBASTA PUBLICA COMPE-TITIVA DE CDS Nº 46/94 QUE SE LLEVARA A EFECTO EL DIA 16 DE NOVIEMBRE DE 1994 A HRS. 11:00 a.m.

FECHA DE COLOCACION: 16 DE NOVIEMBRE DE 1994

MONEDA	PLAZO	NUMERO DE TITULOS
BOLIVIANOS	28 DIAS	20.000
DOLARES DE ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMERICA	28 DIAS	4.000
BOLIVIANOS CON MANTENIMIENTO DE VALOR	28 DIAS	4.000

solicitudes se recibirán en la Gerencia de Moneda y Crédito del B.C.B. hasta Hrs. 11:00 a.m. del día coles 16 de noviembre de 1994

La Paz, 14 de noviembre de 1994

BANCO CENTRAL DE BOLIV

CONVOCATORIA: SUBASTA PUBLICA COMPETITIVA DE LETRAS DEL TESORO (LTs)

ONSEJO DE ADMINISTRACION DE LETRAS DEL TESORO GENERAL DE LA NACION (CALT). CON^{VI} ASTA PUBLICA COMPETITIVA DE LTS. Nº 46/94 QUE SE LLEVARA A EFECTO EL DIA 16 DE NOVIEI A HRS. 11:00 a.m. EN EL BANCO CENTRAL DE BOLIVIA (Piso 27)

FECHA DE COLOCACION: 16 DE N

NONEDA	A STATE OF THE STA
	PLAZO
BOLIVIANOS	
DOLARES DE ESTADOS LIVIA	91 DIAS
POLARES DE ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMERICA	91 DIAS
BOLIVIANOS CON MANTENIMIENTO DE VALOR	91 DIAS
BOLIVIANOS CON MANTENIMIENTO DE VALOR	102 DIAS

NOTA: Las solicitudes se recibirán en la Gerencia de Moneda y Crédito del B.C.B. hasta Hrs. 11:00 am

La Paz, 14 de noviembre de 1994

Sin competencia en Telecomunicaciones Bolivia será una isla de Robinsoe Crusoe

ais. mercado total-Telecomunicaelecomunica a operadores v el Estado

eligió. jón de ENTEL-

CEAS MONOPRESTACION A LA PLURIPRESTACION

megatende os de telecc n pasado de ión a una pluri-

idos encabeza esa le 1983 cuando el la A&T se dividió lad de otros pres-

* "Evítense los dolores de cabeza que tenemos nosotros", dice Director de CNT de Argentina a los bolivianos. - Tomen en cuenta las cuatro "megatendencias". cia y sin distinción de pabellones nacionales ni escudos, desnes nacionales ni escudos, desde Usuhaia hasta Vancouver,
los dos lugares habitados más
remotos del continente americano". Quien prevé una legislación que divide lo nacional de lo
internacional, y que genere segmentos, hoy en dia se equivocaría porque tría en contra de la
ricenología", vaticina el director
de la CNT.

Donde puede intervenir un
sólio satélite y operador pueden
nitervenir 3 y 4 prestadores de
servicios, agrega.

En su opinión. "fragmentar
la tecnología que permite comuricación internacional - en comunicacion internacional - en comunicación internacional - en comunicacion internacional - en comunicación internación internación internación internación

En su opinión. "fragmentar

En su opinión." Tagmentar

En su opinión. "fragmentar

En su opinión." Tag

El tránsito de la monopres-tación a la pluriprestación está sostenido por un paradigma: "el comiento y desarrollo de las comunicaciones sólo es posible comunicaciones sólo es posible comunicaciones sólo es la más

NO CACHETEE

Sin embargo, el resultado de
la libertad del mercado puede
ser que el grande "cachetee" al
chico o que conviva pacificamente. Todo depende del control del Estado, de cómo establezca las reglas y trace la cancha.

lezca las reglas y trace la canha.

Por ejemplo, las empresas
randes pueden crear subsidiarandes pueden crear subsidiarandes pueden crear subsidiarandes pueden con conrande competidores.

Pueden jugar con una ecomande escala para eliminar la
ompetencia si el Estado no asetura una franja leal y transpaente de competencia", dice,
pueden ir poniendo picas en
landes, plantandobastiones ali
ionde ellos no han invertido".

Pero, sin competencia y sin
ser ol del Estado, el crecimienode las telecomunicaciones será
nto, poco innovativotecnológamente y, como consecuencia,
neapaz de proveer la multiplicilad de servicios al ritmo que
temanda la sociedad, asegura
guiar.

LA SEGUNDA TENDENCIA:

dad de servicios al ritmo que demanda la sociedad, asegura Aguiar.

LA SEGUNDA TENDENCIA: GLOBALIZACION DE MER-CADOS

La globalización de los mercados, segunda tendencia definida Aguiar, se refere a que la tecnología está ofreciendo muchos servicios que ya no tienen territorialidad definida.

El primero de enero de 1998 estará en servicio Iridium, un sistema de 66 satélites que giraría a mil kilómetros airededor de la Tierra, o los satélites que giraría en mil kilómetros airededor de la Tierra, o los satélites de órbita baja, liamados LEOS, que permitrina a una persona comunicarse directamente por teléfono, fax y modem, y, quizà, hasta video conferencia, con imagen lenta a cualquier ofro lugar del mundo, mediante un minúsculo aparatio de telefonia inalámbrico.

El Unisur, que es un cabie que pasa por Santiago de Chile, Argentina, Estados Unidos, Brasill etc., podrá dar la vuelta a América Latina, eliminando las distancias, "con igual indiferen-

tecnología lo permite.

LA CUARTA

MEGATENDENCIA:

LOS COMPETIDORES NUEVOS

VOS

La última gran tendencia
definida por Aguiar es la "aparición de competidores nuevos en
el campo de las telecomunicaciones"

ciones. La stres circulos en comunicaciones que podrían identificarse claramente en 1980: radiodifusión, telecomunciaciones y
medios de comunicación social,
se han ido acercando dando lugar a un fenómeno de concentración del mercado de la comunicación: Sonny compra Hollywood, la televisión por cable adquiere telefonía celular, etc. "El
tranquilo y compartimentado
mundo de las comunicaciones
de la decada pasada está, hoy, en
violentisimas posiciones."
"Otorgar un monopolio seria, realmente, tener más de un
lustro de retraso sólo en la evolución de los pensamientos",
puntualiza el experto, convencido que la aparición de nuevos
servicios potencia la red pública
y beneficia al usuario.

LA ISLA DE
ROBINSON CRUSOE

Las anteriores megatendencias no fueron consideradas en
Argentina, admite Aguiar. Por
eso, piensa, su país sufre "dolores de cabeza que nosotros tenemos en
cabez que nosotros tenemos en
este momento, yo recomendaría
un sistema abierto, en el que
toda la nueva tecnología pueda
ser introducida con reglas de
interconexión claras y transparentes y dandole al titular de la
red pública el aliciente de poder
interconectarse con todo, pero
también el incentivo de saber
que si din orece, si no se diversifica y no invierte, otro lo va a
ser en su lugar; todo eso es en
provecho del ciudadano, que se
merce que todos se pelcen para
darle mejor servicio y no pelerar
para que le den servicio".

Lo importante, afirma, es
abrirse al mundo cuanto más
pequeño sea el mercado. "Cuando somos dueños de nuestra
la de Robinson Crusoe, incomunicales, solitarios, somos
dueños de nuestra propia pobreza y no podemos crecer. Sólo
un argentino, un boliviano, un
peruano un brasileño blen inlor mados, con capacidad de comunicares con el resto del mundo, harán que Argentina, Bolivias, Pertit, Brasil flengan un tigar en el mundo: pues quien no
se está comunicando no sabe,
nos edefiende...se suicida". ses se pone de acuerdo para unificar mundiamente los servicios y normas como ocurre con la telefonia.

La tercera megatendencia lo explica. "Yo puedo tener un teléfono de mi tatarabuela, que se engancha con la misma capacidad de comunicación que éste. Prácticamente todo es interconectable, compatible, todos los servicios pueden pasar a través de los otros".

La "interconectividad global" provendría, a su juicio, de tres fenómenos: búsqueda de unificación técnica para ampliar mercados, la digatilización que orientadatos por la misma autopista, con las mismas reglas: y, finalmente, el fenómeno de la compresión de video, que permite utilizar todos los bienes con una enorme eficacia. Donde antes se transmitia apenas un canal por satéllite abria existen 5, 6, hasta 8 canales de televisión.

Sin embargo, no se trata de que el usuario sea confuncias empresariales de los grupos que ofrecen los servicios impiden que el usuario pueda transitar de un el custario pueda transitar de un el custario pueda transitar de un el custario pueda transitar de un

Huanuni requiere \$US. 40 millones para procesar 3 mil Tn de minerales

La empresa Huanuni, que es parte del paquete ofrecido por COMIBOL para la capitalización del complejo metalúrgico Vinto, es una de las pocas minas que funciona después del cierre de operaciones de producción a causa de la caída de los precios internacionales del estaño que gener él desplome de todo el aparato productivo minero estatal.

Según el documento de oferta de paquete minero de capitalización. Huanuni y Colquiri, la otra mina en operación, permitirán una alta rentabilidad a la fundidora de Vinto porque aportarán materia prima suficiente para su operación económica.

La mina Huanuni está situada en la provincia Pantaleón Dalence del Departamento de Oruro, a 276 kms de La Paz y 50 kms de Oruro. Su valor estimado en bienes y servicios y los posibles yactimientos para su desarrollo alcanzan los 16.8 millones de dólares para procesar 3.000 toneladas diarias.

El yacimiento mineraló-gico de Huanuni es filoniano integrado por más de 50 ve tas y ramales con una limitada extensión horizontal y vertical de 50 a 350 metros. La explotación minera se ha desarrollado hasta los 700 metros verticalmente hacia abajo sin señales de agotamiento y cubre un área de 2.000 por 1.500 metros vacimientos adyacentes como los Malentes de dolares para procesar de stensión borizontal y vertical de 50 a 350 metros. La explotación minera se ha desarrollado hasta los 700 metros verticalmente hacia abajo sin señales de agotamiento y cubre un área de 2.000 por 1.500 metros vacimientos adyacentes como los Malentes de dolares para procesar se de dolares para procesar 3.000 toneladas diarias.

El yacimiento minerale ne metro de se de se de dolares para procesar 3.000 toneladas de dolares para procesar 3.000 toneladas

ría Francisca y Porvenir. Entre los años 1908 y 1910, los derechos mineros de Huanumi fueron adquiridos por Simón I. Patiño. Desde la nacionalización de las minas, en 1952. Huanumi ha sido explotada por COMIBOL. En 1986, como consecuencia de la caida de los precios internacionales del estaño. COMIBOL suspendió la producción en ese distrito minero, pero la reasumió dos años después y no ha parado hasta la fecha. Los concentrados de estaño producidos en esa mina son llevados a la fundición de Vinto, a unos 40 kilómetros de distancia. El potencial minero de Huanumi incluye la continuación en profundidad de actuales vetas, las posibilidades de mineralización similar en el cerro Viscachami que es estudiado en la actualidad por una misión de JICA y depósitos polimetálicos en los alrededores. Estos depósitos polimetálicos en los alrededores. Estos depósitos polimetálicos en los alrededores. Pepilos con minerales de plomo, plata, zinc y estaño de 26. 450 toneladas métricas el primero. 28. 384 el segundo, además de las colas de Pepito y Porvenir hasta totalizar 116. 891 toneladas métricas el primero. 28. 384 el segundo. además de las colas de Pepito y Porvenir hasta totalizar 116. 891 toneladas métricas el primero concentración Santa Elena de Huanumi tiene una capacidad instalada para tratar 1.000 toneladas por día. La casitaterita gruesa es recuperada en la primera fase, el grano medio en mesas de vibración y el grano fino por explotación. (Anf)

¿Monopolio estatal o privado?

Hoy se inicia debate sobre telecomunicaciones



Hoy se inicia debate sobre la tendencia de las telecomunicacioni Entre el monopolio estatal o privado.

Enfre el monopollo estatal o privado.

Hoy,lunes, se llevará a cabo el seminario "Telecomunicaciones: ¿Del Monopollo Estatal al Monopollo Privado?, organizado por la Confederación de Empresarios Privados (CEPB), el Cosejo Nacional de Informática. Telecomunicaciones, y Electrónica (CONINTEL), de Venezuela y el Consejo Nacional de Telecomunicaciones (CNT) de Argentina.

Los objetivos del seminario, según el informe de la Confederación de Empresarios Privados (CEPB), son dar a conocer a empresarios, funcionarios de gobierno y público en general, las tendencias tecnológicas y económicas del sector de las comunicaciones y sus efectos. También se hablará de la orientación del proceso de capitalización de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL), definiciones y alcances de la Ley de Telecomunicaciones (ENTEL), definiciones y alcances de la Ley de Telecomunicaciones (ENTEL), definiciones y alcances de la Ley de Telecomunicaciones en base al modelo que el país debería adoptar en esta materia. Asimismo, se analizará las ventuajas y desventajas de la operación monopólica de dicho sector y las distintas alternativas de competencia, enfatizando el desarrollo de los servicios de valor agregado".

El presidente de la CEPB, Carlos de Chazal, indicó que asistirán expertos de Chile, Venezuela y Argentina para que expliquen las experiencias de sus países en el tema delas telecomunicaciones. 'Una vez concluido el seminario, la CEPB fijará su posición con respecto a la posible monopolización transitoria de ENTEL. En principio, estamos en contra de los monopolios, sean privados o públicos. No queremos ser dogmáticos sino ver que es lo más importante para el país", agregó.

Oro atrae a empresas extranjeras

Por lo menos 40 empresas ex-tranjeras están involucradas en la emploración de oro en Bolivia, infor-mó el presidente de la Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL), Al-heito Alandia. El plan de explora-ción incluye un contrato de riesgo compartido, en el proyecto denomi-nado "La Escala", que es llevado a nuel de factibilidad, explicó. Destacó que también hay un contrato de 2.5 millones de entre la empresa australiana "Auspac Gold", y la norteamericana "Barrick" en julio pasado. Alandia dijo que el área con el potencial geológico más grande, es Escudo del Pre Cámbrico, que

te preparado por el Reino Unido, basado en el trabajo independiente del consultor minero Mike Matthews y del doctor Michael Biste, geólogo de la empresa Emar Limitada con base en Santa Cruz.

Por este informe, se sabz que el escudo del Pre Câmbrico se extiende sobre un area de 22. 000 kilómetros cuadrados, entre las altitudes 13 y 17 grados sud y un área tan grande como el Reino Unido.

El clima es tropical y la vegetación de alto foliaje, la temporada del luvía se prolonga de noviembre a abril y el trabajo de campo no esposible en la mayoría de las regiones entre enero y marzo.

El área es muy escasamente poblada y las comunicaciones deficientes. Entre enero y marzo.

El área es muy escasamente poblada y las comunicaciones deficientes. Entre enero y espoligicos de Gran Braña y Bolivia, que produjeron los primeros mapas y se evaluó el potencial minero. Añadió que debido a las dificultades de acceso y condiciones climatológicas en más de 50% del área no se realizaron investigaciones de campo y los reconocimientos estuvieron limitados a observaciones aéreas. (Jatha)

Despachantes de Aduana analizan proyecto de código aduanero

El presidente de la Cámara Nacional de Despachantes de Aduana. Alberto Goitia informó a PRESENCIA que se está realizando, conjuntamente la Aduana Nacional, la labor de análisis del proyecto de código aduanero que "pueda servir incluso como modelo para Latinoamérica".

Goitia afirmó que "a raiz del tratado de libre comercio entre Estados Unidos, Canadá y México (NAFTA) y las reglas del GATIESTA y la produción aduanera". Agregó que antes, para importar o exportar un producto, era necesario emitir un certificado de origen que lo hacía una organización o institución especializada en la materia. Hoy, la nueva regla que ha introducido el NAFTA es que el certificado de origen debe ser presentado por el fabricante, ya no más por un intermediario. El presidente de los despachantes de aduana aclaró que este principio también va a ser aplicado entre Bolivia y México dentro del tratado que ambas naciones firmanon recientemente. "Aspectos nuevos, como este, deben ser incorporados en los códigos de aduana", afirmó, y "el nuevo código que proponemos debe ser simple donde se norme la importación y la exportación, como acto de comercio, la tributación y los casos de delitos e infracciones, y se debe cuidar que las aduanas no sean jueces y parte".

Goitia también manifestó que se está colaborando en la acionalización de los vehículos indocumentados, coordinando con la Subdirección General de Aduanas un procedimiento eficiente que permita al usuario cuánto va a pagar por su vehículo. Dilo que a partir de esta semana en cada lugar de verificación "a a haber cuadros demostrativos de cómo se debe tributar".

Por último, informó que en el último congreso de la Asociación Internacional de Agentes Profesionales de Aduana (ASAPRA), realizado en octubre del presente año, Bolívia consiguió la segunda vicepresidencia y que se lograno acuerdos con diferentes países para que labor conjunta en la creación de un modelo de código aduanero.

UNDO CONOMICO



hti busca integrarse a lm de Asia y el Pacífico

ण presentó sus credenciales para acelerar su posible integra-nel Poro para la Cooperación Económica de Asia y el Pacífico a

uano desplazó a Yakarta a una embajadora nabria Ishikawa, para que presentara la postu-as delegaciones presentes en la actual segunda

ron. ma es que CEAP estableció una moratoria de entrada de es hasta noviembre de 1996 a la espera de que el grupo de de la directrices que deben permitir el acceso de trontes.

Piticipanies, sécnie de la moratoria, Perú ha pedido pertenecer a los de Trabajo en el seno de CEAP para aportar su experiencia sult intercambios con otros países en el terreno de la la pesantecambios.

MEXICO

los más eficaces medianie su conservacion, macrinación, il altinosmericana de Profesionales en Acropuertos mente su III Seminario Internacional de Ingenieria, en donde se analizaron los principales problemas de la macrinación de la macrinación de la considera que el actual sistema federal de aero-considera que este sector obliga a acometer lacer más aficiente la atención de los cerca de 55 desenvia de la considera de la consid

OT quiere una claúsula social ta los acuerdos del GATT

Registro nacional de beneméritos se iniciará el 1º de diciembre

Entre el 1 y 15 de diciembre próximo se realizará el registro nacional de benemérilos. El pro-yecto, diseñado por la Secretaría Nacional de Hacienda, tiene el ob-jetivo de crear un sistema conflable de pago a los beneméritos y viudas

de inversiones".

TERCERA MEGATENDENCIA LA INTERCONECTIVIDAD

de pago a los benementos y viudas del Chaco.

El registro "creará una base de datos que permitirá contar con instrumentos que faciliten la cuantificación y proyección de los recursos conómicos que se utilizarán para el sector pastro, manifesto a PRE-SENCIA el secretario general de la Secretaria de Haclenda, William Claros. "Esta base hará posible contar con información complementaria para diseñar políticas sociales dentro del sector", agrego.

La creación del registro también ayudará a conocer la directica de la Guerra del Chaco. para entregarles su pensión. El sistema evitará que los benicarios realitem pesadas colas para hacer los cobros.

Con el registro se identificará a conocer.

registro serán excluidas de las listas pasivas".

Para la respectiva inscripción los benemérios deberán presentar fotocopias legalizadas de sui libra de desmo ministerial, certificado de matrimonio y de las fases de campaña, cédula de identidad.

Las viudas de los ex-combatientes necesitan fotocopias legalizadas de la resolución bi-ministerial, certificado de matrimonio y de defunción del esposo, además cédula de identidad.

Este proyecto, que surgió a iniciativa de la Confederación Nacional de Beneméritos y Viudas de la Patria (CONEXCHACO) y las federaciones departamentales de beneméritos itene el fin de contar con estadisticas precisas sobre el mimero de ex-combatientes.

En La Paz, el registro se realizará en el Coliseo Cerrado; en el interior del país en las respectivas sedes de los beneméritos.

La administración y ejecución del registro estará a cargó de una comisión coordinadora integrada por el secretario general de Hacienda, el coordinador técnico operativo, Juan Carlos Lea Plaza y el coordinador del Departamento de Listas Pasivas. Luis Lezzana.

El precio de la propuesta anti-inmigrante

LOS ANGELES. (EEUU). 13 nov (EFE). La "Propuesta 187", aprobada esta semana como forma de lucha contra la inmigración llegal, tiene un elevado precio para California, cuyas relaciones económicas con México pueden verse afectadas por una medida que atañe a cientos de miles de indocumentados hispanos.

La economía californiana también se resentirá de los costes de una batalla judicial que ya ha dado comienzo para luchar contra una proposición aprobada por mayoría en las urnas pero que podría ser anticonstitucional.

La "Propuesta 187" niega el acceso de los 1.7 millones de immigrantes ilegales a la educación y a la sanidad pública en California, a menos que se trate de una emergencia médica.

La medida, aprobada en las urnas por un 59 por ciento de la población contra un 41 por ciento, también solicita de médicos y maestros que denuncien a aquellos "sospechosos" de ser indocumentados y que pidan sus servicios.

indocumentados y que pidan sus servicios.

Tras una rápida acción legal por parte de grupos de hispanos y defensores de los derechos civiles, así como maestros y médicos, la entrada en vigor de la "Proposición 187" ha quedado suspendida al menos hasta la próxima semana, cuando se examinen algunas de las 23 demuncias presentadas contra ella por su inconstitucionalidad. Pete Wilson, reelecto gobernador de California y firme defensor de la propuesta, ha solicitado de los tribunales que no se interpongan en la aplicación de esta ley, que en su opinión no está en contradicción con iniguna otra legislación estadounidense.

Además los defensores de la proposición han empezado a atrear sus protestas por el dimero público que costará esta batalla legal contra una medida aprobada en las urnas, y que contó con el apoyo de un 23 por ciento de latinos con derecho al voto.

De hecho la junta de supervisores de Los Angeles no quiso

voto.

De hecho la junta de supervisores de Los Angeles no quiso sumarse a las protestas en contra de la 187 para no incrementar con una nueva denuncia los costos de una batalla legal contra una medida aprobada democráticamente. Sin embargo los defensores de esta lucha aducen que las costas de un juicio no son nada comparado con los cientos de millones de dólares que

* Ha quedado suspendida, al menos hasta la próxima semana, cuando se examinen algunas de las 23 denuncias presentadas contra ella por su inconstitucionalidad



California perderá en ayuda federal si se pone en aplicación una ley contraria a la legislación estadounidense.

Los defensores de "la 187" aseguran que los servicios sociales prestados a los indocumentados le cuestan a California una carga anual de 3.000 millones de dolares, cifra que sólo constituye el 0.4 por ciento del producto estatal bruto.

Sus opositores aseguran que la

Revirtiendo la derrota...

Equipo de Clinton trata para recupar su image

* Clinton nunca

enfrentado uno

legislativo contro por la oposición

siquiera cuando gobernador de Arkansas

washington. (Reuter) Mientras el presidente de
EE.UU. Bil Cinton viaja por
ca se apresta a preparar un
plan que perrate
plan que persola per
por la oposicio del 8 de no.
Los comicios del 9 de no.
Los comicios del 10 de

Vientos de cambio

Adiós al Partido Socialista Italiano

EFL)

El histórico Partido Socialista Italiano (PSI) dejó de existir al aprobar el 47 Congreso la disolución de esta formación política, nacida el 14 de agosto de 1892, hundida en los últimos dos años or el escándalo de las comisiones y las deudas.

La propuesta de disolución, preseniada por el secretario salente Ottaviano Del Turco, fue aprobada anoche por una abundante mayoria de delegados. Solo 20 de ellos votaron en contra y otros nueve se abstuvieron.

JARDIN

14/11/83 Luis de la Riva Castillo

14/11/83 Valeria Montero Barrón

14/11/83 Cristian Erick Villalba M.

14/11/84 Laura Ruiz Vda. de Otazo

14/11/87 Julieta S. Vda. de López

14/11/85 Brigida Quiroga de Revollo

14/11/88 Ana María Vilela de Schuet

14/11/92 Elena Viricoche de Alencor

INVITACION

La Sección Comercial de la Embajada de los Estados La Sección Comercial de la Embajada de los Estados Unidos de América, conjuntamente con el Departamento de Comercio en Washington, se complacen en invitar a usted, a visitar la exposición de catálogos y videos que

"PRODUCTOS DE CONSUMO MASIVO"

la misma que se llevará a cabo los días jueves 17 la misma que se ilevara a capo los cias jueves 17 y viernes 18 de noviembre de 1994, en el horario de 09:00 a 12:00 y de 14:00 a 18:00, en nuestras nuevas oficinas de la Avenida Arce, en el Multipurpose Room. Por favor visitarla con su documento de identificación.

visitarla con su documento de identificación.
En este evento se contará con catálogos y videos de más de 120 firmas que muestran adelantos en los sectores dirigidos a las industrias de consumo masivo tales como:
Utensilios para el hogar, auto partes y accesorios, equipos electrónicos, herramientas manuales y eléctricas, muebles, equipo fotográfico y cámaras, equipo deportivo y de excursión, equipo y material de jardinería, cosméticos y adornos para baños. iuquetes. juegos, entrenacos y adornos para baños. iuquetes. juegos, entrenacos y

cos y adornos para baños, juguetes, juegos, entrena-miento y regalos, libros y periódicos, artículos para el hogar, joyería y vajillas y muchos otros más.

Las firmas que se presentan están buscando agentes o distribuidores, así como incrementar ventas en el merca-

La Paz - Bolivia

Contamos con su visita

presentarán en el siguiente rubro:

La moción aprobada nombra a Michele Zoppo, ex director administrativo del PSI, liquidador de todas las propiedades del partido y se le confia su representación legal, además de la misión de defender el símbolo de cualquier "uso distorsionado".

La minoría contraria a Del Turco no participó en la votación y envío una carta a la presidencia del Congreso para protestar la validez del sufragio e invitar a los reunidos a no disolver el PSI.

Los delegados -en este 47 Congreso han participado casi 600- que se presentarán hoy en

11 años

11 años

11 años

10 años

2 años

ANIVERSARIO DE

FALLECIMIENTOS

el palacio de congresos serán de hecho los socios fundadores del nuevo partido, que se denominará "Socialistas Italianos" (SI).

Por su parte la minoría se reunirá por separado para dar vida al "Partido Socialista Reformistas", lo que sancionará de hecho la escisión.

Ciento dos años de historia quedaron atrás en este 47 congreso del PBI, que en los últimos. 20 años (hasta los comicios de marzo pasado) formó con la Democracia Cristiana, ya disuelta, una férrea alianza para gobernar en el país, rota por el escándalo de las comisiones.

Combate de policía con guerrilla deja 20 muertos en Colombia

* Los guerrilleros cortaron las comunicaciones y la electricidad y levantaro algunos retenes en las vías de acceso al pueblo

SANTA FE DE BOGOTA.

uspel. Al menos veinte perso nas murieron durante la incur sión guerrillera a la localidad co-lombiana de San Pedro de Uraba incoreste del país) cuando la po-licía e integrantes de grupos de autodefensa trataron de impedir la acción rebelde, confirmaron los fuentes estásticos.

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de las siguientes personas:

Roberto Huayhua Mamani

- Raúl Ruiz Fuentes

- Etelvina Saavedra Vda. Arias

- Isabel Valdivia Cerna 7 años 6 años

- Guadalupe Cruz de Chave - Juvenal Rojas Conde

- Juan Carlos Quispe Blanco

- Teresa Estela Fernández

Servicio de PRESENCIA y la Administración del Cementerio General



CORTE NACIONAL ELECTORAL
BOLIVIA

CONVOCATORIA A PRESENTACION DE PROPUESTAS

Corte Nacional Electoral invita a las imprentas y empresas gráficas a sentar propuestas para la impresión del siguiente material destinado ervicio Nacional del Registro Civil.

PARA REGISTRO DE NACIMIENTOS

1.500 libros de 200 partidas de inscripción cada un 1.500 libros de 100 partidas de inscripción cada un 1.500 libros de 50 partidas de inscripción cada un 1.500 libros de 50 partidas de inscripción cada uno 525.000 tarjetas de registro de NACIMIENTOS.

PARA REGISTRO DE MATRIMONIOS
1.300 libros de 100 partidas de inscripción cada u
1.300 libros de 50 partidas de inscripción cada ur
205.000 tarjetas de registro de MATRIMONIOS.

PARA REGISTRO DE DEFUNCION

1.500 libros de 50 partidas de inscripción cada uno
75.000 tarjetas de registro de DEFUNCIONES.

Las propuestas pueden presentarse por el total del material señalado, para cada clase de registro o partes del mismo. Las especificaciones administrativas y técnicas serán proporcionados en horas de oficina en la División de Servicios Generales de la Corte forma de la Corte (Alexandre de la Corte de la Corte día martes 15 del mes en curso, debiéndose presentar las propuestas hasta horas 18:00 del 24 de noviembre de 1994.

La Paz, 11 de noviembre de 1994

La ocupación se registró en la madrugada del sabado. cuando insurgentes de las co-munistas Fuerzas Armadas Re-volucionarias de Colombia (FARC) intentaron asaltar en cas pueblo del departamento de Antioquia, la alcaldía, el cuartel policial y una sede ban-caria.

cuartel policial y una seue usar-caria.

Previamente los guerrilleros cortaron las comunicaciones y la electricidad y levantaron al-gunos retenes en las vias de acceso al pueblo. Los insur-gentes lanzaron bengalas para iluminar las caltes y los alrede-dores de la alcaldía municipal la sede policial y la Caja Agraria losanco de fomento campesino), v luego arrojaromn granadas y luego arrojaromn granadas ohetes.

colietes.

Un portavoz oficial dijo que los rebeldes, sin embargo, fueron rechazados inicialmente por la policía y poco más tarde por grupos de autodefensas que unieron a las autoridades para enfrentarles.

Según establecieron el domingo las autoridades, los guerrilleros estaban comandados por Israel Velásquer altos.

mingo as autoridades, los gue-rrilleros estaban comandados por Israel Velásquez, alias "Bombillos", dos mujeres iden-tificadas solamente como "Karina" y "Erika", y también por Efraín Guzmán, alias "El Cucho" por Efrain Guerra Cucho". Tras frustrar la ocupación y

los asaltos, se registrava tes combates que se pro ron el sábado todo el da noche y en la maduga domingo, diferen fuento ctales.

En Medellín, capaig nental de Antioque di dijo que el comunica artel de San Pedrulei Varios de los integrats grupo de autodefens y cifra no precisada depar ros también perdiental

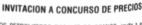
resultado de sa sión.

El sábado las autobabian indicado que trabia pación y los enfrentante habían muerto al massima y otras quincias.

personas y otras quincim persultado heridas. Uno de los jefe à autodefensas que resulti do en los combates por el hermano del paramiliar Castaño, alias "Rambo",

el hermano del paramina. Castaño, alias Rambo s tieron las fuentes. Desde Medellin luro viados refuerzos policia militares para persegui guerrilleros que huyenor zona montañosa.

Y.P.F.B. TE RECOMIENDA AHORRAR LA EMERI YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOUNA GERENCIA INDUSTRI



YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a empreso r firmas legalmente establecidas a remembra propuestas para las siguientes initid PRIMERA CONVOCATORIA

PEDIDO No. GID-4057/94 GID-5056/94 DVSI-3510/94 DVSI-6011/94

MATERIAL
COCINA, FREEZER, MESA Y REFRIGERADOR
SELLOS MECANICOS PARA BOMBAS BYRON MOSI
SOQUILLA PARA MANGUERAS AJUSTABLE
LINTERNA KOHELER-BATERIA-FOCO-RECARGADE
LIOUIDO ESPUMIGENO
POLVO GUIMINICO
RELOJ PARA CONTROL RONDAS
RELOJ PARA CONTROL RONDAS
SESTAS OS de diciembre de 1994 hasta Hrs. 15:30.

SEGUNDA CONVOCATORIA

MATERIAL
MEDIDORES BRODIMATIC
CABLES Y CONDUCTORES ELECTRICOS
REPUESTOS PARA GENERADOR RUSTON
estas: 29 de noviembre de 1994 hasta Hrs.

Los pliegos podrán ser obtenidos en Asesoría Legal-Cochabamba, Ar. S. Nº 0722 y Asesoría Legal GID Oriente Refinería Palmasola, Santa Cru. ª di Asesoría Legal GID Oriente Refinería Palmasola, Santa Cru. ª di Asesoria Legal GID Oriente Refinería Palmasola, Santa Cru. ª di Asesoria Companio de 14:00 a 16:00 (Cochabamba) y de 08:00 a 14:00 (Santa Cru. Adicionalmente deberán cancelar Bs. 3,00 por reposición de formularios 4,00 por repos

ouestas deberán ser presentadas en Asesoría Legal YPFB Coo nica Nº. 0722.

Cochabamba, 12 de noviembre de 1994

RELACIONES PUBLICAS DE YPFB

NOTA: La cancelación de los pliegos será por UNICA VEZ, quedado o para una próxima oportunidad si se declara desierta la invitación



imori debe decidirse si presidente o candidato

* Otro de los planteamientos del Jurado Nacional Electoral establece la obligación de los partidos políticos de explicar de dónde proceden los fondos para financiar sus campañas

Con una visita real

Argentina y Gran Bretana buscan reconciliarse

(Reuter)
El principe Andrés de Gran Bretaña viajará esta semana a Argentina, en la primera visita oficial de un miembro de la familia real británica desde la guerra de las islas Malvinas en la que el combatió como piloto de la armada.

Cerca de 1.000 efectivos británicos y argentinos murieron durante las 10 semanas de combates por el control de las islas del sur del océano Atlántico en 1982.

Argentina todavia reclama derechos sobre las Malvinas, conocidas en Gran Bretaña como las Islas Falkland.

El palacio de Buckingham dijo que el propósito del viaje era "promover la reconciliación... y reforzar el mejoramiento de las relaciones entre el Reino Unido y Argentina luego de la reanudación de las relaciones entre el Reino Unido y Argentina luego de la renaudación de las relaciones diplomáticas en 1990.

Andrés, también conocido como el duque de York, se entrevistará con el presidente Carlos Menem durante la visita de cuatro dias que se intica el martes. El miembro de la familia real británica también descubrirá una estatua de George Canning, el ex secretario británico de Relaciones Exteriores y primer ministro a comienzos del siglo XIX que apoyó los movimientos nacionalistas en América del Sur. El viaje, que marca una nueva etapa de los lazos británicos con su antiguo adversario, ocurre luego de la visita da Gran Bretaña del presidente del Senado. argentino Eduardo

Visite y caminemos juntos hacia el futuro



Del 15 al 20 de Noviembre Salón Libertador RADISSON PLAZA HOTEL

De Horas 9:00 a 21:00

Hacemos que la tecnología trabaje para usted.

En la paz del Señor y confortado con los sacramentos de la Santa Iglesia Católi-ca, ha dejado de existir el que en vida fuera, amante esposo, abnegado padre, ejemplar hermano, cariñoso abuelo y

Dn. OSCAR **ARRIGA TERAN**

(Q.D.D.G.)

sa: Juana Delgadillo; los hijos: Teresa y anuel; los hermanos políticos: Lucy. Haydee J., René y Freddy Delgadillo; los primos: Walther (O.E.P.D.) y Roberto Barriga, nie-lnos y demás familia, ruegan elevar plegarias cornos y demás familia, ruegan elevar plegarias idescanso eterno a quienes lo acompañaron en idas, e invitan en forma especial a las institucio-las que perteneció: CNS, Oficina Nacional - La Regionales de Cochabamba y Tarija; Hospital rola Paz; Guardia Vieja del MNR; Corte Electo-Becetaría de Salud; Automóvil Club; Club The 1981 assistir a la misa de cuerpo presente el día 14 del presente, a horas 16:00 en la Iglesia de Francisco de Tarija.

La Paz, 13 de noviembre de 1994

EMPRESA METALURGICA VINTO

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

INVITACIONES DIRECTAS

RGICA VINTO EN PREVISION A LO DISPUESTO POR EL QUISICIONES QUE REGULA EL DECRETO SUPREMO BIEN INVITAR A TODAS LAS FIRMAS LEGALMENTE RUBRO, PRESENTAR OFERTAS PARA EL SUMINISTRO REGUESTAS DE L'ANTINISTRO

ON DIRECTA CN-0205/94 1-3-0377/94

ION DIRECTA CN-0206/94 N-3-0378/94

nt. de Ca CO3 mayor a 90% tamaño de grano: r

ON DIRECTA CN-0207/94 N-3-0379/94

La voz del representante del Papa:

No más experimentos con la coca, deben darse soluciones globales, definitivas y de consenso

Soluciones

El nuncio de su Santidad, monseñor Giovani Tonucci convocó ayer a todas las fuerzas sociales y políticas del país a buscar soluciones de consenso, integrales y definitivas a la problamática de la cocacocaina. "Por favor pongámonos de acuerdo de una vez, no podemos seguir experimentando", declaró a PRESENCIA después de su homilía de domingo.

El prelado declinó comentar la propuesta gubernamental denominada "Opción Cero" por falta de mayor conocimiento; dijo que llegó recién al país, pero anunció que la asamblea de los obispos de Bolivia que iniciará este lunes sus deliberaciones anuales en Cochabamba, "seguramente emittrá un pronunciamiento".

Para monseñor Tonucci lo más importante a la hora de enfrentar el problema del narcotráfico debe ser buscar "soluciones globales" que ataquen el problema de drogas, de produc-

- Por favor, pongámonos de acuerdo todos de una vez, el país no debe seguir viviendo un problema que se repite e impide avanzar, dice monseñor Tonucci.



ción excedentaria de coca y de falta de trabajo. Pero también señaló que por tratarse de una cuestión que afecta a las estructuras del Estado el gobierno no pue-de ni debe encarar solo el pro-biema, sino basado en el con-senso y el apoyo de todos los

sectores de la sociedad.

"Por favor pongámonos de acuerdo todos de una vez porque no podemos seguir lanzando propuestas cada vez y decir que no funcionaron porque no estuvieron todos juntos", señaló.

Dijo que el país necesita

causa.

Para monseñor Tonucci
el país está logrando avances, pero en algunos asuntos como el narcotráfico vive
un continuo circulo vicioso
que hace "que los problemas se repitan de manera
continua" impidiendo avanzar al país.

mas se reptan te morcontinua' impidiendo avan-zar al país.
No creo que estemos vi-viendo un momento espe-cial, sino que hay un pro-blema que seguirá repitien-dose hasta cuando se en-cuentren soluciones de fon-do, sostiuvo.

dose Rasus cuentren soluciones de londo, sostuvo.

"Bolivia ha dado pasos
muy importantes desde la
recuperación de la democracia, pero no se han dado
todos los pasos, lo que se
necesita es mejorar la producción y la distribución de
la riqueza; pero no se puede
continuar con el problema
del narcotráfico y se deben
buscar soluciones integrales", puntualizó.

CONDEPA opta por otro camino Palenque no irá a la cumbre

luchará por la industrializa legal de la coc

- Dice que

Ministro Blattmann:

Nuestro sistema penal es cruel y lesivo a la dignidad humana

"Nuestro sistema penal es cruel y lesivo a la dignidad humana y haremos todo lo que sea necesario para cambiarlo", anunció a PRESENCIA el ministro de Justicia, René Blattmann al explicar su segundo proyecto de leyde Garantias Constitucionales que será aprobado por el Poder Ejecutivo en los próximos días y luego remitido al Parlamento.

Dos reformas permitirán cambiar ese regimen, la Ley de Abolición del Apremio Corporal más conocida como "Ley Blattmann" y que se encuentra en tratamiento legislativo en el Parlamento y la segunda de Garantias Constitucionales que apunta a atacar la retardación de justicia, el mal mayor de la justicia boliviana.

Esta introducirá en la legislación penal la figura denominada "fianza juratoria" que permitirá a las personas detenidas que no tienen bienes obtener libertad provisional. También se reglamentará los plazos del sumario y del pienario para evitar la retardación y para que "entre en vigencia la figura constitucional de la presunción de inocencia. La Constitución dice que toda persona es inocente hasta que se demuestre su culpabilidad, pero esa presunción es transgredida por varias leyes. No se puede decir que esa presunción de inocencia está vigente cuando el 85 por ciento de la población carcelaria no tiene sentencia y esa situación atenta contra los derechos humanos, subrayó.

Estado aún reconoce una subvención a la Iglesia Católica

livianos. El artículo tres de la Constitución dice "el Esta-reconoce y sostiene la religión católica, apostóli-y romana. Garantiza el ejercicio público de todo o culto (...)". Ese texto es uno de los pocos que se

El Estado todavia reconoce en favor de la Iglesia Católica una subvención anual que alcanza a Bs. 160 nor cado obispo y ención una suma que en muchos asos es simbólica, un suma que en muchos a difercia que tenia la Iglesia la artigua dependian comentó la subsecretaria de Culto. Reca del Estado, comento de la culto en un eje importante en el desarrollo con sus programas sociales, el Estado tene interés en manten al calcular del comento del Estado. El tutelaje del Estado sobre la religión Católica es na herencia de la colonia. Con el tiempo la Iglesia ha to tomando mayor autonomía del Estado aunque el mantiene el reconocimiento oficial a la fesiólica mantene el reconocimiento oficial a la fesiólica mantene el reconocimiento oficial a la fesiólica por la que profesa la mayoría de los olivianos.

El artículo tres de la Constitución dice "el Estado tente del aconstitución del subsecretario de la constitución del subsecretario de la colonia. Con el tiempo la Iglesia ha tormado mayor autonomía del Estado aunque el muncho del estado.

El artículo tres de la Constitución del cons

EL PARAISO DE MEXICO Gran sorteo del

CANCUN (6 días/7 noches

Y para las personas ganadoras: • Una Persona entre los cup • Pasalos Aéreos Ida y Vuelta de La Paz y El Alto.

A partir de hoy busque su Cupón en Presencia deportir

#&Korpios PRESENCIA aeroperu

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS



SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS **INVITACION PUBLICA No. 28/94** SEGUNDA CONVOCATORIA

PROVISION DE LLANTAS CON CAMARAS DE DIFERENTES MEDIDAS PARA EL DISTRITO DE CHUQUISACA

Habiéndose declarado desierta la Primera Convocatoria, el Servicio Nacion invita a las Firmas Comerciales a presentar propuestas para la provisión de

LLANTAS CON CAMARAS DE DIFERENTES MEDIDAS PUESTOS ALMACENES SNC LA PAZ

s propuestas conteniendo la documentación conforme a las especificaciones, deberán sentarse en Oficinas del Departamento Legal (Centro de Comunicaciones La Paz, Av, ríscal Santa Cruz Piso 8°) hasta horas once en punto (11:00) el día 9 de diciembre de 1994.

En la misma fecha a horas 15:00 se procederá a la apertura de Propuestas en depr del Servicio Nacional de Caminos (Centro de Comunicaciones La Paz, Piso 8°)

La Paz, 12 de noviembre de 1994

Arq. Ma. del Carmen B. de Arce DIRECTORA EJECUTIVA DEL SNC.



SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS INVITACION PUBLICA No. 29/94 SEGUNDA CONVOCATORIA

PROVISION DE LLANTAS CON CAMARAS DE DIFERENTES MEDIDAS PARA EL DISTRITO DE TARIJA

e declarado desierta la Primera Convocatoria, el Servicio Naci vita a las Firmas Comerciales a presentar propuestas para la provi

LLANTAS CON CAMARAS DE DIFERENTES MEDIDAS PUESTOS ALMACENES SNC LA PAZ

propuestas deberán ser formuladas de acuerdo a los términos de riego de Especificaciones Técnicas, que los interesados deberán ación Caja (Centro de Comunicaciones La Piza, Acuado Saria Colo Caja (Centro de Comunicaciones La Piza, Acuado Saria Colo Caja (Centro Cincuenta Botuviana) e recepio de Be. 150 (CIENTO CINCUENTA BOLIVIANO) en companyo de deservo de investacione de investa

fecha a horas 15:00 se procederá a la apertura de Pris del Servicio Nacional de Caminos (Centro de Comuni

La Paz, 12 de noviembre de 1994

Arq. Ma. del Carmen B. de Arce DIRECTORA EJECUTIVA DEL SAC



INVITACION PUBLICA No. 31/94 SEGUNDA CONVOCATORIA PROVISION DE LLANTAS CON CAMARAS DE DIFERI MEDIDAS PARA EL DISTRITO DE SANTA CRUZ

LLANTAS CON CAMARAS DE DIFERENTES MED PUESTOS ALMACENES SNC SANTA CRUZ

ción Caja (Centro de Comunicaciones La Paz, Av fo pago de Bs. 150 (CIENTO CINCUENTA BOL las Comerciales que provincia de Comerciales (CIENTO CINCUENTA BOL las Comerciales (CIENTO CINCUENTA BOL

En la misma fecha a horas 15:00 se procederá a la apert dependencias del Servicio Nacional de Caminos (Centro de Paz, Piso B")

La Paz, 12 de noviembre de 1994

Arq. Ma. del Carmen B. de Arce DIRECTORA EJECUTIVA DEL SNC



SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS **INVITACION PUBLICA No. 34/94** SEGUNDA CONVOCATORIA

OVISION DE LLANTAS CON CAMARAS DE DIFERENTES MEDIDAS PARA EL DISTRITO DE TUPIZA

declarado desierta la Primera Convocatoria, el Servicio Nac a a las Firmas Comerciales a presentar propuestas para la pro

LLANTAS CON CAMARAS DE DIFERENTES MEDIDAS PUESTOS ALMACENES SNC LA PAZ

Arq. Ma. del Carmen B. de Arce DIRECTORA EJECUTIVA DEL SNC



SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS INVITACION PUBLICA No. 36/94 SEGUNDA CONVOCATORIA

PROVISION DE LLANTAS CON CAMARAS DE DIFERENTES MEDIDAS PARA EL DISTRITO DE RIBERALTA

se declarado desierta la Primera Convocatoria, el Servicio Nacional de rivita a las Firmas Comerciales a presentar propuestas para la provisión de:

LLANTAS CON CAMARAS DE DIFERENTES MEDIDAS PUESTOS ALMACENES SNC LA PAZ

ropuestas deberán ser formuladas de acuerdo a los términos de referencia y a o de Espondicaciones Técnicas, que los interesados deberán adquirir de la or Caja (Centrio de Comunicaciones La Paz, Av. de or Caja (Centrio de Comunicaciones La Paz, Av. de por la Comerciales que adquirieron los documentos de invisaciones de porte comerciales que adquirieron los documentos de invisaciones de porte comerciales que adquirieron los documentos de invisaciones de porte de la comunicación de la comunicación de la comunicación de porte de la comunicación de la comunicación de la comunicación de de la comunicación de la comunicación de la comunicación de de la comunicación de la comunicación de la comunicación de de la comunicación de la comunicación de la comunicación de de la comunicación de la comunicación de la comunicación de la comunicación de de la comunicación de la comunicación de la comunicación de de la comunicación de la comunicación de la comunicación de la comunicación de de la comunicación de la comunicación de la comunicación de la comunicación de de la comunicación de la comunicación de la comunicación de la comunicación de de la comunicación de de la comunicación de la co

Las propuestas conteniendo la documentación conforme a las especificaciones deberán presentarse en Oficinas del Departamento Legal (Centro de Comunicaciones nes La Paz. Av. Mariscal Santa Cruz Piso 8") hasta horas once en punto (11:00) a dia 9 de diciembre de 1994.

En la misma fecha a horas 15:00 se procederá a la apertura de Propu dependencias del Servicio Nacional de Caminos (Centro de Comunicaci Paz. Pica St.

La Paz, 12 de noviembre de 1994

Arq. Ma. del Carmen B. de Arce DIRECTORA EJECUTIVA DEL SNC.



FABRICA NACIONAL DE CEMENTO S.A.

AMPLIACION DE PLAZO

La Fábrica Nacional de Cemento Sociedad comunica Nacional de Cemento Sociedad Ampliado el plazo de presentación de oferas de INVITACION PUBLICA INTERNACIONAL F.C. GO. 1/94-V AMPLIACION DE FANCESA - SEGINO FASE: COMPLEMENTACION DE EQUIPO Y MARIA, hasta el viernes 6 de enero de 1995 a hor 17:00.

Sucre, noviembre de 1994

DEPARTAMENTO JURIDICO



La alcaldía de El Alto demolerá qasolineras clandestinas

Página 6



PRESENCIA PAIS del

veinte camiones con recursores fueron etenidos en Tambo Quemado

_{ecc}ión

ridad universitaria

ción combinada de efectivos de la Unidad Móvil para el Patrullaje (UMOPAR). Ejército y la Aduana, en cuatro puestos permanentes que existen en la región fronteriza de Bolivia con Chile. El control y vigilancia se mantendrá por tiempo indefinido y se esperan instrucciones, dijo a PRESENCIA un funcionario de la Unidad Rustrucciones de la Unidad Rustrucciones de la Unidad Rustrucciones de la Unidad Rustrucciones.

nes, ago a PRESENCIA un funcionario de la Unidad Rural de Vigilancia Aduanera
(URVA) destacado en Tambo
Quemado, que se comunicó
con esta corresponsalia y pidió no ser identificado.
Afirmó que las tareas son
combinadas entre las tres
terzas, para mantener el control absoluto de la zona fronteriza.

aminería representa el ostén de la economía ^{n P}erú y Bolivia

13 [PRESENCIA]. - La minería es el sustento y la base de del Perú y Bolivia, pese a existir una crisis cíclica y no espaldo del gobierno, dijo hoy Alfredo Cámac, decano de la universidad del Altiplano de la Universidad del Altiplano de

Mons. Julio Terrazas:

Gobierno no debe usar la fuerza para solucionar los problemas

SANTA CRUZ, 13 (PRESENCIA).-arzobispo de Santa Cruz, Mons.

SANTA CRUZ, 13 (PRESENCIA).El arzobispo de Santa Cruz, Mons.
Julio Terrazas Sandoval, durante la
homilia dominical celebrada en la Basilica Menor de San Lorenzo de esta
capital, refiriéndose a los últimos problemas suscitados en el país, exhortó
al gobierno a buscar soluciones con
medios humanos y no con la fuerza.
Ante cientos de fieles congregados
en la Santa Misa, pidió al Señor que
allente a su Iglesia a fin de que esta se
convierta en la portadora del mensaje
de salvación y que el mismo pueda ser
entendido por todos los hombres. Expresó, que "solamente con la unión, la
fraternidad y el diálogo sincero se
pueden alcanzar las soluciones para
los pueblos".
También dijo que las frases hechas
o copiadas por algunos políticos, como
es ha escupado en anteriores dias.

los pueblos".

También dijo que las frases hechas o copiadas por algunos políticos, como se ha escuchado en anteriores dias, siempre causan reacciones contrarias en el pueblo. Mons Terrazas criticando esta actitud demagógica tan común en nuestro medio señaló: "no hay qui inventar frases hechas ni bonitas, hay que tomar la vida en nuestras manos y buscar la solución, y que en lo posible no sean verbales para conseguir más dominio económico de afuera, sino para generar soluciones que nos permitan vivir en libertad con nuestra propia dignidad sin depender de nadie que nos venga a ofrecer cosas a cambio y que nos lieven a productir más esclavitudes".

Vemos tantos males, pero también tantos estuerzos unidos, vemos a fantos hermanos sometidos o esclavizados por algunos vícios, vemos a fantos hermanos sometidos o esclavizados por algunos vícios, vemos a fantos hermanos sometidos o esclavizados por algunos vícios, vemos a fantos hermanos sometidos o esclavizados por algunos vícios, vemos a fantos hermanos sometidos o esclavizados por algunos vícios, vemos a fantos hermanos sometidos o esclavizados por algunos vícios, vemos a fantos hermanos sometidos o esclavizados por algunos vícios, vemos a fantos hermanos sometidos o eclavizados por algunos vícios, vemos a fantos hermanos sometidos o eclavizados por algunos vícios, vemos a fantos hermanos sometidos o eclavizados por algunos vícios, vemos a fantos hermanos sometidos o eclavizados por algunos vícios, vemos a fantos hermanos sometidos o eclavizados por algunos vícios, vemos a fantos hermanos sometidos o eclavizados por algunos vícios, vemos a fantos hermanos sometidos o eclavizados por algunos vícios, vemos a fantos hermanos sometidos o eclavizados por algunos vícios, vemos a fantos hermanos sometidos o eclavizados por algunos vícios, vemos a fantos hermanos sometidos o eclavar a su vivir en liberta de desentos de como de como



Mons. Julio Terrazas Sandoval

Cocaleros advierten que Opción Cero causará guerra civil

COCHABAMBA, 13 (PRESENCIA).- La concentración de
las centrales Mariscal Sucre
"A" y Mariscal Sucre "B" que se
llevá a cabo hoy en la zona
tropical de este departamento,
decidió "enfrentar" y "combatr" la aplicación de la Opción
Cero propuesta por el gobierno
que pretende erradicar la coca
totalmente lo que podría derivar en una guerra civil.

La información fue proporcionada por el presidente del
Comité de Coordinación de las
Cinco Federaciones de Productores de Coca del Trópico de
Cochabamba, Evo Morales
Ayma, quien indicó que los
cocaleros ratificaron su decisión de "dar su vida por su
coca".

sión de dar su vida poi coca".

En comunicación telefónicacon esta corresponsalía, sostuvo que los dirigentes y las bases de esas central y otras que asistieron a la concentración repudiaron la actitud del Presidente de la República considerada como "un agravio no sólo a los cocaleros sino atodo el pueblo de Bolivia".

"Quiero recordar que el Presidente, en el debate sobre la

coca y la cocaína, se compro-metió a impulsar la despenali-zación de la coca, buscar un desarrollo integral de las zo-nas productoras y afirmó en-fáticamente que la coca no es cocaína, pero ahora parece que ha recibido un lavado cerebral en Estados Unidos y quiere hacer todo lo contrario", preci-só.

en Estados o contrario", precisó.

En su criterio, eliminar los cocales "es para los campesinos lo mismo que quitar la
Presidencia al Presidente de la
República o quitarle sus minas o quitar sus empresas a
los empresarios privados porque la coca es el medio de vida
de los cocaleros".

Afirmó que los productores
de coca están dispuestos a
combatir por todos los medios
el plan gubernamental, lo que
seguramente provocará convulsión en las zonas productoras de la hoja la que podría
desembocar en una guerra civil "porque la lucha contra el
narcotráfico debe llevarse a
cabo mediante un desarrollo
integral del trópico y enfrentar
mediante medidas económicas
y sociales".

"Nuestra palabra es que estamos dispuestos a enfrentar la cárcel, la represión y las balas. Seria fatal perder nuestras tierras. Sería como quitarnos la vida, condenarnos a morir de hambre con nuestras familias y preferimos morir combatiendo", remarcó.

Morales Ayma informó que desde hace una semana las 30 centrales de la zona tropical realizan concentraciones y reuniones destinadas a analizar el tema y adoptar decisiones que serán presentadas a consideración de la reunión ampliada de emergencia que tendrá lugar en esta ciudad los días 17 y 18 del mes corriente. Participarán todas las federaciones de productores de coca, incluyendo las de los Yungas de La Paz que conforman la denominada Federación de Productores de Coca de Bolivia, los ejecutivos de las Federaciones afiliadas a la Confederación Sindical Unica de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB) y ejecutivos de la Central Obrera Boliviana (COB) que convocó al encuentro.

En esta Sección

Según importador, Chile reexporta ropa usada de mala garantía

Santa Cruz

Comandante de UMOPAR en San Matías: Traficantes salieron antes que lleguen Leopardos Pág 3

Cochabamba

Aumenta exportación de joyería de oro, madera elaborada y flores

Chuquisaca

Los pueblos progresan. La villa de Yotala ya tiene sistema telefónico

Pág. 4

Sugieren créditos de fomento para sector ganadero

La Participación Popular comenzó en el campo

RIBERALTA, 13 (PRESENCIA).- El sábado de de noviembre será un día histórico en la vida de la región amazónica, porque puede darse un salto o un cambio con el módulo educativo de la participación popular que funcionará en la comunidad La Esperanza a 10 Km de esta

udad.
Fue posesionado el primer directorio del
ódulo piloto que tendrá la dificil misión de
scar a flote este proyecto que tiene que ver con
educación, la salud y la producción. Las
toridades fueron testigos del nacimiento de
n nuevo sol, para los campesinos de esta

na.
El alcalde Victor Hugo Abularach, dijo que concentraron por lo menos mil campesinos trece comunidades para confraternizar en campeonato de fútbol. "Se trata de un gran ontecimiento con el fin de mejorar las condimes de vida de los campesinos", sostuvo.

La directiva está integrada por dos representantes de cada comunidad, un titular y un supiente, quienes tendrán la tarea de vigilar, coordinar e impulsar el trabajo que se tiene contemplado en la participación popular.

El propósito es que los propios campesinos sean los que después de algún tiempo manejen el proyecto y con sus propios medios sean artifices del desarrollo, colaborados por técnicos del municipio.

El alcalde aseguró que se tienen comprometidas las movilidades para trasladar a los estudiantes desde su comunidad hasta el módulo, se cuenta con las semillas mejoradas y la decisión de los campesinos.

El módulo de La Esperanza es el piloto de otros que pueden funcionar en los próximos años, con el propósito de beneficiar a más campesinos de la región y se supone que empezará a funcionar el próximo año.





justo y franco



satuco







picapiedra





del país

PRESENCIA



Según importador

Chile reexporta ropa usada de mala calidad y sin garant

Para comprar ropa fumigada y de buena calidad se debe exigir facilio

ORURO. 12 (PRESENCIA). La ropa de segunda clase de buena calcado de importa con pólizas, certanedio de uma estrado a fe umigación y por intertucido de uma verificadora, para prodeger la salud de la población y además cuidar su economía, dipo y Avelino Fernández Ayma, importador de mercadería rezagada de Los Angeles, Estados Unidos. Explicó que la mercadería que se interna de manera iegal a país, ceión y que importa de los Estados Unidos, cumpliendo con requisitos y de la aduana internacionado y de la aduana internacionado y de la aduana internacionado de revisado por acutoridades sanitarias en entraliza nel como de su forma de la como de la

de Bolivia.

Denunció contrariamente a lo que supone el trabajo que realiza su empresa Loma Vista-Bolivia, para internar esta mercaderia de segunda calidad, en Chile se efectúa una selección de la mejor opa que llega al vectno país y luego nuevamente se coloca en fardos, para reexportar a Bolivia, vía contrabando, sin nin-

gún control y con verdadero riesgo para salud de la población.

Indicó que de esta manera se consiguen precios más competitivos, pero con alto riesgo que podria incluso derivar en la transmisión de algunas enfermedades.

Afirmó que la mercadería que vende e importa es totalimente garantizada y dió aconocer los precios que se tienen para los fardos de 100 libras, que están a la venta en esta ciudad. El fardo de sacco o peletos y chamarras para varón cuesta 8 us 65; mientras que las sabanas llegan a 160 dólares: sudaderas o polerones a 8 us 100 y las chompas 100 dólares norteamericanos.

Los certificados que exhibió corresponden a la empresa Califormia Cotto Fumigating Co, Me. donde se lleva la ropa antes de ser preparada para su exportación, que se completa con los certificados de control sanitario y el otorgado por la verificadora SGS, que efectua el control en Chile y Boliva.

La última importación que realizó de esta ropa la empresa Loma

La última importación que rea-lizó de esta ropa la empresa Loma Vista-Bolivia, fue en junio de este

Ministerio de Trabajo

Entregará hoy maquinaria y equipos de JICA-FNDR

ORURO, 13 (PRESENCIA).- El Poder Ejecutivo entregará mañana (hoy) un lote de maquinaria y equipo pesado del convenio JÚCA-FNDR, para la Empresa Municipal de Aseo Oruro (EMAO). La entrega estará a cargo del ministro de Trabajo, Reynaldo Feters Arzabe, en representación del gobierno y se cumplirá a las 11:00 horas en la Alcaldía Municipal.

Esta maquinaria permitirá ejecutar un proyecto de recolección de residuos sólidos en esta ciudad y que se efecuta con financiamiento del Fondo Nacionue se efecuta con financiamiento del Fondo Nacionue.

recolección de residuos sólidos en esta ciudad se ejecuta con financiamiento del Fondo Naci de Desarrollo Regional (FNDR), según inform municipa.

serv 08

Teléfonos de urgenota

RESENCIA, Tels. 372340-44, RECCION NAL. DE INVESTIGA-CION, Tel. 356124. ESTACION CENTRAL, Tel. 373068 -

USCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644. INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-DEPENDENCIA (INIF),

Tel. 356484
Atención las 24 horas del día.
H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ
TELEFONO DEL RETEN. Tel

371233. Tel. REFEN. 1el. REFEN. 25 EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371236; COTEL Reclamos Tel. 113 INFORMACIONES Tel. 104; SEÑORITA HORA Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700. Interior Tel 101; INFORMES, Tel. 350211

VUELOS RG881 DIARIO

ANTA CRUZ 15:40 Sale 16:10 AO PAULO 19:55 Sale 20:45

DE JANEIRO

Sale 14:30

HOSPITAL DE CLINICAS, Materni dad Tel 376472 TRANSITO, Tel. 371224 y 371220 ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118

ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118 - 371233
MATERNIDAD Tel. 314414
NEUROCIRUGIA, Tel. 320728
PENSIONADO, Tel. 322823
BOLLIVIAN POWER CO. Lida.
RECLAMOS, Tel. 354357
BOMBEROS, Tel. 378468 - 378469 - 119
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL Tel. 376472

HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL Tel. 376472
ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 360700.
RADIO PATRULLA, Tel. 110.
AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Linea Piloto, Tel. 810122.
SAMAPA, Tel. 211222.
A.T.I. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 390021.

VUELOS RG880 DIA

RIO DE JANEIRO

SANTA CRUZ

Lega 13:20

Sucre 21144 - 2388

Farmacias de turno

ZONA CENTRAL.*

SAN AGUSTIN Pza. Eguino esq. Pando
PAOLA c.Sucre № 1407 esq. Loayza
ATENAS I Colón 455 340600 SANTA MONICA Plaza Frías 1584

ZONA SOPOCACHI. Y SAN PEDRO COBIJA AV. Arce 2355 Edif. Cobija ARCANGEL Valentin Abecia 1802 esq. Landaela GRISELDA c. Almirante Grau esq. Boquerón 3

ZONA MIRAFLORES

REGINA Av. Saavedra 2002 VIRGEN MORENA Av. Illimani 1917 342865 322810 375424 UERTO RICO c.Puerto Rico 1485 LAZARO Av. de las Américas esq.

ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO onio 232117

ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TUMUSLA.-EMMANUEL Av. Buenos Aires 1111

EL BUEN PASTOR c. José M. Asín 258 RODRIGUEZ c. Rodríguez 348 APOSTOL SANTIAGO c. Max Paredes 784 329408 358375

ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES
PROVIDENCIA Av. Ernesto Ormachea 468

ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IRPAVI

791205 MAGISTRAL Av. José Aguirre Achá 796363 SAN ALBERTO Av.G.García entre

c. 14 y 15 AChumani FLEMING c. Villegas 6893 Irpavi 799318

equets 13 (volectoroesem alselod)

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

	MAX	MIN
Cobja Riberalta Rurrenabaque Tiriidad S.I. de Velasco Santa Cruz Cochabarnba Sucre Camiri Potosi Charaña Oruro Puerlo Suárez Tarija Yacuiba La Paz Zona Central	32.0 31.0 33.0 34.0 32.0 26.0 25.0 34.0 16.0 20.0 17.0 35.0 39.0 32.0	20.0 20.0 22.0 22.0 24.0 24.0 11.0 18.0 1.0 5.0 23.0 16.0
El Alto	18.0 12.0	7.0 3.0

PRONOSTICO PARA HOY

CIUDAD DE LA PAZ, CORDILLERA Y ALTIPLANO, sentarán cielo poco nuboso con chubascos y tormentas on chubascos y tormenta oras de la tarde y viento o cambio de temperaturas

CRUDAD DE LA PAZ, usentarán cielo poco nuboso con chubas entarán cielo poco nuboso con chubas con circas principalmente en horas de la tarde y viderados del NORESTE, poco cambio de tempera BENICENTRAL Y NORTE.- Presentarán cielo nhoras de la tarde chubascos y tormentas evintos moderados a fuertes del NOROESTE, ligeratos de temperaturas.

LLANOS ORIENTALES.- Presentarán cielo cu umas manipales, chubascos y tormentas por la umanana y de

s precipitaciones lige s, poco cambio de t TEMPERATURAS

EL ALTO

Tialle.

SALIDAS

Informaciones
Tel. 367275 - 367276
Empresas de Transpo
interdepartamental
nternacional de pasaje

Transporte Korilazo Transporte Aroma Pullman Nobleza Pullman Avaroa Transporte Copacat Pullman Bolivia

LLOYD AEREO BOLIVIANO SAM

TIME INMOGELIARIA DE FRANCURI, MADRO, PARS, ROMA RES, ZURICH, AMSTERDAN, OFORTO, LISBOA, COFENHAGEN, TOKYO I, BANGKOK, NAEVA YORK, LOS ANGELES, ÁTLANÍA, MANA, MISECO

Senta Cruz Cochabamba 349333 - 349337 25137 - 21947

			ALLA
VLO. 861 SANTA CRUZ VLO. 869 PHENTO SUAREZ VLO. 869 PHENTO SUAREZ VLO. 861 SAN SANCADO VLO. 861 SAN SANCADO VLO. 861 SAN SANCADO VLO. 861 SAN SANCADO VLO. 861 SANCADAMAN VLO. 861 SANCADAMAN VLO. 861 SANCADAMAN VLO. 771 TARLA VLO. 771 VACUBA VLO. 861 SANTA CRUZ VLO. 861 SANTA CRUZ VLO. 863 SANTA CRUZ VLO. 968 SANTA CRUZ VLO.	Hts 07 30 Hts 07 30 Hts 07 30 Hts 07 30 Hts 07 30 Hts 08 30 Hts 08 30 Hts 08 30 Hts 08 30 Hts 08 11 45 Hts 11 45 Hts 11 45 Hts 14 40 Hts 18 40 Hts 18 40	VIO. BIO COCUMBAMBA VIO. BIS AMAZIS VIO. BIS AMAZIS VIO. BIS CARRAS VIO. BIS COCUMBAMBA VIO. BIS COCUMBAMBA VIO. BIS FRININDO VIO. BIS FRININDO VIO. BIS COCUMBAMBA VIO. BIS AMAZIS VIO. BIS COCUMBAMBA VIO. BIS AMAZIS VIO. B	Hrs. 19:0 Hrs. 19:0 Hrs. 23:1 Hrs. 23:1 Hrs. 23:1 Hrs. 23:1



785907

OLanChile

RECCION		CHILE A BOL	IVIA	DIRECCH	IN	BOLIVIA
DIA VUELO EQUIPO CLASE		LUN-MIE-VIE LA-078 B-737 Y	DOM LA-076 B-737 Y	DIA VIJELO EQUIPO CLASE		LUN-MIE-VII LA-119 B-737 Y
NTIAGO	Sa.	08:05	08:05	SANTA CRUZ	Sa. Sa.	13:05
DUIQUE	U,	10:15	10:15	ARICA	Sa.	14.35
VRICA	Sa. Li Sa.	10:35 11:10	10:35 11:10	IQUIQUE	LI Sa.	15:10 15:30 17:35
A PAZ A CRUZ	U.	11:45 12:25	11:45	SANTIAGO	LI.	

anta Cruz

andante de UMOPAR en San Matías:

aficantes salieron antes elleguen Leopardos

REUZ 13 (PRESENCIA).-El Tte. René
is omandante de UMOPAR en San
is omandante de umoPAR en San
is operation en la commandante de Leoparcommandante que el contingente de Leoparcommandante de la commandante de la commandante de la commandante de Bolivia. Chile. Argentina, Paragua
de Bolivia. Chile. Argentina, Paragua

e UMOPAR en San

requerimientos de la población. Queremos evitar el ingreso de precursores, y la salida de droga en una actividad conjunta con la Aduana, añadió. De un tiempo a esta parte cierta gente ha perturbado la paz de los pobladores, y la presencia de UMOPAR aqui, responde a un pedido clamoroso de San Matias, hastiada de actos de violencia de sujetos vinculados al narcotráfico y robo de vehículos dijo por su parte el fiscal antinarcóticos asignado a esa localidad para velar de que los actos de los Leopardos se enmarquen en la legalidad y no cometan excesos. El fiscal Wilson Mendoza agregó que se levantarán diligencias de policía judicial sobre casos de narcotráfico en San Matias para luego remitirlas a Santa Cruz y La Paz.

parlamentarios del MNR do Náyar cometió notismo en CORDECRUZ

jefe de la Unidad de Empresas de CORDECRUZ el 7 de abril de 1993, al dia siguiente que Guido Nayar hiciera dejación del cargo. "Mi colega Náyar dejo a su cu-

go Hanzer. OTROS CASOS DE NEPOTISMO

San Matías no quiere seguir

"El camino es cuestión de dignidad":

humillada por policías brasileños

Comienza hoy operativo de fumigación contra mosquitos

SANTA CRUZ 13 (PRESENCIA).-El Gobierno Municipal y la Secretaria Regional de Salud Iniciarian este lunes una labor intensiva de fumigación contra los mosquitos, la misma que se realizará en diversos barrios con el objeto de eliminar dichos insectos que proliferan en esta epoca del año perjudicando la salud y la normalidad de las actividades de la población.

El anunció fue hecho por el oficial mayor técnico de la comuna, Arq. Freddy Gianella, quien dijo que dicha labor se realizará a iniciativa de alealde Percy Fernánez, que acogó favorablemente el reclamo de un buen número de vecinos que le solicitaron tomar las medidas pertinentes para acabar con la proliferación de mosquitos que causa perjuicios a la población. Manifestó que en tal sentido la Oficialia Mayor Técnica ha tomado contacto con autoridades de la Secretaría Regional de Salud, institución que ha aceptado sumarse a la campaña de eliminación de mosquitos.

Potosí

enario de su llegada a Bolivia







y muchos valiosos premios

Recortando estos cupones, llegue a reunir diez y canjeelos por una boleta de sorteo y/o con la apertura de una cuenta de ahorro minura o depósitos a plazo fijo en la Mutual del Pueblo. obtendra también una boleta para el sorteo de fin de año.

Canjeelos en PRESENCIA de La Paz Av. Mcal. Santa Cruz Nº 2150, en LA MUTUAL DEL PUEBLO en El Alto Av. Jorge Carrasco Nº 52 (frente a la H. Alcaldía Municipal) y en todas nuestras agencias en el interior del país o en la oficina central Av. 6 de marzo Nº 333 (Ceja El Alto) entre calles 2 y 3, Telef. 811080 - Fax 810514

14 de noviembre de 1994 La Paz,

EL SORTEO SERA EL 24 DE DICIEMBRE DE 1994

EMPRESA METALURGICA VINTO CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

ca Vinto en previsión lo dispuesto por el reglamento (invitaciones directas), tiene a bien invitar a todas s, presentar ofertas para nuestro siguiente pedido.

013-0033/94 1RA, INVITACIÓN

inio en lingotes, pureza mayor a 99 % Al. Insiones aproximadas 40 x 15 x 10 cms. Fe: 0.2 % Máximo Cu: 0.2 % Máximo Zn: 0.3 % Máximo

oson requerida de acuerdo al regiantem estas condiciones no serán.

99ncia. Las ofertas que no cumplan estas condiciones no serán.

10 comparativos de precios.

1 de sobres es hasta fecha 25 de noviembre de 1994 hrs. 16:00, en Subativa -E.M.V. Oruro-Bolivia.

La Empresa

EDITORA PRESENCIA S.R.L.

Solicita a las Entidades particulares-Estatales-semi-Estatales, que tengan deudas pendientes con esta Empresa, apersonarse al Departamento de Crédito y Cobranzas, y a los deudores del Interior de la República dirigirse a los teléfonos 372340 al 44 para regularizar su situación, caso contrario, en primera instancia estarán comprendidas en la lista de DEUDORES MORO-SOS que tenemos preparada para su publicación, sin perjuicio de proseguir con las acciones legales pertinentes.

DEPARTAMENTO DE CREDITOS Y COBRANZAS

Cochabamba

Aumenta exportación de joyería de oro, madera elaborada y flores

COCHABAMBA, 13 (PRE-SENCIA). La CYPOTTA

COCHABAMBA, 13 (PRESENCIA). La exportación a
Estados Unidos de América del
Norte de Joyería de oro, madera
elaborada y flores cortadas de
Cochabamba aumentó en el
curso de este año con importantes perspectivas para estas
actividades no tradicionales.
La venta de flores cortadas de
mercado norteamericano, por ejemplo, subió en casi
un ciento por ciento, sin embargo, los departamentos de
La Paz y Santa Cruz son los
que mantienen el liderazgo en
cuanto a las exportaciones se
refiere, a decir del asesor comercial de la embajada de Estados Unidos en Bolivia, Jaime
Bilbao, quien dictó una conferencia sobre la Ley de Preferencias Arancelarias Andinas
para el incremento de Exportaciones a Estados Unidos, en
el marco de la XII Feria Inter-

nacional de Cochabamba que fue clausurada hoy.
Según los datos proporcionados, La Paz ocupa el primer lugar con 156 millones de dolares registrados entre enero y septiembre de este año en relación a los 70 millones de dólares del mismo periodo del año pasado, lo que implica un crecimiento del 121 % en las exportaciones paceñas.
Santa Cruz, por Información del Instituto Boliviano de Comercio Exterior, aumentó sus exportaciones durante el primer trimestre con casi un 175 % en relación al mismo periodo de 1993 y las proyectiones de lottal de las exportaciones de total de las exportaciones de total de las exportaciones de dolares en 1994, el El sector agronidustrial sigue a la vanguardia en la generación de divisas con un incre-

mento de 114 % en el mismo lapso de tiempo.
En Cochabamba, las exportaciones en lo que va de este año, es decir, de enero a cotubre, alcanzaron a 35 millones de dólares con un incremento del 15 y 20 % con relación a los 10 primeros meses de 1993.
Bilbao explicó que la Ley de Preferencias Arancelarias se otorgó a Bolivia básicamente con la finalidad de conceder un arancel cero a la exportación de productos bolivianos a los Estados Unidos los que están incluidos en más de 6.000 categorias.
Son muy pocos los produc-

incluidos en más de o.coc.

Son muy pocos los productos que todavía deben pagar
aranceles, entre ellos, confecciones, txtiles, derivados del
petróleo, relojería y ron. Con
excepción de esos, todo el resto
no tiene arancel.

Reservas de gas del país alcan a 7.03 billones de pies cúbicos

COCHABAMBA, 11 (PRE-SENCIA).- El total de reservas de gas de Bolivia alcanza a los 7.03

COCHABAMBA, 11 (PRESENCIA). El total de reservas de
gas de Bolivia alcanza a los 7.03
billones de pies cúbicos (7.03 x
1012) volumen del que
Cochabamba tiene el 18.8%, correspondiente a 1.32 billones de
pies cúbicos (BPC)(1.32 x 1012).
La información fue proporcionada hoy por la Corporación
Regional de Desarrollo de
Cochabamba (CORDECO) mediante un documento en el que
se resume la producción y reservas de los hidrocarburos de la
región, a partir de la producción
y reservas del país.

De acuerdo a los datos, en el
trópico cochabambino se cuenta con 16 estructuras a explorar, 14 de Yacimientos Petroliferos Fiscales Bolivianos (YPFB)
y dos de la contratista morteamericana Maxus, pero las más
atractivas las "anticlinales"
Tunari y Sajta.

Las reservas más importantes se encuentra en el campo
Bulo Bulo con 1,00 BPC. Le siguen el campo Carrasco, con 189
Miles de Millones de Pies Cúbicos; Katari, con 117.8 Miles de
Millones de Pies Cúbicos; y finalmente Surubi, con 15.5 Miles de
Millones de Pies Cúbicos; Surubi, con 15.5 Miles de
Millones de Pies Cúbicos; Surubi, con 16.5 Miles de
Millones de Pies Cúbicos.
De acuerdo a la información,
el volumen de quema de gas a
septiembre de este año fue de

En Cochabamba se encuentra el 18,8% del total de las reservas.- La quema de gas natural es de 1.301,9 millones de pies cúbicos.- Las reservas de petróleo y condensado en Cochabamba son de 86 millonenes de

1.301 millones de pies cúbicos (MMPC), Según la información se encuentran sujetas a regalias 4-46 Millones de Pies Cúbicos (MPC) diarios, que significa 4-463-8 dolares diarios, y 143-209 MPC mensuales que representa 143.209 dolares por mes En el documento se da cuenta que en el campo Carrasco se quemaron 730-7 MMPC a un promedio de 24.36 MMPC, por diaren Katari, 486-6 MMPC, es decir, el 6.22 MMPC diarios, en el Surubi, 84-6 MMPC, o sea 2-82 MMPC por dia. Un total de

de 120 MMP de 120 MMC terminado a la de este año procesadora e Carrasco, pro bre cuya lictad aún no ha sido En el inform que Cochaban tar actualmenta

Los pueblos progresan

La Villa de Yotala ya tiene sistema telefónico digital

SUCRE, 12 (PRESEN-CIA).- La hermosa Villa de Yotala, ubicada a unos 17 kilômetros de Sucre, cuenta desde el viernes con un sis-tema telefónico que permi-tirá la instalación de 480 lineas.

desde et viennetema telefónico que permitirá la instalación de 480
líneas.
En un acto sencillo al
en estateron el gerente
que asistieron el gerente
general de la Cooperativa de
general de la Cooperativa de
jeléfonos Sucre (COTES)
feléfonos Sucre (COTES)
Mirko Gardileic, el presidente del directorio Victor Hugo
te del directorio Victor Hugo
televia y otras autoridades,
se hizo la inauguración.
En un principio 120 hogares podrán tener telefóno. El servicio tiene 'una
transmisión a través de fibra óptica en 16 kilómetros
de distancia mediante el sistema digital con tecnología
de punta'.

Tiene servicios especiales como la detección de llamadas "maliciosas", conferencia tripartita, llamada de
rencia tripartita, llamada de
rencia tripartita, llamada de
cespera, despertador automático y otros.
Este proyecto ha demandado una inversión de
250,000. Existe la possibilidad de ampliar el servicio
hacia otras poblaciones
próximas como Totacoa y
Mosoj Llajta.

Cines

6 DE AGOSTO Matinée 15:45. Tanda 19:00 y Noche 21:30: LA SOMBRA (mayores 14 años)

16 DE JULIO - Tel. 377099 Matinée 15:30 y Tanda 19:30: MENTI-RAS VERDADERAS (mayores de 14 años).

SCALA - Tel. 323535 Matinée 15:30. Tanda 19:00 y Noche 21:30: LA FUGA (mayores de 18 años).

UNIVERSO - Tel. 342660 Matinée 15:30. Tanda 19:00 y Noche 21:15 CUIDADO, BEBE SUELTO.

CINEMATECA BOLIVIANA - Tel. 325346 Matinée 16:00 y Tanda 19:30 LA NACION CLANDESTINA y El Mundo al Instante.

MEXICO - Tel. 351205 Matinée 14:45 y Tanda 18:45 EL CANTO DE LOS HUMILDES Y ALBUR DE AMOR. CINE TEATRO LA PAZ - Tel. 325553 Tanda 19:30: MI COMPADRE EL PRESTE.

MONUMENTAL ROBY - Tel. 362135 Matinée 15:30. Tanda 18:45 y Noche 20:45 LOS PICAPIEDRA.

ROXY Continuado desde horas 14:30 MAXIMA VELOCIDAD y PUNTO DE QUIEBRA (ma-yores 14 años).

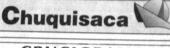
Continuado desde horas 14:30: LOS PICAPIEDRAS y PISTOLAS Y PAÑALES.

MADRID - Tel. 357174 Matinée 14:45: FUERZA BRUTA y CONAN EL BARBARO Tanda 18:45: FUERZA BRU-TA - CONAN EL BARBARO y YETI EL GIGANTE DEL SIGLO XX.

CONTINUADO DESDE LAS 14:30: BRIGADA DE DRAGONES - EL JOVEN MAESTRO Y EL REGRESO DE KING KONG.

ntinuado desde Hs. 14:30 LOCADEMIA POLICIAS 6 y 7.

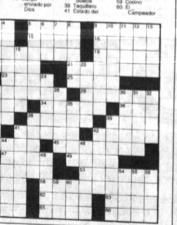
PLAZA



CRUCIGRAMA DE HOY

Por Luis Campos

- 9 Empana 14 Poeta Khayya 15 Chudad 16 Basiarna certain 17 Guarney Nierro 19 Pintor Ir. Claude 20 Claude 20 Claude 21 Authentara un 100°s 21 Authentara un 100°s 22 Actor Bude 25 Actor Bude 26 Algullara un avión 27 Invance 28 Actor Bude 29 Actor Bude 20 Compositor 4 Vergana Invance Letza en
- Nipócrita 47 Gran lago de Asia 49 Dolorido: inglés 50 Compañía; corporación 53 Cachear;
 - - - ospańs 13 Tedio; aburrin 18 Vaina d frijot ve 22 Actor Ph 24 Escoge



JUEVES ESTRENO

INIVERS

Pat Morita



EL MAESTRO



MAP TODO PUBLICO

CINE TEATRO MARTES



UNICO CINE EN BOLIVIA COL SISTEMA DE SONIDO DO COLEYGIGACO SENSURROUND

HORARIO DE FUNCIONES

ESMERALDA Triple continuado desde 14:30 FURIA DE VENGANZA - MAXIMA VELOCIDAD -PAPA POR SIEMPRE.

Matineé 15:00 y Tanda 18:45 doble AL BORDE DEL TERROR Y RAPIDO CON EL GATILLO.

PROXIMO ESTRENO



STALLONE

STONE



MAP ESPECIALISTA



Beni

arija pesinos analizarán "Opción en ampliado nacional

11 (PRESENCIA).

DEUDAS

tidos quieren crecer miéndose al gobierno

mosore su criterio en torno de la propuesta denominada Br.espondió que tiene un concepto inicial, en sentido de que Bo es una lacra para el país de alguna manera debe ser

Rechazo a convenio para explotación maderera

TRINIDAD, 13 (PRESEN

Sugieren créditos de fomento para el sector ganadero

institución.
"Desgraciadamente no hemos
podido tener una relación directa
con los técnicos encargados de la
creación de este fondo, porque un
fondo como estaba planificado

como un banco de segundo piso que mantengan líneas de créditos disponibles, para que sean intermediados por la banca privada no solucionaria el problema de la ganadería: en este momento aqui existen bancos que están más por irse que por quedarse, el fondo Ganadero que no se ha podido transformar todavia en una institución intermediaria de crédito y estamos esperando la creación de este fondo para posteriormente defluir directamente la formación del Banco Ganadero", señaló.

Sattori remarcó que el funcionamiento de un banco de segundo piso no sería la solución, sino la otorgación de créditos directos que pudiera ejercitar el fondo ganadero y con condiciones especiales.

Asimismo adelantó que estos créditos deberían ser otorgados a 8, 10 y a 15 años, y un período de gracia que no esté por debajo de

Comité Cívico Beniano es demandado por nulidad

TRINIDAD, 11 (PRESENCIA). El Comité Cívico de Trinidad y la provincia Cercado fue demandado ayer por un grupo de personas con un recurso de amparo constitucional pidendo la nulidad de la convocatoria a elecciones del nuevo directorio local, por consideraria a elecciones del nuevo directorio local, por consideraria contraria a los estatutos.

La demanda fue interpuesta por el Dr. Ruben Dario Aukel representante del Colegio Médico, Rogelio López, secretario de transporte del Comité Cívico del Bent, Alberto Munquia, también miembro del directorio del ente cívico departamental, entre otros, y firma como abogado Bergman Cuellar, quien se desempeña como secretario general del Comité Cívico Departamental. Los dirigentes del ente cívico local fueron citados ayer a las 17:00 para que estén presentes en la audiencia hoy a las 9:30 de la mañana, la misma que fue suspendida ante el pedido de excusa de que hiciera la parte demandada.

Para los demandantes, esta situación no es evidente, ya que han considerado que la convocatoria a elecciones para renovar el directorio provincial no puede realizarse en menos de 30 dias de la aprobación de la convocatoria.

Esta afirmación fue refutada por el asesor del ente civico local, quien señaló que de acuerdo al estatuto el cabildo abierto puede emitir resoluciones en caso de emergencia "y ahora se trata de una emergencia provocada por la irregularidad cometida, es decir que el directorio actual debió cesar en sus funciones para la fiesta de la Santisima Trinidad y ahora se trata de comenza" adresó.

KAVLIN S.A.

CONVOCATO CONCURSO FOTOGRAFICO "MARCOS KAVLIN"

CON EL PATROCINIO DE:

- COMITE NACIONAL DEL ECLIPSE - KODAK Y SU DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO KAVLIN S.A.

SECONVOCA A TODOS LOS AFICIONADOS INTERESADOS, BOLIVIANOS O BURANJEROS RESIDENTES EN EL PAIS, AL CONCURSO FOTOGRAFICO VARCOS KAVLIN'.

"ECLIPSE DE SOL"

NACONTECIMIENTO ESPECIAL QUE SE VERIFICO EL DIA 3 DE NOVIEME DE PRESENTE ANO 1994

CATEGORIAS

1. FOTOGRAFIAS EN COLOR 2. DIAPOSITIVAS 35 mm 0 120

DIMENSIONES

US POTOGRAFIAS DEBEN SER DE 20 x 25 cm SIN MONTAR Y CON SUS F US DAPOSITIVAS 35mm Y 120; ENMARCADAS.

MATERIALES

PLAZO DE ENTREGA

PREMIACION

BACTO DE PREMIACION TENDRA LUGAR EL DIA 8 DE DICIEMBRE 1994 EN LA CASA DE LA CULTURA DE LA PAZ.

JURADO E.I.RADO ESTARA INTEGRADO POR PERSONALIDADES DESIGNADAS POR PESSICIA", "KAVLIN S.A." Y "LA ASOCIACION DE FOTOGRAFOS PROFESIONALES"

ENTREGA DE TRABAJOS

EN LAS OFICINAS DE PRESENCIA EN TODO EL PAIS. EN LA OFICINA CENTRAL DE KAVLIN S.A. Y SUCURSAL: CENTRAL Potosi 1130, teléfonos 369286 - 324186 SUCURSAL I calle 21 San Miguel, teléfono 792924 SUCURSAL II Edificio V Centenario Av. 6 de Agosto teléfono 327261 CRUZ: call

SANTA CRUZ: calle Junín 269, telétono 327199. SUCRE: LINFOR LTDA. Bolivar 302, telétono 22921

INVITACION PUBLICA Nº. 17/94





La Entidad Ejecutora CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA PAZ (CORDEPAZ) con financiamiento de la SECRETARIA EJECUTIVA DEL PL-480, invita a Empresas Consultoras legalmente establecidas a presentar propuestas para la elaboración del estudio:

EVALUACION DE IMPACTO AMBIENTAL DE LA CARRETERA CHARAZANI - APOLO

Localizado en las provincias B. Saavedra y Franz Tamayo del departamento de La Paz.

Las bases de licitación y demás información inherente al proyecto puede ser recogida de: Avenida Arce Edificio Santa Isabel Bloque A, Segundo Mezzanine, sección Caja.

El costo del pliego es de Bs. 250.00

Las propuestas serán recibidas en CORDEPAZ, Av. Arce esq. Pinilla, Gerencia de Infraestructura de CORDEPAZ hasta Hrs. 15:00 del día viernes 02 de diciembre de 1994.

La apertura de sobre será el día 02 de diciembre de 1994, a hrs. 17:00.

La Paz, noviembre de 1994

CEMEP

CENTRO MEDICO LA PRENSA

Calle Campero Nº 52 Tels. 321943 - 341185

Dt. Vetor H. Caussin Hs. 10:00 a12:00 CMEP
Dt. Juan C. Glastrovic Hs. 15:00 a 17:00 CMEP
Dr. Luis Palacios Hs. 17:00 a 18:30 CEMEP
Dr. Morton Andrade Hs. 10:00 a 12:00 CMEP

Eizabeth Escalette CEMEP Et. 15:00a 1930: Rauli Lara His. 18:00a 20:00 Av. Cambol. 80 Felf. 369 123. Enrique Sánchar Hs. 18:00a 20:00 CEMEP Carlos Jiménez Hs. 10:00a 12:00 Edil. Minas Liberte. 17:00 20:00 yellers. Minas Liberte. 17:00 20:00 Felf. 39:2078. Edil. 19:00 Edil. 39:2078.

Dr. GUILLERMO SUAREZ TEJADA

CIRLUANO UROLOGO
Intermedades y Cirujais de Ritiones, Gentales. Cirujais ablerta sociore de Veijas y Pristata. Enfermedades de transmisión sitemas sexuales. Urologia Intantil. Cirujais Laparococioca Sele CONSULTORIO: edit. CIRI. MONIE CAMPERO 2º 7505 Tell. Cons. 325703 Bucaspersona 3377278 - 0 dem. 785517.

CONSULTORIO 20 20 20 00

LABORATORIOS

Dr. Rubén Tejada Andrade

DIRECCION Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa Cruz Nº 861 esq. Pasaje Peatonal Bloque "A' 2º piso Of. 201 entre Plazas San Francisco y Pérez Velasco Telf." Lab. 324528 Telf. 321122 - Casilla 2665



Primero se hará un registro de los predios en el Programa de Banco de Tierras, luego se instalarán los servicios básicos, para finalmente venderlos.-FEJUVE-Sur advierte que el properto es

que el proyecto es para lotear áreas verdes y de

alcaldía.-

equipamiento desde la

Subastarán públicamente "lotes con servicios"

La municipalidad de La Paz subastará próximamente en forma pública "lotes con servicios" incluidos, anunció el concejal Daniel Quevedo, al señalar que el Concejo Municipal ya aprobó el Programa de Banco de Tierras, que facultará a la comuna vender predios que ahora están siendo aprovechados por loteadores clandestinos.

El concejal afirma que ese proyecto es "imaginativo" para potenciar económicamente a la comuna paceña, primero se registra todo terreno que está dentro del área urbana, luego se instalan servicios básicos y por último se vende a personas o grupos de trabajadores de Instituciones.

grupos de trabajadores de mastituciones.

El Programa de Banco de TieEl Programa de sepera ser autorizado por el ejecutras, que ahora espera ser autorizado por el ejecutivo edil, procederá a la urbanización de predios
que pertenecen a la comuna para venderlos después. Quevedo explicó que las futuras urbanizaciones, proyectadas por la comuna, deberán cotemplar áreas destinadas al deporte, jardines y
otros de uso comunitario (templos, postas, retenes
policiales y otros).

otros de uso comunitario (tempios, postas, retenes policiales y otros). Según el proyecto, continuó, está prohibido el cambio del uso de áreas verdes y de equipamiento, para convertirios en "lotes con servicios", precu-telando dichas áreas en beneficio de la población con la función que cumplen.

la función que cumplen. BENEFICIOS PARA EL MUNICIPIO Explicá que inicialmente la comuna hará un BENEFICIOS PARA EL MUNICIPIO

Explicó que inicialmente la comuna hará una
inversión de dinero en estudios para el registro de
inversión de dinero en estudios para el registro de
inversión de siscios. La alcalda hará la inversión,
de servicios básicos. La alcalda hará la inversión,
a través de la obtención de recursos mediante la
gestión de créditos en el sistema financiero nacional, además de entidades internacionales, y también por la emisión de bonos municipales negociabies en el mercado de valores", puntualizó,
Afirmó que los recursos generados por la venta
de "lotes con servicios" serán depositados en el
Tesoro Municipal. Advirtó, por último, que los
beneficios que arroje ese programa serán destinados a otras obras de infraestructura social de la
ctudad de La Paz.

demolerá gasolineras clandestinas

A partir de hoy en El Alto

Alcaldía alteña

A partir de hoy la Alcaldía Mur al de la Ciudad de El Alto come

En Río Seco

Se desarrolló feria de nutrición

guieren Lotear Areas Verdes and los predios rama de lierras, stalarán los ásicos, para venderlos-cur advierte recto es áreas el la coma sur es el único sector de la ciudad donde se puede encontrar posibilidades de expansión ur bana. El proyecto de subasta de "lotes sor esvicios" espara lotear áreas verdes y de equipamiento desde la alcaldía. Afirma que la zona sur es el único sector de la ciudad donde se puede encontrar posibilidades de expansión ur bana. El proyecto de la alcaldía sta mal asesorado o en su defecto muy interesado políticamente, porque se pretende salvar a La Paz de los loteadores, loteando y vendiendo desde la alcaldía", agrega un pronunciamiento de la FEJJUVE-Sur.

Explica que "todos los aires de río, áreas de forestación y de equipamiento sobre apropiaciones indebidas en la zona sur: En el Playon de Irpavi, con 1,4 milliones de m2: en los aires del río Huayñajahuira, con aproximadamente 4 hectáreas; y la media luna entre La Florida y Aranjuez, con más de 30.000 m2.

En esas situaciones llegales, continúa el pronunciamiento, "la autoridad municipal avala, ayuda y participa de los loteos, lógicamente las pruebas van apareciendo a medida que esas autoridades dejan sus cargos".

En lugar de vender "lotes con servicios", prosique, el municipio local deberá hacer una inventariación de todo los bienes immuebles de la comuna, para convertrios en áreas verdes, de recreación deportiva y otras de uso común.

Por úttimo la FEJUVE-Sur, a pesar de ser aprobado ese programa por el Concejo Municipal de La Paz, advierte que no permitirá la ejecución del Programa de Banco de Tierras, porque significa "arrebatar al pueblo paceño sus áreas de equipamiento ecológicos y las unicas para embeliecer la ciudad". Afirma que llegarán hasta las tiltimas consecuencias para que La Paz no pietra lo que tiene y evitará que esos terrenos sean enajenados por la propia alcaldía.



PRESENCIA

La Paz, B

En Alto Chijini

Alcaldía entregó mejoramiento de la avenida 9 de Abril

En acto que se realizó ayer en la zona de Puente Tópater, la alcaldesa Mónica Medina de Palenque entregó el mejora-miento de la avenida 9 de Abril, donde una parte fue enlosetada o tera asfaltada. osetada y otra asfaltada. A UN CÓSTO DE BS 1.200.000. En el mismo sector fueron asfaltadas las avenidas Edu

En el mismo sector fueron asfaltadas las avenidas Eduar-Avaroa y Fortunato Pinto. El mejoramiento de la 9 de ril se realizó sólo en un primer tramo, aún falta otro enso tramo para empalmar con el Faro Murillo, para npletar la obra de esta vía alternativa entre la ciudad y El

extenso tramo para empaimar con el Paro Murino, para completar la obra de esta via alternativa entre la ciudad y El Alto.

En el mejoramiento de la 9 de Abril se movió más de 15 mil metros cúbicos de tierra para ensanchar hasta l 4 metros y nivelar la via que originalmente tenía 6 metros.

Según informe del director de OO.PP., Ing. Mario Pelaez, se construyeron aceras y muros de contención para evitave en construyeron aceras y muros de contención para evitave en tentades desilizamientos que podrían suceder en época de lluvia. También se construyeron una plazoleta en la 9 de Abril y una jardinera central en la Fortunato Pinto.

ACTO CENTRAL

En elacto central la alcaldesa manifestó que el deber está cumpildo y dijo que esa avenida en magnitud es similar a la Costanera.

Anunció que trabajará para todos, pero -dijo- deben primar la unidad de los paceños y la voluntad. Exhortó a evitar el enfrentamiento, y a construir y no destruir.

Desterrando a los "jaira jararancus" (filojos, lagaritias) y jinchu kañus (orejas sucias), "mi gestión -manifestó- está demostrando que se puenden hacer obras".

A los vecinos les dijo que en sus oraciones al Creador pidan que le de fuerza y unidad para seguir trabajando por La Paz.

Tras la conclusión del acto, la alcaldesa, el jefe nacional de Conciencia de Patria (CONDEPA), Carlos Palenque, autoridades municipales y dirigentes vecinales recorrieron la avenida en toda su estensión.

BREVE EL A

perior de estu actividades ori la posición de actividades or la posición de tienen que ver mente con lae Ante las el mir la dirección Mayor de San martes 15 dee llará un foro didatos al rec

pac Katari, la del Movimi del Moviment Túpac Katari d TKL), realizará después de co floral en la pi que está situa mismo nombre de aquella c El diput MRTKL, Nic drá sobre anticolonial





INVITACION PUBLICA No. P-2929-2

LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE COCHABA (CORDECO)

CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCI (FIS)

las empresas legalmente establecidas a presentar propuestas para la significación de la compresa del compresa de la compresa del compresa de la compresa del compresa de la compresa de la compresa de la compresa del compresa de la compresa del la compresa della della compresa de la compresa de la compresa de la compresa

INVITACION PUBLICA No. P-2929-2 PROVISION Y DISTRIBUCION "MOVILIARIO ESCOLAR" COCHABAR

Los pliegos podrán ser adquiridos en la Sección Caja de CORDECO, ubicada el Aroma No. S-327 por el precio de Bs. 150.- (CIENTO CINCUENTA 00/100 BOLVA dirección indicada a partir del dia lunos 14 de los corrientes. Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoría Legal de CORDECO de 1949, en la Av. Aroma No. 327, hasta horas 11:30 a.m. del día jueves 1ro. de 60 la production de 1949.

1994. apertura de sobres se realizará en acto público, a horas 15:00 p.m. del mismos la de Reuniones de CORDECO.

Cochabamba, noviembre de 1994

A partir de hoy la Alcaldía Municipal de la Ciudad de El Alto comencipal de la Ciudad de El Alto comencipal de moler las construcciones and demoler las construcciones and demoler las construcciones and demoler la construccione por la construcción de manismo informó el secretario do organismo informó el secretario do organismo informó el secretario do organismo inscalizador del gobierno de molidas, acteólio Huayta. Entre las estrucipal. Teólio Huayta. Entre las estrucipal. Teólio Huayta. Entre las estrucipal de servicio que serán demolidas, agún Huayta, figura la que se encuentra en la avenida 6 de Marzo, que desde hace más de 10 años Yacimientos Petrollieros Fiscales Bolivianos (YPFB) utilizó en usufructo esos predios, sin respaldo de convenio alguno y menos el pago de un alquiler no per la construcción el construcción el casos terrenas de bien social, para ejecutar obras de bien social, para ejecutar obras de bien social, por el para el cutado por algunos funcionarios de la tidos por algunos funcionarios de los tidos por algunos funcionarios de como Derechos Reales, porque se como Derechos Reales, porque se como Derechos Reales, porque se como Derechos Reales como construcción de una gasolinera moderna.

an presentado auquestes, porque se na presentado auquestos propieta- se que insisten a construcción una gasolinera moderna. Huayia ratico de como resul- lo de esos anteceducidos de cionecjo truyó al aciade la lamediata de- cición de esas construciones. Los estados de la contra propieta pr

Pese a la amenaza de lluvias el pasado sábado se realizó la feria popular de nutrición y saluden Río Seco, en la parte norte de la chudad de El Alto. Esa actividad fue organizada por el Distrito 1 de la Secretaría Regional de Salud de El Alto (SR-SEA) y contó con la presencia de autoridades y vecinos de las villas adyacentes, y estudiantes de llas adyacentes, y estudiantes de los establecimientos educativos del sector norte de esa ciudad. De acurdo con el informe de los organizadores, las ferias como la que se desarrolló en Río Seco, forman parte de los programas preventivos en los que trabaja la Secretaría Regional de Salud de Seludad. De acurdo con el informe de Lexplicaron que allí espera a promocionarse las estrategias del "Plan Vida", que consisten basicamente los indices de morbimortalidad infantil, la mortandad materna y la disponibilidad de servicios básicos. En esa feria, el títular de la SRSEA, Adalid Zamora manifestó que esas actividades son los espacios inmejorables para una real aproximación de las autoridades sanitaria sy de la población de El Alto. En las actividades como la realización de las ferias, los vecinos, según Zamora, encuentran respuestas a sus inquietudes de tratamiento la presencia de los representantes del Rotary Miraliores, quienes a tiempo de plantear a la población de enfermedades. En las feria que se desarrolló el pasado sabado, se advirtió la presencia de los representantes del Rotary Miraliores, quienes a tiempo de plantear a la población recompensas por denuncias acerca de casos de poliomietitis, entregaron material de difusión sanitaria de tiempo de plantear a la población recompensas por denuncias acerca de casos de poliomietitis, entregaron material de difusión sanitaria consistente en afiches, videos y otros medios para ces propósilo. ALIMENTOS CON INSUMOS NATURALES Productos tipicos de la región altiplántea, como la cañahua, el tarwi, la quinua y otros sirvieron para la preparación de una serie de bocaditos y recetas que al margen de distribuir a la población, las am



En Navidad galarem hermos

de 3 dormitorios, estar, comedor, cocina, baño y lista para estrenar



MUTUAL DEL PUEBLO y PRESENCIA, sortearán una casa entre todos sus ahorristas y lectores que:



Abran su libreta de Ahorros.

Incrementen sus ahorros o

Realicen depósitos a plazo fijo.

(Al efectuar cualquiera de estas operaciones en MUTUAL DEL PUEBLO, reclame su número)

O reunan 10 CUPONES, que se publican diariamente en PRESENCIA, y los canjeen por un número para canjean en las oficinas de PRESENCIA, Los cupones se Santa Cruz y en PRESENCIA - EL ALTO en la Mutual del Pueblo Av. 6 de Marzo 333 Teléfono: 811080



ALWAYS STORMERS "U" (BENI) CHACO





o estuvo entre los

Tarija. 13 (PRESENCIA). Una ajustada pero merecida victoria consiguió esta tarde el equipo tarijeño de Cición sobre The Strongesi de La Paz por 2 a 1 y al margen de la posibilidad de clasificarse. los casi 13.000 espectadores que colmaron las graderías del estadio IV

Centenario vivieron una verdadera fiesta deportiva.

Pero la alegia puede convertirse en una amargara
grande si la Liga, ital como lo ha anunciado, hace valer
un reglamento que dejaria fuera a Cición, pese a ser
lider inalcanzable de la serie A', por el famoso artículo
16 que lo inhabilita del Hexagonal si está involucrado
en el descenso indirecto.

con ese panorama, y pese a haber ganado hoy, los tartieños tienen que esperar un milagro, y es que independiente de Surer consiga un triunfo, el miérco-les, en su visita a Oriente Petrolero.

Volvendo al partido de hoy, Sergio Alberto Lisarazu, a los 8 minutos, abrió la cuenta para Ciclón: Marco prerretra a los 10 puso el empate para The Strongest y losés Andamas a los 39 (todos los goles en el segundo tiempo) estructuró el 2-1 definitivo para el triunfo de

generó cargas de verciadero peligro para Tortreo, salvo un cabezaso de Autámas a los 30 minutos que sobre la raya de sentencia alcanzó a despejar Pérez cuando el golero atigrado estaba desubicado. Fue la única jugada de real peligro para los atigrados en ese primer Ciclón que pese a dominar las acciones casi nunca EL PARTIDO

De discreto nivel técnico en el primer tiempo, con un

tiempo.

The Strongest vino a hacer el negocio que le convenia. agrupando gente atrás buscando simplemente el em-pate sin arriesgar demasiado.

Al margen de ello, de entrada nomás un par de carteas de Eligio Martínez obligaron al árbitro a seguir de cerca las Jugadas en procura de cortar el Juego

jugadas en procura de cortar el juego

partido.

partido. En el segundo tiempo se vio a otro Ciclón, con mayor prestancia y ansias de triunfo desde la reanudación de las acciones, lo que le permitió un dominio casi total del

A los 5 minutos Espíndola exigió a Torrico; un minuto después, gran remate de Calustro desde 30

palomita para abrir la cuenta. No duró mucho la alegría de los locales porque 2 minutos después Audámas falló en en área y Ferreira metros que obligó al golero visitante a despejar a medias y Lisarazu aprovechó el rebote lanzándose en

tamente en su zona y prácticamente renunció al ataque porque el empate le bastaba para asegurar la clasifica-ción. Cición volvó a dominar totalmente y llevaba permanentes cargos de riesgo sobre la valla de Torrico que poco a poco se fue convirtiendo en la figura del que poco. no desaprovechó la ocasión rematando fuerte y cruzado para poner el 1 a 1 parcial. Después de ese tanto, Strongest se refugió comple-

Cuando faltaban 6 minutos para el final, un corner desde la izquierda fue aprovechado por Andamas que les ganó a todos y mando el balón al fondo del arco con un goipe de cabeza; fue el 2-1 definitivo.

Sobre el final del partido, los atignados reaccionaron y se fueron con todo en procura de la igualdad, pero Cición se plando bien, defendió la ventaja a favor y al final todo fue fiesta. Una fiesta, a medias,





Las puertas de acceso al estadio se abrieron a costo de 10 bolivianos subieron a 20 y 25, y los las 13 horas, pero desde mucho antes largas filas aficionados sin discutir cancelaban esas sumas a los de espectadores ya estaban en esa zona para revendedores. APUNTES DESDE M CENTENARIO

Más de 100 policías militares y cerca de otro centenar de guardias de Seguridad Pública llegatratar de ingresar al estadio y ganarse una buena Dos barras tuvo Ciclón: la tradicional "barra brava" en la tribuna de general y una nueva con muchos cánticos y estribillos que se instaló en

preferencia.

gente que estaba parada detrás de los arcos. Cuando restaba una hora para el inicio del parti-do no cabía un alfiler en el estadio y ya había mucha

Espectacular y emocionante recibimiento tribu-

des, las entradas de preferencia que tenían un

gentes de Ciclón señalaron que no había localida

Alrededor de las 14:30 horas, cuando los diri-

garantías del caso a los espectadores. ron a esa hora al estadio para brindar todas las

> de estruendo y otros artefactos multicolores; los albicelestes tuvieron esta tarde un masivo apoyo taron a Cición con papel picado, petardos, bombas de la afición deportiva.

pista atletica.

Cuando ingresó The Strongest hubo una sono-ra silbatina y fue lanzada una gallina negra a la

con una vuelta olímpica a pedido de su público, mientras que una comparsa carnavalera pascaba un ataud que decía: "el tigre fue muerto, velado y Al término del partido Ciclón festejo el triunfo 000

PARTAMENTO INCOLAS
ACOSTA BOQLESON Nº
594 AMPLIO PJUSO DE
OPICINA LLAMAR AL ITE.
LEPONO 315217 SIN IN.

OPERTA DE LA SEMANA
COMPUTADORAS RAM 2
VGAMONO HD 386DX-40 \$US.-718.-RAM 38655X-33 \$US.- 683 EXPANDIBLE A 160 MEGAS

4 SVGACOLOR HD EXPANDIBLE A 530 MEGAS 486DLC-40 \$U.S. 1206. 486DX2-66 \$U.S. 1.485. TO I AXD. (66 Nov.)

POR EXTRAVIO
QUEDA NULO EL TALONARIO DE FACTURAS Nº 0011 AL 00100 O.T.S.T. (6-6 Nov.)

Extravio certificado de RUC Carnet de Ruc #

3706001 Onofre Sánchez

f.C.1.629759.(10-12Nov.)

Por extravio queda

trucción antigua, superfi-cie más de 800 Mts2 Ref. La Paz Telf. 320276 Sucre

GARRET PARA CAMION RENAULT, REF. BRASIL ESQ. SUCRE N° 1719 (ORURO), (9-9 Nov.) VENDO

RUC 03006874 de Sam

'elipez Calizaya.

341257 DE 8 A 10 A.M. (13-13 Nov.)

ACEITERA MARTINEZ S.A.

ARGENTIN

DE

variedades de Girasol, Soya, Maíz, Oliva y Mezclas

marcas Siglo de Oro y Alsamar en sus

roductora de los Aceites Comestibles

en envases desde 1/2 litro y hasta 5 litros.

NECESITA CONECTARSE CON

Representantes y/o Importadores Locales

LIS. OPICINACENTRAL EN
ORURO TELE, 70769 CA
LLE MADRID \$ 390 ENTRE
AMERICA COLON SUR.
GERENTE S. AVELINO
PERNANDEZ AYMA, CON
SUCURSALES ENTODOEL
PAIS. (9-9 DIC.) LOMA VISTA BOLLVIA, LA
MEJOR ROPA DE U.S.A.
EXCELENTE CALIDAD Y
PRECIO, FARDOS DE 100 ROPA AMERICANA.

mts2 ubicado cerca Villa Pagador (Villa Venezuela) frente mercado campesi-no, 7 \$us. m2 Ref. Telef. 042-26894. (9-15 Nov.) NIDAD. En Cochabamba vendo terreno de 30.000 EXCELENTE OPORTU-

16 Nov.)

Tel. 51 - 041 - 571100 1600 1900. Fax 51 - 041 - 572900

(Provincia de Santa Fe) ARGENTINA

Av. Provincias Unidas 3110, 2000 ROSARIO. nviar la mayor cantidad de datos posibles a De probada solvencia y sólida trayectoria

Se vende edificio termina-do Ira, fase (sótano, tien-das, piso, mezzanine), 710 Mts. poistruidos, terreno 437 Mts. apto para comer-cio y vivienda. Av. Antei-ca precio Sus. 220.000. Ref.: 042.48045. (9-11 Nov.) EN COCHABAMBA.

PRENDA A TOGAR CUITA
Con Profesores Especializados

no 225 Mts. final América 21.500.-Ref. 042-48045. EN COCHABAMBA

SOMOS LOS

VERSALES, INYECTORAS PLASTICOS KUASY 170/ 55 400/100 TALADRO RADIAL PROCEDENCIA EUROPA. TEL-FAX 042-88593. (10-16 Nov.) EN COCHABAMBA:
VENDO MAQUINAS INDUSTRIALES PARA
METALMECANICA, TORNOS, FRESADORAS UNI-

Sánchez Lima 2206 Tels. 390773 - 327027

MUSICA...UN TISORO IL RISTO DI SUS VIDAS

Aprenda a tocar:

GENTRO



LLE VALLEGRANDE YA LA CALLE INGAVI, REF. TEL. OF: 322937 348430 DOM: 328046. EN SANTA CRUZ. CON ACCESO A LA CA-RRENO DE APROXIMA

(9-13 Nov.)

Niños Musica Educació







metros Bs. 24.60 mas SIBL

JAPONES





FOTOCOPI

TEL. 324382cc

TEL. 324382 CONCHITAS 570

MARCAS Y MODELOS MINOLTA, CANON, GESTETNER, MITA ORIGINALES. REF. EDIF. CAMARA NAL. DE COMERCIO SUBSUELO XEROX, NASHUA. TAMBIEN CONTAMOS CON REPUESTOS VENTA DESDE \$US 800.- HASTA 3000.- DOLARES DIFERENTES LOCAL 1, TELF .: 371694

EN SUCRE. Vendo casa calle Grau 256, dos cuadras Plaza 25 de Mayo. varios ambientes cons Comprorefrigerado-res mal estado. Telel. 357937. (12-18 Nov.)

USADAS XT ACER DES-DE \$US 260 REPARACION MANTENIMIENTO

HDEXFANDIDLE A 5.50
MEGAS 486BLC-40 \$U.S.
1206. * 486BX2-68 \$U.S.
1.370. -GARANTIA P MANTENINIERTO I AÑO, EDIT16 DE JULIO PISO I 14
DPTO, N° 2. (13-13 Nov.) MEGAS 386SX-33 \$US.-683 386DX-40 \$US.-718,-RAM 4 SVGACOLOR OFERTA DE LA SEMANA V Q A M O N O HDEXPANDIBLE A \$US. EQUIPOS DE CONPUTA CION, CARGADO DE PA QUETES ANTIVIRUS REF GALERIA "PASAJE DEL CENTRO" LOCAL 17A (PEREZ VELASCO) . (13-13 Nov.) ACADEMIA DE ARTE
GOYI POR VACACIONES
RÉCIBIRA ALUMNOS DE
TODA. TELEFONO

Se alquila oficina de 30m², con teléfono y baño privado. Ref. teléfo-DEPARTAMENTO AL

TICA EN EL TALON" 5009 de FILA SPORT S. p. A., Casilla 2684. (12-15 Nov.) gruesa y fina, pintamos interior y exterior, refac-ciones. Tel. 822784. (12-DO UNA INSERCION ELASmos concedemos explo-tación de "ZAPATOS DE-PORTIVOS INCORPORANno 342685.(10-13 Nov.) Construimos obra PATENTE - Transferi AVOILADO: PINAMENTE
AMOBLADO: ENCEZEZE
AMOBLADO: LIN DORMITORIO, ESCRITORIO,
SALA-COMEDOR, COCIINA, LAWANDERIA, BAÑCOMPLETO, OIRNO DE VISITAS, SALA DE ESTAÑ,
PREFERIBLE PAREJA, ON
PERSONA SOLIO, CON
QARANTINS, ASPAZLI Y
20 DE OCTUBRE, MAYORES INFORMACIONES
RES INFORMACIONES
LLAWAR 3S4890, (13-13

CERTIFICADO DE:
CERTIFICADO DE INSCRIPCION Y CANNET DE
CONTRIBUYENTE N°
280079 DE: JUAN 280079 DE: JUAN BARAHONA FLORES QUE-DAN NULOS. (13-13 Nov.)

nes y divisiones lavande-ría y dependencias em-pleada. Ref. 357052. (12-13 Nov.) Sopocachi bajo.. Propietario alquila departamento de 3 dormitorios, living, comedor, baño con calefón y ducha, cocina con meso-

Departamento: Pe-queho funcional para co-merciante zona Gran Po-der, Calle Vicente Ochoa 751 final. Tel. 357045.

J.S.BACH* RECIBIRA
INSCRIPCIONES PARA
PIANO SOUPEO - REF. TELEFONO 341257 DE 8 A
10 A.M. (13-13 Nov.)

COMPUTADORAS

PLAMANTES 486 DX-66
SVGA COLOR HOE
EXPANDIBLE A 530 MB
EXPANDIBLE A 530 MB
DESDE \$115 1.348 A NO
DE GARANTE DE PAGO
TES A FLACCION ACET
TANOS PARTE DE PAGO
TU EQUIPO ANTIGUO
QALENTRO LOCAL 17A
CENTRO LOCAL 17A DE CONTUTADORAS
CON GARANTIA XT O
286 A 486 DESDE \$US
310.-ACEPTANOS PARTE DE PAGO COMPONENTRES ANTIQUOS,
CAMBIANOS POR POCAS \$US MONITR
HERCULES A UNA VARHERCULES A UNA VARLOCAL 17A (PEREZ
VELASCO). (13-13
NOV.)

13 Nov.) DEL 17A

Kabier Azkargorta reitera su interés por trabajar en Chile

O'HIGGINS ERA IRLANDES" "EL PADRE DE BERNARDO

Dice que esas críticas ya las escucho en Bolivia (?). Responde a No se explica la polémica que se armó por el hecho de que él campaña "un técnico chileno, para la selección chilena^ sea extranjero.

Santiago de Chile, 13 nov (EFE). El entrenador nanio Xavier Akkargorta dijo que no entendia por que siste tanta polemica por el hecho de ser extranjero y su sible contralación como seleccionadon nacional de Chile

futbol, con vistas al Mundial de Francia de 1998.

En entrevisia que publica hoy, domingo, el dario El ercurio: Akanguria recordo que esas criticas ya las cicuto en Bolivia, ascección al que clasafico para la fisee and el ela Copa del Mundo de Estados Unidos después de leter en las eliminancias con Brasil y Uruguay, país este que ecro el paso al Mundial.

cedon chilena", el seleccionador respondió preguntan-a los chilenos: "Ó que me puede decir de uno de sus eses patrios?", refirendose a Bernardo O'Higgins, consi-ado el Padre de la Patria, hijo de un irlandés, Ambrosio nsultado por el lema "un técnico chileno para la

fliggins.

Shiver Azkargorta Indicó que después de su trabajo en Bolivia, su idea era descansar: Pero este descanso se ha Visio interrumpido por la llamada de la Pederación chile-visio interrumpido por la llamada de la Pederación chile-visio integrampa serio.

Esta es una

Recordando el éxito que tuvo en su trabajo de dos años en Bolivia, señaló: "Para empezar nunca se puede hacer un cesto si no hay mimbre. Prácticamente todos los jugadores. (bolivianos) que yo utilicé habían estado en otros procesos Interrogado sobre qué passaria stet Chile no encuentra mimbre, Adkargoria replico: "Yo creo que los jugadores chilenos tleren dos piernas, un corazón, una cabeza. Creo que no son "Chrawdas, que son fulbolistas como en cualquier otro lado. Para ni son mimbres para hacer un

Consultado sobre si en sus conversaciones con la Federacción Chilenta de Fúldo el asunto económico está frenando un acuerdo definitivo, el técnico dijo: "No tempo ni idea. Yo no hablo de plata con los dirigentes. Lo único que le puedo decir es que lo que más me interesa de la oderga de Chile es el proyecto.

El seleccionador español, que no precisó el estado de sus negociaciones con los dirigentes chilenos, de ser contratado pasará a reemplazar al croata Mirko Jozic, quien dejará la selección chilena el próximo 31 de diciembre.

COLO COLO OBTUVO IN NUEVO TRIUNFO Fútbol chileno

Santiago de Chife. 13 now (GFE). El argentino Alberto Accola, que se convirto en esta norada el mater mo goleador del filtos chileno al suma 125 tantos, gan poy o erejas al anotar hos estatos golos que le dierco al ritundo al ideri Universidad Carálica, por 4-1, sobre Univer-ritando al ideri Universidad Carálica, por 4-1, sobre Univer-

Universidad de Chile martiene ei «gundo lugar anar por 3-1 a Palestino, equipo que «ferse de ganar briente Petrolero en la ciudad bolbrian» de Santa Cri 5-0, en encuentro válido por la Cop-a Conmebol O'Higgins conservó el tercer puesto - on un esfor

por 1-0 ante La Serena, equipo que se most o pero perdió la paciencia en los manutos etió un penalti convertido por el urug popular cuadro albo de Colo Colo lo illo por 2-1 a Coquimbo Unido. Om

orta en un terreno que normalmente le ha sido dificil Entre los equipos situados en la mitad de la classifica a, destaca el triunfo de Temoco por 2º eobre Antologisal. más meritorio aún es la derrota que Everton le pro

En la Rangers, en su propiet carrier. En los últimos lugares se mantie ten las mismas alciones, distincio lugares se mantie ten la destacando el empate 0.0 entre Osorno y marsal, loque no produce yarlación en sus ublicaciones langers confinida collsta. ngers continua GOLEADORES

Con 25 goles: Alberto Arosta (U. Católica): con 23: goles: Alberto Arosta (U. Católica): con 19. Marcelo giandro Glatia (Cobelou, uruganso; con 19. Marcelo las (U. de Chile): con 15: Malcom Moyano (O'Higgins): n 12: Lukas Tudor (U. Católica) y Juan Carlos Budrez de Chile) y con 10: Sergio Salgado - Cobresal). Carlos radlez (La Serena) y L. Castillo (Nicoma).

PERDIO STRONGEST Y ESTA CLASIFI...



Tarija: El gol del triunfo conseguido, de cabeza, por Audamas. A Ciclón le queda una esperanza (Telefoto, PRESENCIA)

035697 a nombre de C. Chambi Q. Cuenta Corriente Nº 140-0020929 de Banco Na-cional de Bolivia (29 oct.2 nov)

DE OCASION Vendo hermoso Mercedes Benz 190 E, 1985, techo solar, celeste metálico. Ref. ver San Miguel Bioque J Nº 23 Telf. 794623. (26 oct-10 nov)

> Se necesita garzón o mesera para restaurant sólo medio tiempo. Refe-rencias teléfono 356594,

co duro completo con programas por \$us. 15.-Programas antívirus. Ref: Pasaje del Centro local 17A (Pérez Velasco). (30

CRUZ 250 m2, con árbo-

por un monitor a color o un disco duro de mayor capacidad, aceptamos el

computadoras XT ó 286 a 486 desde \$us 200.-acep-Transformamos

tu disco duro es de poca capacidad, te cambiamos ¿Tienes problemas? Con tu monitor HERCULES O UGA MONO

Computadoras 486
desde \$us. 817.- año de
garantía SOFTWARE A
ELECCION. "Pasaje del
Centro" local 17A (Pérez
Velasco). (30 OCT-2 NOV)

OCT -2 NOV)

(30 OCT -2 NOV)

Actualizamos tu dis-

Por extravio que-dan anulados los che-ques Nº 035685 y

calle Argentina Nº 2186. Parque Triangular (Miraflores).(26 oct-6

20.000 vendo o permuto por similar casa en La Paz

Zona Equipetrol \$us. 330335 Santa Cruz.

tuyo como parte de pago. Pasaje del Centro" local 17A (Pérez Velasco). (30

OCT -2 NOV)

pago tus componentes antiguos. Ref: Pasaje del Centro local 17A (Pérez Velasco). (30 OCT -2

tamos como parte de

W VENTA

lunes 14 de noviembre de 1994

Pedro Suheiro

. Marcelo Ceballos José Audamas

Lisarazu, 6'st. Andamas, 39'st. 9. Roberto Espíndola Juan Galarza

0. Juan Illanes

11. Alberto Lisarazu

(Angelo Paz)

13.000 personas PUBLICO:

9. Serafín Gareca

(Nelson Suárez) 10. Victor Hugo Andrada

Marco Ferreira

1. Marcelo Torrico

4. Alvaro Pérez

JUECES DE LINEA:

Eugenio Barra

Alvaro Calustro

Pedro Saucedo

IV Centenario

ARBITRO:

Luis Manuel Trigo 1. Miguel Rojas

William Narváez

3. Eligio Martínez

2. Oscar Flores

Oscar Sánchez 6. Pastor Aramayo

pone a Cicion al borde de jugar el descenso indirecto y que no le otorga opción de jugar el Hexagonal, por la interpretación de un artículo que ha motivado STRONGEST

mente para los equipos que han clasificado en el primer torneo, y no se puede aplicar de ninguna mparcial"

Ferreira, 8'st.

8. Robert Arteaga

7. Luis Sánchez

No se dio a conocer RECAUDACION: **Herminio Castillo**

"Este es el único lugar del mundo donde un equipo alcanza la clasificación por méritos propios y le quitan el derecho de participar en una fase tan para evitar una injusticia'

oferta desde \$us 127

Edificio Propio - Miraflores c Estados Unidos Nº 1011 (casi Honduras) - Telf.-Fax 315216. SANITARIOS CELITE Celite/ Todos los modelos - bellos diseños y colores variados SHOPPING CENTER CAVERO Edif. Propio - Miraflores / Av. Estados Unidos Nº 1011 Casi Honduras Tel. Fax • 315116 La Paz - Bolivia

BOTIQUINES - TOCADORES GABINETES - MESADAS

CIRS-KEAL

Para equipar su baño los mejores accesorios sólo en

SHOPPING CENTER CAVERO

Ricardo Roldán

"JUGAMOS MEJOR

Porque lugamos mejor y vitimos superfores.

Tado el público lo vio. Ciclón dominó las acciones casi todo el partido, es cierto que en el primer tiempo no este foren metrolas situaciones de gol, que no lugó como realmente sabe hacerlo el ejenco local, pero mejor con realmente sabe hacerlo el ejenco local, pero mejor con El técnico de Ciclón, Ricardo Roldán, se mostró mu contento por el triunfo señalando que su equipo gand

el segundo período y Justifico su victoria por las situa ciones que croe nel arco rival', dijo el técnico. En The Strongest nadie queria opinar, todos esta-ban muy molestos por el resultado y buscaron rápidaente el camarin donde quedaron con puertas cerra

das hasta varios minutos después del partido.

El único que dialogó con la prensa fue Ferreira quien señado que dolió mucho la derrota...

"Trabajamos toda la semana para un resultado positivo y perder así realmente ducle", sostuvo.

Tarijeños reclaman

"LA LIGA MERECE **MAS GRANDE**" EL REPUDIO

Tarija, 13 (PRESENCIA).- El presidente de Cl-clón dijo hoy que "lo que está haciendo la Liga merece el repudio más grande por la actitud totalmente parcializada con la interpretación del descen

so indirecto". El dirigente se refirió a la actual situación, la que

"En la convocatoria no se menciona nada de lo que ha determinado recién la Liga", puntualizó. Se preguntó "qué haría la Liga si un Bolivar o un The Strongest estaría en una situación como la de

Sición", señalando que "se está actuando de forma

manera para este caso", puntualizó, a tiempo de reiterar que "pelearemos hasta último momento El artículo dieciséis ha sido elaborado exclusiva

ino a uno con Bolívar de La Paz, quedando al margen del ORURO 13 (PRESENCIA) por Walter Barriga A.agonal liguero y dejando a Oruro sin fútbol hasta el

La afición deportiva local mantenía la esperanza de que el equipo de sus amores podría clasificar a la siguiente fase, ganando al plantel "celeste", pero el sueno se esfumó y San José no va más.

partido convocó a unas 15.000 personas que se

apositivon en las graderias del estadio Bermidez, para alentar a los santos aferrandose al triunfo, que podra depararle el pase al hexagonal, pero Bolivar se encargó de frenar estas aspiraciones con la igualdad.

Al micto el aconfrontación Bolivar se plantó ben en escupo de luego, sabiendose clasificado vino a hacer su solició, para sacar un huen resultado, con una defensa solidad, un medio campo duciti que amplió los espacios lugando por las puntas aprovechando la habilidad y videocidad de sus afacantes, aduchandose de tres cuardos de cancha para generar incursiones en el arco de Adorno, poniendo en jaque a la defensa local, que tuvo que extrema recursos para neutralizar las arremetidas cerca del área mayor. San José no pudo armar sus lineas y soporto el asedió del visitante que tuvo opciones para abirli la cuenta a través de Cueto, Carrillo, Cuenca y Ros que inquietaron al golero "santo". Bolivar con salida rapida desde el fondo llegaba con sensación de peligro son José solo atinaba a defendera con desorden, por son o extrañó que a los 39 minutos, tras una falta defensa o rureña cerca del area mayor, Juan Carlos el defensa o rureña cerca del area mayor, Juan Carlos de defensa o rureña cerca del area mayor, Juan Carlos de Justica la caida de marco, ce balon pego en el vertical vertical signaticante Adorno, que pese a su estirada no pudo evitar la caida de marco, el balon pego en el vertical visitantes. Se hizo justica en el marcador, por que solivar hizo méritos para ponerse en ventaja antes.

San José sintó el impacto y trató de micra actiras, pero no excourto los argumentos necesarios en calciras, pero no encourto los argumentos necesarios en calciras.

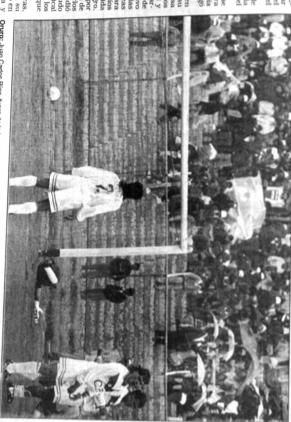
trabajo ofensivo, porque la defensa contraria actúo en bloque con marca estricta sobre Lezcano, Ortega y Aramayo desbaratando todo intento de llegar al pórtico de Rojas, asi concluyó el primer tiempo con victoria parcial de Bolívar por 1-0. no encontró los argumentos necesarios para su

direction, además de sentre el esferzo del primer temp y alentados por la hinchada. Tivo astuaciones de gol
en los ples de Lezcano que no pudo concretar. Bolivar de
tanto en tanto ensayo el contragolpe, pero los santos
en los garra y voluntad siguieron presionando hasta el
minuto 30 cuando Villegas recibió un pase cerca al área
mayor y observando al portero Rojas adelantado saco el encontró el camino para vencer a Rojas, hasta el minuto 40 cuando Eduardo Villegas tocó supuestamente con la mano el balón dentro del área y el árbitro no sancionó la victoria, pero Bolívar no se desesperó y mantiuvo a raya a los atacantes cuidando la igualdad, el tiempo fue pasando San José llegó con opciones de gol pero no remate combeado que se anidó en las mallas, decretan do el empate que fue festejado ruidosamente por el público local, el gol sitivido acicate para que San Jose sin orden se vaya con todo en procura de alcanzar la pena máxima provocando el reclamo de Oscar Villegas que motivó su expulsión Aramayo, variantes que le dieron mayor solvencia al medio campo, donde Giménez generó el fútbol por las puntas, obligando a la defensa visitante a rechazar sin ingresó Jorge Cossio por Troncoso y Carlos Giménez por En la complementaria San José realizó dos cambios

> SAN JOSE Ξ

Pese a la inferio idad numérica el equipo "santo" se volcó con todo sobre campo rival, pero al frente tuvo una muralla infranqueable que aguantó hasta el pitazo final

mente el partido y San José se equivocó en su plantea-miento táctico para ganar el cotejo, quedando eliminado



Oruro: Juan Carlos Ríos, fuera de la imagen, con excelente tiro libre anota el gol de Bolívar cuando transcurrían 39 minutos de la primera etapa. La estirada de Adomo resultó inutil.

WALTER BARRIGA FOTOS: JUAN MAMANI Y FELIX JIMENEZ

1. - Mauricio Adorno (15.- Jorge Cossio) SISELINIS W ESTADIO ARBITRO 1. - Dario Rojas Juan Carlos Ru

(14.- Carlos Giménez)
D.T. Carlos Antonieta - Oscar Villegas Jorge Aramay No se dio a conocer

RECAUDACION aproximadamente 5.000 personas 6. - Eduardo Villega ! - Alfredo Carrillo Richard Cueto Miguel Terán

7.- Mario R. Ortega

6.- Wilson Avila 5. - Rolando Coimbra 4.- Roberto Pérez

- Miguel Angel Non

Pablo Peña

Jueces de linea

4. Tito Montaño

Eduardo Jiguch

0. - Juan C. Ríos

Y F.M. BROWNING

IUSICALES Y CULTURAL!

APROVECHA Fútbol argentino

Buenos Aires. 13 nov (EFE). El River Plate, que el sábado venció a demicilho al Acavell's Old Boys por 0-1, es ve ider en solitario del ciorne 'Apertura' de la Primera vel ider en solitario del ciorne 'Apertura' de la Primera División del futbol «rigentino gracias a la sorprendente derrota del Védez Sas 'deld ante el Rosario Central por 1-3. lo En uti partido de muy bajo intel técnico y de escasa emotividad. el River Plate aprovechó la únicia ocasión de peligro que genero e i so novrata minutos y sentenció el de peligro que genero e los novratas minutos y sentenció el de peligro que genero e los novratas minutos y sentenció el de peligro que genero e los formas de consentación de concuentro a su favor por medio del centrocampista Sergio co

Bruja" Berti, que a los 68 minutos superó la resistencia del portero rosarino Norberto Scoponi.

esta jornada, cayó er casa ante el Rosario Central por 1-3 y demostró que ya piensa casi exclusivamente en el partido ante el Milan por la Copa intercontinental, y no Por su parte, el Velez Sarafield, el otro líder al inicio de

El Argentinos Juniors, que avanza 'silenciosamente' en la liga, venció en la provincia de Córdoba al Talleres por 1-2. tras tener una de sventaja de 0-1, y se ubicó junto al Vélez Sarsheld a dos puntos del River Plate.

dor adverso ante el D-portivo Español, al que venció por 3-1 con goles de Daniel Ergo en propia puerta, Roberto "Diablo" Monserrat y Esteban "Gallego" González, y se nantiene a la expectativa en la clasificación, con El San Lorenzo también tuvo que rem intar un marca

El Boca Juniors parectó olydar la frustración de haber perdido el múrro-los passado la final de la Supercopa a Suramericana y gole-, con dos tantos del uruguayo Sergio "Manteca" Marinez y uno de Alberto Márcico, de penalti, al Gimnassa y Esgirna por 3-0.

URUGUAY CONSIGUIO Sudamericano de basquet

TITULO ANTICIPADO

derroto a la de Perú por (EFE). La selección de Uruguay derroto a la de Perú por 87-67 y ganto el 1 Campeonato Suramericano de Baloñ-esto para jugadores de hasta 1,95 metros, que se disputa en Asunción, a falta de una jornada para su conclusión.

Los "charrias" ya son inaleanzables después de su victoria y de la derrota sufrida en el segundo partido de anoche por Paraguay ante Argentina por 82-79.

Uruguay se enfertaira a loy a Paraguay en un partido de trámite, ya que tanto el resultado entre ambos quintetos como el que se produza entre Brasal y Argentina no variarán sus posiciones en la tabla del pentagonal final. Estos dos últimos equipos lucharán por el subcampeonato, mientras que tos paraguayos na han quedado de cuartos, por defante de Perú, que no ha ganado ningún partido en esta fase.

ANTENAS PARABOLICAS

distema completos de Recepción Via Satélite

DE INDEPENDIENT

Buenos Aires, 13 nov (EFE).- Un

MURIO HINCHA

Barra brava de Boca

lo mato a patadas

Luce el El Independiente, equipo en el que colgó las botas el
Luce veterano delamtero Ricardo Tigre Garcea, perdió en su
visita al estadio del Platense por 3-2; en tanto que el
competitivo Mandiyu, dirigido por Diego Maradona y Carlos Fren, ine galecado en Corrientes por el Belgrano (0-4).
En los demás encuentros, el Huracián derrodo al Ferro
casa Carril Oceta por 1-0, el Banfield empató con el Girmassia
del de Jujuy 0-0, mientras que el Racíng Club y el Lantís
ragio competentañ la drodecima Jornada mañana, lunes.
Próxima Jornada: Banfield-Racíng Club; River PlateDeportivo Mandiyu; San Lorenzo-Platense; Ferro Carril
ode Oeste-Talleres; Girmansia y Esgima-Velez-Sarsfield: Giri
od Coeste-Talleres; Girmansia y Esgima-Velez-Sarsfield: Giri
nel Español: Independiente-Huración: Agentinos Juniorsron de Boga-Juniors; Rosario Central Janvis (Sculinos Juniors)

Independiente murió ayer sabado, en un hospital de Burnos Aires a causa de los puntajates que le prople un acro unos diet integrantes de una Toarra bava" del Boca momentos antes de la final de la Supercopa. Boca momentos antes del ancuentro, lugado el miércoles pasado. Oswido Germán Bértolo, de 39 años, fue alacado creca del estado del Independiente por los ininchas violentos del Boca, claramente identificables, ya que portaban banderas y gorros con los colores aval y amarillo. Pese a los fuertes puntajatés que le independiente a ver el partido. Al llegar a su casa comenzó a sentres mal y fue internado inmediatamente en el hospital Fiorito, donde murio ayer a causa de cas hemorragias internas provocadas por los golpes.

unidos por el programa: Cambas, collar y chapacas



Arriba: José Loayza, Darwin Peña, Geovanni Roca, Ronald Agana, Henry Vaca, Siver Vidal, Abajo: Roper Garreón, Carlos Ayala, Juan Uriona, Julio C. Barba y Ronald Vaca, TODOS ESTOS TAHUICHIS INTEGRAM LA SELECCI ON BOLIVIANA SUB - 20

El Programa "El Camino es Tahuich" es un programa intensivo deportivo-cultural que se realizará a nivel nacional durante los tres primeras semanas de los meses de Dicientire y tinero pricuma. El mismo estará dirigido a chicos de 12 a 19 años y será aplicado a través de un trabajo sobre la premisca de una "mentalidad ganadera" y los conceptos básicos del filhol moderna.

ACTIVIDADES

Técnica y Mectanica Funcional - Táctica: jugados preconceledes Estrategia de juego - Psicología Departina y Metinación Higiene, Salud, Matrición - Dinámica de grupo - Reglas y Legislación Arbitral - Competencia;

Isitas y encuentros en lugares y pueblos tradicionales de Santa Cruz.
Istinción y becas "Tahuichis" para los mejores alumnos.

BOLIVIA SE UNE CON ESTE MICROPLAN QUE TE DA LA OPORTUNIDAD DE TRABAJAR PARA SER UN FUTURO ETCHEVERRY, SANCHEZ, MORENO, RAMOS, ETC. "El Deporte y la Juventud son los mejores medios de unidad e integración de los pueblos. Ambos conceptos conllevan a la paz".

PIDA MAYOR INFORMACION A: Secretaria Academia Ianuichi Teléfonos: 337314 - 334806

AMPEONES

20

McLaren McLaren McLaren PAIS PILOTO CAMPRON Alain Prost Ayrton Senna Ayrton Senna Nigel Manseil Alain Prost Nelson Piquet Ayrton Senna Alain Prost Alain Prost

El primer campeón (1950) fue Gluseppe Farina, de Italia, conductor de un Alfa Rome. El argentino Juan Manuel Fango logío cinco titulos mundiales, y el francés Alain Prost consignió cua-mundiales, y el francés Alain Prost consignió cua-

Los cuarenta y cinco campeones fueron once británicos : ocho brasileños : cinco argentinos cunto austriacos, australianos y franceses : tres italianos; dos norteamericanos; y un neocelandes, un fines, un sudeficieno y un alemanti Schumacheri.

CAMPEONATO DE CONSTRUCTORES

LA GRAN LUCHA

En varios momentos de la tempora-da. Schumacher le levo mas de treinta puntos a HIII: y esto sucedia, por ejem-plo, después de la décima prueba del año (Hungria). Repasemos el puntaje de los dos grandes competidores a lo largo del campeo-nato 1994.

|--|

Senna superó a Mansell en 1991 por veniteuatro puntos. Mansella Patrese (1992) por cincuenta y dos; y Prost a Senna, elaño pasado, por veintiséis pun-

SEGUNDO	Hill Berger Larmi Berger Larmi Berger Larmi Berger Hill Abest Persis Hill Hakkinen Berger Coulthard Hill Schumache Berger
GANADOR	Schumacher Schumacher Schumacher Schumacher Damon Hill Schumacher Damon Hill On Berger Schumacher Damon Hill Damon Hill D
GRAN PREMIO	Brasil Pacifico Sam Marino Mánaco España Canada Prancia Ganda Alemania Hungria Belgica Italia Portugal Portugal Portugal Augon Australia
ECHA	7/3 7/4 7/5 5/5 9/5 2/6 7/7 11/7 11/9 11/9 15/9 15/9 16/10

cuarrata y sets photos:

Nueve fueron franceses; ocho tialianos, cinco ingleses; cuatro japoneses; tres bra silerios, a ustriacos y fineses; dos alemanes y belgas; vun corredor de cada uno de estos palses; Australia, liriada, Holanda, Mona, oc. Becoca, Portugal y Suiza.

porque si bien no debuto corrió en las pruebas oficiales de entrenamiento.

PARA TOMAR

Ferrari ganó 104 Grandes Premios y la mis-ma cantidad que obtuvo McLaren. De los otros Constructores actuales figuran a continuación Lotus (79); Williams (78) y Benetton (15).

quinientos treinta y ocho

(38 victorias).

ODOS LOS PODIOS DE 1994

Estos fueron los pilotos que ocuparon los tres primeros puestos en las dieciséis carreras de esta temporada.

TERCERO	Alessi Barrichello Hakkinen Berger Blundell Alesi Berger Hakkinen Hakkinen Hakkinen Hakkinen Hakkinen Hakkinen Hakkinen Hakkinen Hakkinen Hakkinen Hakkinen Hakkinen
SEGUNDO	Hill Berger Laring Berger Laring Berger Laring Berger Firm Fill Abest Penns Hill Hakkinen Berger Coulhard Hill Schumother Berger Berger
GANADOR	Schumacher Schumacher Schumacher Damon Hill Schumacher Damon Hill Schumacher Damon Hill G. Berger Schumacher Damon Hill Damon Hill D
CHA GRAN PREMIO	Brasil Pacifico San Marino Mónaco España Canadá Canadá Canadá Canadá Chemania Hungria Beligica Italia Portugal Portugal O Europa Japón Japón
3RA	84.8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8

PILOTOS DE 1994

En la temporada que ayer terminó participaron

Adelaida: El brasileño Rubens Barrichello, se desplaza por el Circuito de Alelaida dejando una

Entre 1958 y 1981 se dispuló la lamada "Copa de Constructores", pero genela el Campeonado de Constructores, euros dez champeonado del Mundo de Constructores, euros dez últimos ganadores fueron:

CAMPEON

ANO

McLaren McLaren McLaren

986 987 988 989 991 992 993

Las escuderías Larrousse y Simtek emplearon seis pilotos cada una en este campeonato de la Fórmula Uno.

Hasta ayer se corrieron quinientos sesenta y cuedro Grandes Premios en la Fórmula Uno. La mayor cantidad en circuitos de Italia (60); de Estados Unidos (54) y de Gran Bretaña (48).

Ferrari es la escuderia que participó en mayor cantidad de carreras: nada menos que

Los pilotos británicos ganaron 156 carreras, escoltados por los brasileños (79), franceses (77), austríacos (40), italianos (39) y argentinos

ADELAIDE, Australia, nov 13 (Reuter). El Indy y culminó su actuación con el triunfo en británico Nigel Mansell, es indeciso a pesar de haber ganado hoy el último Gran Premio de la periodistas que Damon Hill sería su primer pido temporada, disputado en el circuito australiano de para la próxcima temporada, pero refusó señalar Adelaide.

NCIERTO FUTURO DE MANSEL

La marca Ferrari ganó ocho títulos desde 1958; siete fueron para McLaren, siete para Williams y otros siete para Lotus; dos Brabham y otros dos El ducho de la escudería Frank Williams dijo a periodistas que Damon Hill sería su primer piloto para la próxcima temporada, pero rehusó señalar quien sería su segundo conductor.

"Damon está bajo contrato y eso no tiene discu-

sión", señaló.

De acuerdo con fuentes allegadas al piloto de 41 años éste tiene tres opciones; retirarse, quedarse con la escudería Williams o firmar un contrato con Mc

Mansell impactó durante las tres últimas carre-ras de la temporada para las cuales vino desde Estados Unidos, donde estaba participando en la F-

que luchar por un puesto para la próxima temporada con su compatriota David Coulthard, quien reempla-zó al fallecido púloto brasileño Ayrton Senna en algunas carreras. De sus comentarios se inflere que Mansell tiene

La carrera más veloz de la Fórmula uno se corró en Monza (Italia) el 5 de septiembre de 1971: ganó el británico Peter Gethin, con BRM, a 242.615 kilómetros por hora.



estoy conforme con el rendimento de los juve-niles, San José nos ataco atropelladamente en el segundo tiempo, pero conrolamos la situación.

"Un resultado justo

López

ES JUSTO" "EL EMPAT

ahora tenemos que pen-sar en la siguiente fase, tenemos el objetivo de lle-gar al título será dificil pero no imposible", dijo el entrenador de Bolívar.

Oruce: Una de las tantas cargas que San José llevó sobre la valla de Bolívar Lezcano no alcarza, pero Tito Montaño se encargará de rechazar el balón.

Pablo Peña y sus Jueces de línea se quedaron en el DESDE EL "BERMUDEZ" **APUNTES** |

Con la lluvia hubo tormenta con truenos, que provocaron corte de energía eléctrica, que afectó a las casetas de transmisión, que al no tener el fluifo eléctrico campo de juego al concluir el primer tiempo, aguardando el inicio del segundo, se dijo que el árbitro no quiso ingresar a camarines para el descanso. suspendieron su labor receptores para seguir las incidencias del partido Real-Destroyers, resultado que importaba mucho a San José, pero al final salieron descontentos y decepciona-dos con la eliminación del equipo de sus amores. Buena cantidad de público concurrió al partido San José-Bolivar, desde las 14 horas se fueron apostando en las graderías del estadio Bermúdez, aguardando el triunio de los "santos", todos pegados a sus radio

El partido comenzó con una temperatura agradable. Is grados cendigados, pasados los 20 minutos de Juego se nublo e hizo viento, al promediar la media hora de Juego empezó a llover y el público tuvo que sacar sus paraguas y plásticos para protegerse. 000

Bolívar ingresó al campo de juego a las 15:43, los árbitros a las 15:45 y San José apareció por el túnel a las 15:55, el partido comenzó a las 16:00 horas. 000

Cuatro bandas de música estuvieron animando la flesta deportiva, interpretando música nacional, tras el gol de Bolívar el silencio se hizo notorio en el estadio.

900
El golero Dario Rojas de Bolívar cuando empezó la lluvia, se cambió de calzados para no resbalar, el árbitro pacientemente aguardó el cambio controlando

su cronómetro.

equipose.

El árbitro Peña amonestó con tarjeta amarilla a Troncoso. Noro. Avila y Ortega de San José. Rojas. Eduardo Villegas y Ros de Bolívar. se fue a los camarines obsera Villegas de San José. expulsado a los 40 minutos.

Roberto Pérez fue capitán de San José y Tito Montaño de Bolívar, ambos vestían la casaca número 4 de sus

Pese al control que ejercitaron los efectivos de la policia orureña, algunas inadaptados del público se dieron modos para introducir petardos que hicieron pero el gol del empate reanimó a los espectadores que alentaron ruidosamente a San José y las bandas nuevamente comenzaron a tocar

detonar en gran cantidad.

dores de América.

pués del empate 1-1. Por su lado. Dario Rojas opinó: "Estamos felices Antonio López (foto), des-

permanentemente a San Jobé, da gusto jugar asi, per nasortos conseguinatos un emplea en base a un buen trabajo del equipo, que nos permite llegar con optimismo al hexagonal, en el que vamos a luchar al eccimeron unestra clasificación a la Copa Libertadores de América. do y ahora estamos pensando en el hexagonal Eduardo Villegas, eferinsor del elento celeste también estuvo contento. Manifestó del partido que fite bueno, con un público maravilloso que allenta con el resultado, Bolívar trabajó bien. Hemos cumpli

QUE PUDIMOS" "HICIMOS LO



"Lamento que lo que nos pasó, quedamos eli-minados, pudimos haber logiardo la clasificación, porque trabajamos para ello, pero no se nos dio," dijo el entrenador de San José, Cartos, Antonneta igual que los hinchas que siempre nos brindaron su aliento; en los dos meses (foto) a poco de finalizado el partido. "Estoy muy dolido

José hicimos lo que pudimos, hoy nos sorperado el goli con halon detendrol y descontroló a los jugatores, el circitor de care de care. For oque la gente de Ormo se mercela la cercia de care, for oque la gente de Ormo se mercela la clasificación, pero no se nos dos casos con care por su lado. Emesto Lecano ses quivos de mestra parte. el aforto se quivos de mestra parte. el aforto se quivos de mestra parte. el aforto se quivos de bastante nos equivos de mestra parte. el aforto se quivos de bastante nos quivos de mestra parte. el aforto se deminaron, pero no que seguir de destra con contra con contra parte. estoy al frente de Sar

Al concluir el partido en el camarin de San José reinaba un silencio absoluro, nade quibo hacer decla-raciones a la prensa, los jugadores con la cabeza agachada cambaban su indumentaria, en Bolivar en cambio había sastisfacción por el resultada obtenido y piensan en logara el título del torneo de futbol liguero y nuevamente representar a Bolivia en la Copa Liberta.

Oscar Villegas dijo. "Es una gran pena no haber clasfilicado, pese a nuestro desco. El árbitro no cobró un penal, cuando reclamé me pego. El árbitro no el lablo, reacioné verbalmente y me expulso".

SISEMNIS W

WILSTER 1 Ernesto Vargas 3 Rafael Salguero 5 Norberto Kekes 2 Ricardo Torrico

(William Ibáñez)

6 Raúl Cardoso

9 Walter Maladott 7 Juan Jose Urruti 8 Wilson Cortez (Luis Crespo)

10 Gaston Taborga

11 Zózimo Meneses

4 Marcelo Carvallo PUBLICO
4.276 con entradas
1.148 libres RECAUDACION Bs. 27.874 EXPULSADOS JUECES DE LINEA Victor Balderrama Ernesto Bustillos ARBITRO

Marcelo Sozzani (B) Modesto Soruco (B) TEMPERATURA 18°C

5 Fernando Suárez 3 Juan Rivero 4 Marcelo Comachi 8 Modesto Soruco 6 Silvestre Justiniano 2 Marcelo Sozzani 10 Celio Alvez 9 Herlan Sanchez 11 Julio Amarilla Hebert Arandia Marcelo Tórrez)





para puertas, cortinas y puertas de aluminio

◆Candados anticizallas CISA para cortinas

puertas de entrada, etc. apropiadas para cada ◆Cerraduras SCHLAGE para puertas de comunicación, baños, dormitorios, almacenes, metálicas y puertas de máxima seguridad

◆ Chapas eléctricas CISA, italianas, de alta

◆Cerraduras de gancho gancho para puertas

CANDADOS ELIJA LO MAS EN CERRADURAS, CHAPAS Y

VENTAS POR MAYOR Y MENOR:

SALVADORA Hnos.

Calle Adolfo Ortega (Pasaje Tumusla) 670, Tels. 340617, Fax 342948 PLAZA MURILLO 575. Teléfono 340944 y en CIRMOS, Piaza Alonso de Mendoza esq. América (Casa Azul) Teléfono 328401

Cochabamba: El gol del empate rojo, conseguido por Cortez a los 38°. Inútil la estirada de Justiniano (Foto, Nano Cartagena)

Wilstermann superó a Biooming por 4 a 2 en un partido ller de emotividad y de nerviosismo exagerado del elenco cruceñ que al final quedó con nueve hombres por la expulsión Cochabamba, 13 (PRESENCIA), por Manuel Herrera

La derrota de los "celestes" virtualmente los ha dejado fuera del Hexagonal y sólo un milagro podría perminir su El plantel local que pertida por la 0, por un gel de penal convertido por Hebert Arandia a los 23 de laciga lincal, supo contrarestar el contraste y volcar el resultadoso un as actuación sobresaliente de Maladott, quien se constituyo en pesa-dilla permanente de la defensa encreta, supo contrarestar con un golaso convertido con tiro interte de unos Milson Cortez a los 38 de la primera etapa fue el encargado de empatar con un golaso convertido con tiro interte de unos 30 metros al recibir el rechazo contro de la defensa inval. A los 17 del segundo tiempo desambelo paso el 2. 1 Walten Maladott de Wilstet con un magnifico remate al recibir el pase en profundidad de Cortez vante la salida del solero pasteniavo.

en profundidad de Corresy auragama, o canar au recibir el pase coloco el habín lejos de se sa tica la salida del golero Justimiano.

Positeriformente fue el propio Manladott que se encontró con un baión rasante por el centro de Cortez para empujar la pedota al fondo para decretar el 3 a 1 a los 27 minutos, una interesante jugada pura dejar en el canino a varios una interesante jugada pura dejar en el canino a varios de la complementaria fae Uriruti el gestor de rivales, tocando jugada pura dejar en el canino a varios de rivales, tocando pugada pura dejar en el canino a varios de varios el pudo productiva el el da 1.

Sobre los 4 pudo productiva el quinto gol para el plannel goro Justimiano, quien pese a los 4 goles en contra cumpiló la actuación.

La serie de goles en el Capriles se cerró mediante el segundo penal convertido por Hébert Árandia por infraeción de Meneses a Roly Paniagua, con remate bajo a la derecha del golero Vargas, dejando el marcador definitivo por 4 a 2 en favor de Wistermann.

El público, por supuesto, salió del estadio con la somrtza en los labios, esperando una buena producción del club de sus amores, que en el hexagonal buscará la representación boli-viana a la Libertadores.

APUNTES DESDE EL "CAPRILES"

Muy pocas banderas de Biooming se vieron en las tribunas. Para Wilstermann tampoco hubo muchas, parece que las están guardando para el hexagonal.

La expusitón de Marcelo Sozzani se produjo a su estado de nerviosismo. El juez le sacó la tarjeta amartila por infraeción de atrás y el argentino reaccionó con una expresión fuerte a Ortube, quien le mostró immediatamente la tarjeta nyola. Se dio cuenta de su error y Sozzani le extendió la mano al árbitro para salir del 000

Dirigentes de Wilstermann se frotan las manos por tener una importante recaudación el próximo domingo cuando ten-gan que enfrentar al segundo clasificado del grupo 'A'. Se anunció el alza del preció de las entradas.

Vilster y Blooming. Varios jugadores de la selección Sub-20, en su mayoría ruceños, estuvieron espectando el trámite del partido entre

En el preliminar jugó amistosamente la selección cochabambina femenina de futbol preparándose al nacional de La Paz, ganando a un combinado fabril por 5 a 1.

Mientras Ortubé lució una polera amarilla y negra a la última moda de la FIFA, sus colaboradores lucieron el tradicio-nal traje negro.

Schumacher se quedó Damon Hill y perdió la corona: pero también 'por cuba de Schumacher' corona: pero también 'por cuba de Schumacher' la la fórmula Uno tuvo un año atrayente, pese a la inconcebible muerte de Senna y a otras cosas convenir en dos hechos hechos tal vez por culpa

misma manera que Damon Hill fue un notable perseguidor que supo andar pisándole las llantas al líder. Mansell— salió a ganar el título por sus propios medios. Durante más de treinta vueltas fue un estupendo puntero (dueño de seis récords), de la tristes que pasaron. El alemán - ayudado en la partida

En la vuelta veintiocho --esto no escapó al mentario de los fanáticos— Schumacher co-

comentario de los fanáticos — Schumacher comenzó a doblegar al inglés: llegó a sacarle dos
segundos (2º 049) (00 en la trigésmal y parecia
caminar sin problemas hacia la wictoria. Parecia...
Porque ocurriól opte todos saben. Schumacher
y Hill abandonaron, empezó la polémica, y los
cronistas transmitieron al mundo que habbia un
campeón. Estaba al costado de la pista, tenso,
pálido, esperando noticias de su contrincante.
Empezó a festépir cuando supo que la adversidad no cra solamente suya...

Allí terminó una carrera, y empezó la otra

Mansell, que había liquidado a sus adversa-rios por el tercer puesto y dejo que Schumacher y Hill se las entendieran en su pietto, pasó a ser puntiero, perdió ese lugar en los boxes pero lo recuperó al aprovechar un despiste de Gerhard Berger, y ganó festejando como si fuera un chico

Todo esto le importó menos a los seguidores de la Fórmula Uno. Todavía seguian habiando, entrado el domingo, de lo que habia hecho Schumacher y de lo que habia perdido Hill.

Lorenzo Carri



CLASIFICACION

Adelaida (Australia), 13 nov (EFE). Clasificaciones del Gran Premio de Australia, decimosexta y última prueba del campeonato del mundo de fórmula uno, que ha sido ganado por el británico Nigel Mansell (Williams FW16B Renaulti) y en el que el alemán Michael Schumacher (Benetton B194 Ford Zetec) y la escuderia Williams-Renault se han proclamado campeones del mundo de pilotos y constructores.

Clasificación G. P. Australia: 81 vueltas = 306,18 km

1. Nigel Mansell (GBR) Williams FW16 Remault 1h 47:51.480
2. Gerhard Berger (AUT) Ferrari 412 T1B a 25.11
3. Martin Brundle (GBR) McLaren MP4/9 Peugot a . . 52.487
4. Rubens Barrichello (BRA) Jordan 194 Hart a . 1:10.530
5. Oliver Paris (FRA) Liger JS39 Renault a 1 vuelta
6. Jean Alesi (FRA) Ferrari 412 T1B a 1 vuelta
7. Heinz H. Frentzen (GER) Sauber C13 Mercedes a 1 vuelta

6. Jean Alesi (FKA) Ferrari 4.12 T1B a 1 vuelta
7. Heinz H. Frentzen (GER) Sauber C13 Mercedes a 1 vuelta
8. Christhian Fittipadi (BRA) Arrows FA15 Ford a 1 vuelta
9. Pler Luigi Martini (ITA) Minardi M194 Ford a 2 vueltas
10. Jyrki Jarviletto (FIN) Sauber C13 Mercedes a 2 vueltas
11. Franck Lagorce (FRA Lüger JS39 Remault a 2 vueltas
11. Franck Lagorce (FRA Lüger JS39 Remault a 2 vueltas
12. Mika Hakkinen (FIN) McLaren MP4/9 Peugot a 5 vueltas

alemán, un coche y un en des competencias, una equipo que — aveces hasta con excesos— podian per la ganó ayer, en Australa cen una de esas finales excesos, y su primer pieque nadie desea, pero no tos pago las facturas, se le puede discuttr mucho l'este Joven souriente que fue campocin, el más astiengo a ser tódo en poco divistante de lo podio y la trempo. Este Schumacher gran figura del año.

Todo de las catorce primeraralo con otros pruchas que cortió, y que grandesque comonos, pero pruebas que cortió, y que grandesque comonos, pero pruebas que cortió, y que grandesque conconnos, pero pruebas que cortió, y que grandesque comonos, pero pruebas que cortió, y que grandesque comonos, pero pruebas que cortió, y que grandesque comonos, pero pruebas que cortió. Senna (BRA) (McLaren MP4/8 Ford) en 1993. Promedio del vencedor: 170,324 km/h.; Récord: 173,183 km/h. Ayrton

Vuelta rápida: La 29 de Michael Schumacher (Benetton B194 Ford Zetec) en 1:17.140 a 176.407 km/h.; Récord: 1:15.381 a 180,523 km/h. Damon Hill (GBR) (Williams FW15C Renault) en 1993.

Adelaida: El ocche del alemán Michael Schumacher, se desiza en dos nuedas después de chocar, con el del británico Damon Hill. Luego abandonarian ambos y schumacher se convertiria en el primer alemán camepón mundial de la Fórmula Uno

FORMULA

PILOTOS Y MARCAS

Clasificación final campeonato del mundo de pilotos:

M. Schumacher 92 Damon Hill Gerhard Berger Mika Hakkinen

Jean Alesi R. Barrichello Martin Brundle D. Coulthard Nigel Mansell Jos Verstapen Olivier Panis Mark Blundell H. Frentzen Nicola Larini

C. Fittipaldi
Eddie Irvine
U. Katayama
Eric Bernard
K. Wendlinger
A. Cesaris
P. Martini
G. Morbidelli
Eric Comas
M. Alboreto
J. Jarvilehto MARCAS

se la prueba y no solo era superadopor Schumacher y Hill, sino que se pasaba de frenada en una curva y desde el primer Mansell.

ntentar por el lado dere

mientras su rival Williams, llorando por título y por las condicio

ro cometería un error a entrada de la recta más larga del circuito, momen-to que aprovechó Mansell Berger logró mantenerse primero tras su parada,

Schumacher, que no debía tener la conciencia

dente, una vez cerciorado de que su rival también había abandonado.

Premios, tengo que decir que Hill es un gran piloto. Mis felicitaciones".

pararon por primera vez a repostar en la vuelta 18 y salleron a la pista prácti-camente con las mismas diferencias que habían

ba siendo la mejor de mporada con diferennido como su sombra su rival, con diferenias que raramente llega-an al segundo. Ambos

el error del alemán

perdía otros dos puestos

cibía las felicitaciones de público y comisarios de pista en el lugar del acci-

Mansell, tras un año en blanco de victorias en el se IndyCar, lograba su Renault lograse su sépti-mo campeonato del mun-

ofar su vida. Michael Schumacher había dicho que consideraba el tulo en otra ocasión, pero despues de haber fallado do de constructores. Damon Hill había deque si perdia aun era Jouna curva no pudo re-

pimienta de este vertigino-

rango de deporte.

Schumacher ya habia ganado dos Grandes Premios de 1994, pero llegaba la tercera y el candidato era Ayrton Senna. Como lo fue casi siempre durante vales de la talla de Prost o Mansell o Schumacher; podían ganarle en ocasiodo el año con el paso cam-biado (con "el coche cam-biado", dijimos en algún título) pero era la sal y la estos diez últimos años. Podían aparecer los rines, y llevarse títulos, pero creian millones de perso-Senna había comenzanúmero uno en casi todas nas en todo el mundo as carreras.

uenos terceros y cuar de enero de 1969) Senna haciendo eco del refran, y todos los ojos estaban puestos aquella mañana del primero de mayo en el coche dos de Williams. Para la desgracia y para la tragedia, era el día de San Marino. Esperaba —estaba all como uno de los obstá-culos a venece-la curva de Tamburello. Y a raiz de lo que sucedio aquella mañana, en ese circuito italiano y en esa curva, tuvimos que resignarnos a los Grandes so espectáculo de la Fór-mula Uno, si es que algulen no quiere concederle el La tercera es la vencida, pensaban los seguidores de

Benetton le devolvió esa dedicación, y puso en esta temporada, al servicio del

remios sin Senna

GNORABA LA SUERTE DE HILL

nov (EFE).

tralia que ignoraba que habia pasado con el bri-tárigo Damon Hill des-pués de que ambos colisionaran.

Hill, unicoque podia arre-batarle el título y al que dejó fuera de la prueba cuando intentaba adelantarle. La eliminación de ambos daba el triunfo al Schumacher se pro-lamó campeón tras ce-

ganar el partido. La inte-

EL PARTIDO

equipo la próxima tempo-rada, pero se negó a dar el nombre de su segundo piloto. Tengo que tomar una decisión y lo haré con bespues og per los altavo-ces que el tenia proble-mas, pero yo no sabía de qué tipo. Luego, cuando vi a Nigel Mansell passar si Hill detras, pense, "Ta está". comento Schu. macher. El ganndor de la currera de hoy fue el tumdicó tras la prueba que Damon Hill seguiría en el El director de su escu-dería, Frank Williams, in "El peor momento lle go cuando me vi incapa uyo futuro en la Fórmu

mucha, mucha calma', aftrnó, El máximo rival de Mansell es su compa-riota/David Coulthard, de sólo 23 años.

transformarse en el cam-peón mundial de la Fór-mula Uno. En estos tres años, fue flel a Benetton y lugares en los torneos de 1992 y 1993. le bastaron a Michael Schumacher (nacido el 3 para esa marca consiguió Poco más de tres años

Av. Montes 650 • Telf.: 359170 • Fax: 391218 La Paz

(14 - Juan C. Balcazar) 11 - Jasson Rodrigues (16 - Carmelo Téllez)

No se dio a conocer

remperatura: 34°

10 - Wilson Sánchez

9 - Franklin Flores

Aproximadamente

Público:

5.000 personas Recaudación:

8 - Lorgio Antelo

7 - Adrían Soto

Juan Carlos Paniagua Las cosas equiparadas en una veradera falta de potencial agresivo, que, sin embargo, ofrecio venta-Arbitro: DESTROYERS 1 - Fernando Bartomioli (15 - Fernando Ribera) 10 - Juan Carlos Levis 9 - Enrique Justiniano 6 - Casiano Menacho 11 - Martín Menacho 7 - Limberg Méndez 4 - Mario Salvatierra 5 - Norberto Testa 3 - Lucas Vásquez 2 - Nicolás Suárez 8 - Erling Paz (16 - Marcial stigarribia) para obtener la igualdad

1 - Angel Bernuncio 2 - Ricardo Martínez

Tahuichi Aguilera"



SANTA CRUZ: El gol de Real, anotado por Lorgio Antelo. El portero de Destroyers, Fernando Bartomioli, vuela inútilmente (Telefoto PRESENCIA, José Carranza). ores condiciones para el segundo y tuvo las me-

volcado a su favor como para rematar el partido, se Ambos equípos respaldados por una tarea cayó en el último cuarto de hora, por una absurda obstructiva, llegaron pocas veces con sensación de marca de Destroyers. Sin embargo, con el planteo te casi todo el primer tiempo. ligencia de sus jugado-res claves, como Antelo y Soto, podía más que la tendencta a defender el gol y posibilitó la reacción de Destroyers, que no había hecho méritos suficientes

El primer tiempo fue un tono permanente de mediocridades. Nada de sutilezas, algo de lucha y mucha marca.

motivada por la absurda expulsión de Alba, quien a mentada por la absurda expulsión de Alba, quien a mentavos agolpeó con mala intención a Méndez, mente a Testa, y las cosas quedaron equilibradas, mantavo ese equilibrio a lo largo de todo el priner Apenas iniciado el segundo tempo, un remate tiempo, merceda asus propios esfuerzos unitarios en de Rodrígues, que pegó en el horizontal. dio la defensa y medio campo y a la discreta labor de sus pauta que Real Santa Cruz se iba a jugar por la as a los realistas a favor de su mejor compenetración conjunta, para equilibrar su inferioridad numérica.

adversarios, que nunca supieron sacar provecho de contar con un hombre más en la cancha, duran-

Real Santa Cruz tuvo todo para lograrla sin ayuda de nadie. Pero finalmente los dos equipos termina ron contentos, uno, por estar clasificado hexagonal final y el otro, por haberse salvado o

peligro a los arcos. Mucha gente en el medio y una labor sujeta al sacrificio de correr y multiplicarse permanentemente.

sus jugadores más creativos. Sánchez, por un hombre de marca, Tellez, cuando este equipo quedó con 10 hombres. Felizmente para sus intere-Llamó la atención, sin embargo, que Real Santa Cruz, urgido de ganar, hubiera sacrificado a uno de ses. Destroyers no supo aprovechar esa ventaja y poco antes del final, con esa manía arbitral de las

defender la ventaja y la defendió mal, ya que conetio muchos errores, que, finalmente, derivaron en el gol de Vásquez, a dos minutos del final. El último pitazo del árbitro, produjo una gran incertidumbre en el estadio, ya que mientras los jugadores de Destroyers festejaban el empate salvador, los de Real sufriña aguardando la conclusión del partido en Ortro. Cuando la radio trajo la noticia del empate de San José, los hinchas to era superior, le iba a dar el golpe de gracía a su adversario o, al menos, que iba a continuar presiosiva de este equipo, le sobró para dominar clara por Antelo a los 30 minutos, rematando violenta mente desde el área grande, luego de una excelente El partido pareció definido, ya que todos espela izquierda y por la característica seguridad defer nando y mostrando que era el mejor de lós dos. Insólitamente, Real Santa Cruz se fue atrás, a mente el trámite del partido y concretar, despu raban que Real Santa Cruz, que hasta ese mome Bolivar nos albos y los jugadores, festejaron una clasificación , tuvo que venir de otra parte, cuando que, como bien dijo un dirigente, jugada de Tellez por la derecha clasificó

Soto, por los buenos desenganches de Navarro poi

Destroyers festejó porque se salvó del indirecto



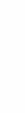


5 - Roberto Brunetto

Suillermo Limpias

Jueces de linea: Wilson Galvis.

3 - Marco Herrera 4 - Santos Navarro 6 - Fernando Alba





Wilstermann, entró ayer en la listoria de los goleadores igueros al marcar el tanto 12.000. Corria el minuto 17 de ea segunda etiga del encuen-ro que su equipo le ganó a Blooming por 4 a 2. y et Vikingo anotaba el histórico

En Oruro: San José Bolívar

RESULTADOS DE AYER

A propósito de goles, sson Rodrígues, de Real nta Cruz, marcó el pasado erroles el gol 400 de la tem-En Santa Cruz: Destroyers Real En Tarija: Cición

Strongest

éste torneo

Bolivar es en éste tornec Clausura" el equipo que már artidos ganó y el que meno perdió. Los "celestes" de los 1

que aunque le faita disputar un encuentro, solo ganó un cotejo y perdió en los 10 restantes.

Los "académicos", ademicos además, tienen la delantera más ciones, seguidos de San José con 22. Con seis:
Claudio Mir de Bolivar, Marce
Ceballos de Ciclón, Mauro Blanco
Independiente Petrolero y Osc
Sánchez de Strongest.

Strongest.

on
los dos goles que ló como goleador d hora 10 conquista
Con los dos goles que a consolidó como goleador del suma ahora 10 conquistas.
notó ayer torneo "C
Hebert lausura
Con los dos goles que anotó ayer, Hebert Arandia se consolidó como goleador del torneo "Clausura". El cruceño suma ahora 10 conquistas.

CIUDAD P/	• LAS S	60LES 1994 416	PARTIDOS 149	* NUMER
PARTIDOS GOLES DENALES EXPLICADOS	LAS SEIS CIUDADES	TOTAL LIGA 1977-94 12.007	3.825	* NUMEROS DE LIGA 1994 *
EG EVEIII SADOS	•	12.007	3.825	94 *

Claudio Mir de Bolivar, Marcelo Claudio Mir de Bolivar, Marcelo Ceballos de Ciclón, Mauro Blanco de Independiente Petrolero y Oscar Sánchez de Strongest	Kekes de Wilstermann, Jasson Rodrígues de Real Santa Cruz, Rober- to Pérez y Juan Ernesto Lezcano de San José.	Con siete: Oswaldo Zabala de Independiente Petrolero, Demetrio Angola, Norberto	Con ocho: Antoninho de Strongest, Saturni- no Netto de Independiente Petrolero,	Luís Alberto Orellana de San José. Con nueve:	de Blooming y Gastón Taborga de Wilstermann. Con diez:		Hebert Arandia de Blooming. Con doce:	Con quince goles: Oscar Gonzales de In- dependiente Petrolero. Con catorce:
1	4			1		(BOOC)		Los
Miton Colinbra, William Ramallo de Oriente Petrolero, Ricardo Martínez, José Méndez, Roberto Brunetto, Adrián Soto, Fernando Alba, Lorgio	dro Ramos, Ismael Céspedes de Guabirá, Juan Carlos Mendoza, Ovidio Mamani de Metalsán.	Blooming, Edson Flores de Cición, Enrique Justiniano, Limbert Méndez, Fernando Ribera de	Pedro Salaberry, Julio César Baldwieso, Marco Sandy, Yuri Mo- rales, Juan Carlos Ríos de Bolívar, Erland Sánchez, Marcio Torrez de	de Destroyers y Mario Rolando Ortega. Con dos:	Oriente Petrolero, Juan Carlos Velasco de Metalsán, Juan Carlos	Fabinho de Independien te Petrolero, Victor Hugo Andrada de Strongest, Fernando Ochaktpur de	nando Lavezzi, Juan José Urruti de Wilstermann.	to Lizarasu. José Audamas de Cición. Orlando Montaño de

Adrian Soto, Fernando Alba, Lorgio Antelo de Real Santa Cruz, Roger Vera, José Peña, Jorge Aramayo y Mario Ortega de San José, Sergio Luna, Eligio Martinez, Robert Artega Edson Flores de Cición. Justiniano. Limbert Fernando Ribera de Domingo Sánchez. Pex. Roberto Brunetto ottardi, José Tobias. bra. William Ramallo de alaberry, Julio Césa. Marco Sandy, Yuri Mo Carlos Rios de Bolivar nani de Metalsán an Carlos Mendoza. hez. Marcio Torrez de

Conteinos
Carlindo Tomé de Destroyers,
Carlindo Tomé de Cicho, Farads
Pastor Aramayo, Marcos Ferreira de
Wilstermann, Abdón Murillo y Abberto Illanes de
Loual Regional Murillo y Abberto Illanes de
Loual Regional Marcos Ferreira de
Wilstermann, Abdón Murillo y Abberto Illanes de
Loual Regional Marcos Ferreira de
Villator Illo y Marcos Ferreira de
Wilstermann, Abdón Murillo y Abberto Illanes de
Loual Regional Marcos Ferreira de
Villator Illo y Marcos Ferreira de
Villator Illo y Marcos Ferreira de
Wilstermann, Abdón Murillo y Marcos Ferreira de
Villator Illo y Marcos Ferreira de
Villat

LIGA DEL FUTBOL PROFESIONAL BOLIVIANO

Torneo"CLAUSURA"

PROPERTY OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE		7	7.	20	6	G	^		
The state of the s	10	-6	17	=	ď	1	3 0	1	ORIENTE
Oriente	==	-3	20	17	4	4	o 4	10	DESTROYERS
	14	+4	8	22	4	2 1	. 0	11	INDEPENDIENTE
	15	+5	9	14	w	6	0	10 6	SAN JOSE
	18	+ 16	0	26	2	2	, α	10	REAL
PROXIMO P	PTS	묶	99	GF	P	R	PG	<u> </u>	BOLIVAR
Cuapita	-					ı			FOILINGS
Gushirá	v	- 30	32	2	10	0	-		
Metalsán	10	-5	16	≓	5	. 2	4	=	METAL SAN
	==	+6	14	20	6	,	0	11	GUABIRA
SERVICE AND SERVIC	12	+ 6	12	18	5	7	1 0	15	BLOOMING
	14	+6	12	18	4	N	0	3 6	THE STRONGEST
	16	+ 8	12	20	ω	2	0 -	3 2	WILSTERMANN
PROXIMO	PTS	먥	99	4	7		3	5 2	CICLON

SUCRE

14 59

SANTA CRUZ

125

14 ω

27

6 6

 ∞

TOTALES

149

416

42

89

16

6

32 42

42

TIDOS 32 ATAJA 8 PENALES

DESVIA

LA PAZ

25

96

8

COCHABAMBA

26

Se clasificarán para la Liguilla Final los equipos que ocupen el primer y segundo lugar en cada serie. No serán tomados en cuenta Wilstermann e Independiente Petrolero, que lograron esa clasificación en el torneo "Apertura".

Miércoles 16: en Santa Cruz: Guabirá-Metalsán y Oriente-Independiente

ORIENTE | R.S.CRUZ | SAN JOSE | STRONGEST

WILSTER 6 BOLIVAR | CICLON | DESTROYERS | GUABIRA | INDEP. **EXPULSADOS** •

LO QUE VIENE

A 5 días de los Juegos

La Paz, lunes 14 de noviembre de 1994

CION Y POS

25

Conformada por seis personas

NZADA DIRIGENCIAL PARTI ANA RUMBO A VENEZUELA

les para continuar innocliatamen-te viaje a Valencia, sede de ambos El primer grupo de la delega-ción boliviana a los Juegos Depor-tivos Suramericanos y al congreso de la Organización Deportiva Sunezuela, adonde arribarpán en la madrugada del venidero miércotoche con destino a Caracas, Veamericana viajará mañana en la

En ese primer grapo irán el residente del Comité Olímpico

También irán en este grupo de
avanzada el Secretario Nacional
del Deporte, Guido Meruvia: el
asesor de la SND y ex-presidente
del COB. Germán Feters; y José
Gamarra Zorrilla, presidente honorario de ODESUR, quien fue
invitado por los organizadores de
invitado por los organizadores de los Juegos.

os La participación del titular de la SND, como de su asesor, son el parte de la campaña de postulaco ción de La Paz para obtener la cede de los Juegos de 1998.

e sede de los Juegos de 1998.

la COB. apoyado decididamente de COB. apoyado decididamente a COB. apoyado decididamente de COB. apoyado decidi

e por la SND. llevará adelante una campaña promocional para la que de la varia en la compaña promocional para la que de respectiva, la misma que será re-partida a los delegados que asisti-rán al congreso de ODESUR. Se mostrasrá allá no sólo las

ridades de gobierno y del departamento para llevar adelante en for-ma exitosa los Juegos. ventajas de infraestructura y otras que tiene La Paz, sino también que

El Congreso de la Organización Deportiva Suramericana se inau-CONGRESO La Paz, Cuenca y Montevideo

CVCIIIO. nales asistentes al importante y agasajo a los delegados de los comités olímpicos naciogurará la noche del miércoles con una sesión de bienvenida

procederá a elegir a la citudad que será sede de la sexta ver-sión de los Juegos ODESUR, para la que hasta ahora se conocen las candidaturas de Los siguientes dos días - jueves 17 y viernes 18 - serán dedi-cados a las sesiones de trabajo. En la última de ellas se

Jorge España

A CEREMONIA Las barras quedarán para el pasado ELECTRONICA INAUGURA



el estadio del Polideportivo los rayos láser y la electrónica portivas que desde 1978 se

se tiene programado hacer el ODESUR de este año tiene espectadores y se halla listo

se sumará la presen-

Los Juegos ODESIR94 no sólo se realizarán en Valencia, sino también en otras ciudades del Estado de Carabobo, situadas a distancias que oscilan entre los treina y cuarenta y cuo bifonetros.

gural está calculada

treinta y cuarenta y cinco diometros.
En Puerto Cabello se efectuarán las competencias de
boxo, tackwondo y vela.
En Guacara las de volebol.
En Guacara las de volebol.
Las pruebas de cundaje se harán en la renresa de



El atleta venezolano Ramón Volcán, recibiendo el "fuego suramericano" de manos del embajador de su pais Otto Vetita, Ocurrió el pasado sábado en Tiawanaku.

Para visas e inscripciones

Demora causa preocupación y pone en duda participación de algunos deportistas

Hasta hoy lunes deberán hacer llegar documentación requerida para el trámite de visas y pasaportes los deportis-tas, entrenadores y delegados de la repre-

sentación boliviana que participará en los Juegos Deportivos Suramericanos desde el próximo sábado. Hasta ayer se tenía en orden los documentos de airededor de ochenta de las 128 personas que conformarán la delega-

Comité Olimpico Boliviano y personal de esa entidad, trabajaron tanto ayer domingo como el pasado sóbado ordenando los documentos enviados por los depor-Integrantes de la Comisión Técnica del

En el caso de cada competidor se re-quieren de un total de ocho fotografías, además de la fotocopia de sus respectivas cédulas de identidad.

que de los nueve deportistas convocados hasta ayer sólo uno ha cumplido con el envio de su documentación. te, tal es el caso del tiro deportivo, en el Hay disciplinas en las que el incumplimiento de este requisito resulta alarman-

los marchistas todos tra-bajando bajo la dirección

de Eloy Quispe.

Esto causa preocupación entre los di-

deportistas se ha efectua-do en forma parcial en las tres ciudades señaladas para el efecto. este lunes los deportistas que faitan hagan llegar sus documentos, pues el pri-mer grupo deberá viajar el Es en Santa Crtuz don-de se ha dado cita el mayor grupo de ellos; mientras que en Cochabamba y esta La concentración de los CONCENTRACION

ciudad son muy pocos los que llegaron a concretarla. En el caso de los atletas. la mayoría de La Paz, han ranza de que en el curso de

rectivos del COB, quienes tienen la espe rativos en forma particucontinuado con sus prepa

Romero en un acto que contó con la presencia de autoridades loca-les y diplomáticas de los países suramericanos. iniciarán los Juegos. La quinta edición de los Jue-Pacgo Suranterizano, que illu-minará los V. Juegos Deportivos Sudámerizanos (ODESIR) que se inician el próximo sabado en la vecina citoda de Vaberica. Legó hoy a esta capital y fue recibida en un sodo esta capital. Para Cara-bado de esta capital. Para Cara-Dico Vernodano, Fernando Ro-mero, entregó la antorcha con el Puego Suramerizano al Director de Deportes de la Atandía de Car-racias. Eduardo Atanez, quen destacó in importancia de Car-destacó in importancia de Car-destacó in importancia de Car-destacó in importancia de Caros Deportivos Suramericanos como símbolo de la voluntad de integración regional. El "Fuego Suramericano" lle-Caracas, 13 nov (EFE).- El ego Suramericano, que ilucedente de las ancestrales ruinas

de 14 países, serán inaugurados por el presidente de Venezuela, Rafael Caldera, a las 20.00 hora local, en el Polideportivo Misael gos Deportivos Suramericanos, a los que asistirán 1.750 atletas

completa de alimentos, especifi-camente combinados para los tas. Funcionarán las veinticus deportistas. do especificamente para prestar espervicios al deporte venezolano, pues alli una vez terminado - se contará con todo el equipamiento necesario para la preparación de deportistas de élitte. En Centro Científico para el Deporte será el lugar donde se habilitará la Villa Suramericana.. Se trata e un recinto construi-

horas, ofreciendo una gama

anto para competen-cias individuales como grupo. Esta obra, que es-

*Consultorios medicos completos un sele especialidades
serán umblén parte de la Villa,
serán i umblén parte de la Villa,
los frecutto de comparas donde
los frecutto de comparas donde
los frecutto de comparas de ortesania
carabo-locita hasta vestuario y
equipamiento deporteo, adenais
de una serie de otros articulos,
alambier esta stendo habilitado,
al igual que una sala de cine
Los organizadores también
han dispuesto la habilitación de uatro salones para conferen-ias, dotados de sistemas de sonido ambiente y equipos para la proyección tanto de videos como El Centro de Prensa funcio EL CENTRO DE PRENSA financiados integra-mente por Fundade-porte, entidad creada hace cuatro y medio años con el respaldo de la gobernación de Cadel próximo año, ten-drá un costa de once millones ciento setenta y cuatro mil dólares,

te computadoras que estarán in-terconectadas, con lo que los re-ultados de las pruebas efectua-as en otros escenarios tambipen datos acerca de las pruebas y sus resultados se conocerán mediancubrirán los Juegos. Servicios de teléfono, fax y elex, además de centrales de nará a escasos 200 metros de distancia de la Villa Suramericapara los informadores que na, en un recinto de las Fuerzas Armadas de Venezuela, donde se completamente habili-tadas las éras en las que están los dormito-rios, que tienen capa-cidad para albergar hasta a 1200 depor-tistas en 600 habila-ciones dobles. Para los Juegos Denos que se inaugura-rán el sábado, han sido portivos Suramerica

Los comedores, son otras de las dependen-cias que se hallan lis-

letas venezolanos. La antorcha entró en la Plaza Carabóbo en mamos del medio-fondista venezolano José Gonzáajii trasladada a Caracas por allez y fue recibida por Fernando Al final del acto, la antorcha fue entregada a la atleta Zenaida Bruela para que sea trasladada en refe-vos hasta la ciudad de Valencia. 158 kilómetros al occidente de Caracas, donde el sábado próximo se

Pese al contraste sufrico aver. The Strongest està a un paso de clastificarse matematica mente para el Hexagonal final de la Liga. Para que ello no sucreda (y los atignados sean eliminados) deberran producirse passade mañana dos resultados muy singulares.

Que Guabirá derrote a Metalsán por un mínimo de once goles de diferencia Que Independiente Petrolero derrote a Oriente en Santa Cruz.

a) Prorque con el triunfo de Independiente (véase cuadro sobre el descenso) se salvaria Ciclor del descenso indirecto, y quedaria condenado Oriente.
b) Porque Guabifia superaria a The Strongest y Biooming como mostramos a continuab) Porque Guabifia superaria a The Strongest y Biooming como mostramos a continua-

POSICIONES DEL GRUPO "A" CON LOS RESULTADOS ANTERIORES:

16 puntos (Classificado) 12 puntos (Dif. de goles: Más seis) 12 puntos (Dif. de goles: Más seis) 11 puntos

No tomainos en cuenta a Whistermann (classificado como ganador del Torneo "Apertura"). Si bern Gubbirt y Fro Stronges tendrán in maisma diferencia de goles. **Guabris seria** segundo por haber acumulado mayor candidad de goles aforar que Chrente empate e gane. Per colorish inso otras posibilidade an favor de los atignames que con consenio ma ma ma independente, mientras Guabris consegue los outes goles de vertaja sobre Metalssin. En sec caso. Ciclor debera disputar el desceno nature goles de vertaja sobre Metalssin. Posicio/Res DEL, de RUDO "A" CON ESA, OTRA VALANTE.

12 puntos. (Clasificado) 12 puntos. (Clasificado) The Strongest

Blooming 11 puntos. ello, seguimos afirmando que los gualdinegros paceños están con un pie en el

CICLON PENDIENTE DE OTRO PARTIDO

Prese a su notable campaña (cuatro puntos de ventaja sobre The Strongest y probabemente chanbira, y circo sobre Bloomingi, Cledon podria perdeta la clasificación para el bezagonal, y resultaria condenado a jugar el descenso indirecto con esubocampeon de la Copa Simon Bolivar. Tal como lo advertimos en días anteriores, el trundo de ayer frente a los atigrados no estre todarso para clasificarse, y debe esperar el resultado del cotejo Oriente Petrolero-

independiente Petrolera. Praza ias cifras que más abajo se consignam, otorgamos un triunío de Guabirá sobre Praza ias cifras que más abajo se Montero les basta su puntaje actual para eludir el eamos a continuación las tres posibilidades que se presentan

La tabla de punto promedio ponderado, en los lugares correspondientes al deso-indirecto tendra esta fisonomía: SI ORIENTE VENCE A INDEPENDIENTE

En este caso, según reclenta determinación ligura, se apelaría de todo el campeonato 1964; y Destroyers (inemos doce) sup-diecueles. El equipo tanjeño debetrá jugar el descenso indirecto y para el Hexagonal.

SI ORIENTE EMPATA CON INDEPENDIENTE

Como tres equipos empatarian en punto promedio ponderado. se apelaría a la diferencia de goles: Oriente (más dos), superaría a Destroyers (menos doce), y êste a Ciclón Ciclón condenado al descenso indirecto, y vetado para ir al Hexagonal

SI INDEPENDIENTE VENCE A ORIENTE En este caso, las cosas cambiarian radical

Destroyers

Oriente Petrolero se veria condenado al descenso indirecto. Cición se salvaria y además jugaria el hexagonal.

Esta es la unica posibilidad que podría devolver la alegría a los seguidores de los
Bata es la farija.

Batochestes de Tarija.

GUABIRA ES EL UNICO RIVAL DE STRONGEST

Con la clasificación de Real Santa Cruz, se añadió un cuarto nombre seguro a la lista de equipos que disputarán el Hexagonal, yempezó a tomar forma el programa de partidos de ese próxmo certamen. También en este caso habrá que esperar dos días para tener el panorama **BOLIVAR VISITARA**

REAL SANTA CRUZ—BOLIVAR 1a. FECHA-DOMINGO 20-NOVIEMBRE: Santa Cruz

WILSTERMANN—Segundo "A" INDEPENDIENTE—Primero "A"

INDEPENDIENTE-REAL S. CRUZ Primero "A"—WILSTERMANN Segundo "A"—BOLIVAR 2a. FECHA-MIERCOLES 23-NOVIEMBRE:

WILSTERMANN—INDEPENDIENTE REAL SANTA CRUZ—Segundo "A" BOLIVAR-Primero "A" 3a. FECHA-DOMINGO 27-NOVIEMBRE: Santa Cruz La Paz

WILSTERMANN—REAL S. CRUZ INDEPENDIENTE—BOLIVAR. Primero "A"-Segundo "A" 4a. FECHA-MIERCOLES 30-NOVIEMBRE: Cochabamba

REAL SANTA CRUZ-Primero "A" Segundo "A"—INDEPENDIENTE 5a. FECHA-DOMINGO 4-DICIEMBRE:

BOLIVAR—WILSTERMANN 6a. FECHA-MIERCOLES 7-DICIEMBRE:

Primero "A"—INDEPENDIENTE Segundo "A"—WILSTERMANN BOLIVAR-REAL S. CRUZ

REAL S. CRUZ—INDEPENDIENTE WILSTERMANN—Primero "A" BOLIVAR—Segundo "A" 7a. FECHA-DOMINGO 11-DICIEMBRE:

Cruz.

8a. FECHA-MIERCOLES 14-DICIEMBRE:

INDEPENDIENTE—WILSTERMANN Segundo "A"-REAL S. CRUZ Primero "A"-BOLIVAR

REAL S. CRUZ-WILSTERMANN BOLIVAR—INDEPENDIENTE Segundo "A"-Primero "A" 9a. FECHA-DOMINGO 18-DICIEMBRE: S. Cruz

10a. FECHA-MIERCOLES 21-DICIEMBRE:

INDEPENDIENTE—Segundo "A"

WILSTERMANN-BOLIVAR

Cochabamba

Es preciso repetir que son candidatos:
A OCUPAR EL PUESTO DE PRIMERO "A":
Ciclón, The Strongest y Guabirá
A OCUPAR EL PUESTO DE SECINDO "A":
The Strongest, Blooming y Guabirá.

El próximo Hexagonal:

Municipal per su par-lugó con la responsa-dad de verse en sus es-as con un marcador con ontra, merced al 2 a 0 había sacado Chaco partido de ida y tal esa responsabilidad que el plantel local sará al campo de lue-



agua fri

Jhonny Soliz después de un tiro de esquina decre-taba el 2 a 1 en favor del minutos cuando

de Sierralta que salió le El empate final par Municipal llegó en el mi nuto 71 a través de la eje encargado maxima de ejecutar

SINTESIS:
MUNICIPAL (2): Cleto
Peñaranda: David Flores,
Arturo Herrera, Remberto

Flores, Juan Carlo Vargas y Miguel Flores DT: Dulfredo Oliden. Gómez (Antonio Vargas) Nicolás Baptista, Osca Huanacio, Juan Carlos Gareca, Jhonny Castro (Antonio Ramos), Javie

gran manera, más al con-trario Chaco era el plantel Jhonny Soliz, Rigoberto Cuevas, Omar Escobar, Marcelo Alfaro, Milton Maygua, Fernando Zabala José María Romeroj, Ni-colás, Flores (Marcelo Báñes) v segar Viscolo (Arturo Viscarra); Augusto Funes, Richard Vaca DT: René Molina. CHACO PETROLERO

STORMERS CONSIGUIO

PASE A SEMIFINAL

Recaudación: No se dio

semifinal de la Copa "Simón Bolivar". TRINIDAD, 13 (PRESENCIA) por Sulma Para

En el partido de ida, jugado en la capital cruceña el pasado fin de semana, la "U" había ganado por 2 a 0 por lo que esperaba con cierta tranquilidad el encuentro de hoy.

Los 90 minuíos del encuentro fueron bien disputados, sai embargo durante los primeros 25 minutos
del encuentro fueron los bombre de Libertad que
llevaron la iniciativa y merceda esta situación abrieron
el marcador a los 25 minutos a través de Milon Rumos.
La "U" que de alguna manera santó el tanto
encontra, se animó a partir de este momento y a los
36 minutos iguado el marcador, mediante Carlos
Rodriguez y cuatro minutos más tarde Rajúl Rojas
decrenhas de 20 a t para los besolas aba el 2 a 1 para los locales.

En la etapa complementaria Libertad igualó el marcador con un gol convertido por Ruly Arauz en el primer minuto.

El partido fue tornándose más emochonante ya que ambos equipos buscaron con la misma intensidad de juego desnivelar el marcador, aumque el des Con este ritmo del partido Willian Quiroga de la Con este ritmo del partido Willian Quiroga de la Con este ritmo del partido Willian Quiroga de la Con el estado casi lieno ambos equipos de mostraron lo mejor de su fútbol, aunque con algunas difficultades.

UNIVERSITARIO (3): Sergio Ayoropa: Carmelo Eguez., Jesus Tamo, Raúl Rojas, Pablo Pinto, Pablo Guarena, Willan Gutroga, Fernando Cejas, Juan Pinto (Dalilo Rapu), Jesus Cabrera, Carlos Rodríguez (Diego Ojopi. DT: Luis Antonio Salmón Morales.

SITUACION DE LIDER

LIBERTAD (2): Luis Guttérrez; Luis Susano, Sandro Rivero, Ruly Arauz, Roberto Mendoza, Miguel Mendoza, José Saldrá (Jesús Garcia), Victor Hugo Rojas (Enrique Soliz), Gerardo Garcia, Milton Ramos y Donningo Qutroga. Dr. Antonio Golardí.

Bernardo Caparcare dirigió el encuentro, colaborado por Faustino Rivero y Milton Yucra.

CHALLAPAMPA ASCENDIO PRIMERA AFICIONADOS

Chaliapampa ganó el descenso indirecto y el próximo año militará en la división Primera Aficionados de la Asociación de Fútbol. En partido definitivo derrotó a Hiska Nacional (sábado) por la cuenta de tres goles a

MENORES

En los tomos menores en la división L

En los tomos menores en la división L

Mascolas, ABB Anarillo consiguió una doble

Vetoria entre sabado y domingo.

El sabado venció a Locomotive, que hizo

un gran partido, por la, cuenta de dos a cero

con goles de Gabriel Velarde y Carlos Terán.

Ayer superó a Bolivarpor sets a cero con

el considera de la considera de la cero con goles de Gabriel Velarde y Carlos Terán. En consecuencia mientras Challapampa sube de categoria —Primera Aficionados— Hiska desciende a la inmediata inferior.

cador. El segundo periodo no maio cuado.

LOS GOLES.

Con la consigna de ganar y golear.

Sormes se fue con todo en busca de la apertura en el marcador. Joge Suárez, la mejor figura del partido, tras eludir a los adversarios con remate cruzado venció la resistencia del portero chapaco Miguel Vaca a 23º de habers en inciado el partido. Cinco minutos después el mismo Suárez de voleta vencia por segunda ace a fue con companyo de como minutos después el mismo Suárez de voleta vencia de portero de su con companyo de con con contrator de consensor de c

Sucre. 13 (RESENCIA) por Favio
Porcel A. Stormers avenuzo al afase semifinal de la Copa Simon Bolivar al vencer a independiente Alas de Tarija por cuatro
gotes a dos. Los tantos del plantel de
chuquisaquerio interon convertidos por Jorge Suiarze en dos oportunidades, a los
23°F1 y 28°F1. Mario Mancilla a los 34°F7
y Vladimir Carvallo a los 40°F7: en tanto il
que para el elenco chapaco convirtiero
n pose Araus 45°T y Lesis Mogro 31°S7
Cerca de siete mil especiadores se apostaron en las graderias del Estadio Paria de
esta cindad. r a capitalizo un centro de Suárez para
r a establecer el tresa ecro cuando se jugidan
r a todos 44 del primer tiempo. A cinco minutos
tel del final. Carvallo en gran jugada indivior- dual se hacia presente en el marcador,
pese al cuatro a ecro en contra, indeper pendiente no se amilianó e intento achicar
pendiente no se amilianó e intento achicar
to la diferencia. Jose Araus con potente reto mate de tiro libre establecia el cuatro a
uno. Inexpliciablemente Stormers se venía
se abajo. Sobre los 31 Mogro aprovechando
de grusos errores defensivos del equipo due
no de casa con remate bajo ponía cifras
ne definitivas al marcador.

Piet in partido intenso y atractivo, tando por los goles como por de despliegue generoso de energia de porto despliegue primer tempo for de absoluto de rales. El Stormer tempo for de absoluto de rales. El estableció una amplia diferencia en el more cador. El segundo periodo fué más parejo.

SINTESIS

El Stormes (4): Wilson Ordofice: Edwin Stormes (4): Wilson Ordofice: Edwin Henry Coronado, Roby Uridinea, Rustreal. Se Henry Coronado, Roberto Mancilla, Uridinea, Carallo, Mario Mancilla, Uridinea Carallo, Mario Henry Carall

oy cuatro goles de Cabriel Velarde, umo de Rodrigo rera Terán y umo de Miguel Angle A. Res IUTANDOS Residente de Cabriel Angle Arthez.

RESULTANDOS Residente de Cabriel Angle Arthez.

En oltos partidos jugados entre sábado y mosquitos, se registraron los siguientes resultados. División mascotas bolivar o Anunicipal División mascotas bolivar o Anunicipal I-lugles Cadólico 2, El Fejar O-lugles Cadólico 2, El Fejar O-lugles Cadólico de Cabriel Anunicipal I-lugles Cadólico 2, El Fejar O-lugles Cadólico De División mosquitos Anor de Dos I-San Iguacio S. Bolivar 4-Alemán 1, El Tejar 1-The John'ar G. Johol La Aramayo 3-Alemán O, Anor de Dos I-San Iguacio S. Bolivar 4-Alemán O, Anor de Dos I-San Iguacio S. Bolivar 4-Alemán O, Anor de Dos I-San Iguacio S. Bolivar 4-Alemán O, Anor de Dos I-San Iguacio S. Bolivar 4-Alemán O, Anor de Dos I-San Iguacio S. Bolivar 4-Alemán O, Anor de Dos I-San Iguacio S. Bolivar 4-Alemán O, Anor de Dos I-San Iguacio S. Bolivar 4-Alemán O, Anor de Dos I-San Iguacio S. Bolivar 4-Alemán O, Anor de Dos I-San Iguacio S. Bolivar 4-Alemán O, Anor de Dos I-San Iguacio S. Bolivar 4-Alemán O, Anor de Dos I-San Iguacio S. Bolivar 4-Alemán O, Anor de Dos I-San Iguacio S. Bolivar 4-Alemán O, Anor de Dos I-San Iguacio S. Bolivar 4-Alemán O, Anor de Dos I-San Iguacio S. Bolivar 4-Alemán O, Anor de Dos I-San Iguacio S. Bolivar 4-Alemán O, Anor de Dos I-San Iguacio S. Bolivar 4-Alemán O, Anor de Dos I-San Iguacio S. Bolivar 4-Alemán O, Anor de Dos I-San Iguacio S. Bolivar 4-Alemán O, Anor de Dos I-San Iguacio S. Bolivar 4-Alemán I. El Tejar D-Alemán I. El Tejar 1-The Indian I. El Tejar 1-The

"U" BENIANA TAMBIEN LA logró el título nacional de basquetbol y el derecho de representar a Bolivia en el sudamericano a jujuarse entre clubes camecones de países en el Brasil, proxima

pudo equilibrar las «citones con un empa-ic a 25 puntos. De alli para adelante su rendimento fue bujando husta llegar al final de la contenza con una diferencia Universidad no tuvo un rival de riesgo en el plantel pacero de Sant Andrew's, que tan solo en lo- 15 minutos iniciales

15 minutos iniciales

La primera fracción de juego culminó con la victora estricha de UMSS a Sainti Andrew's por 38 a 31, demostrando que far más dificultoso.

Marlen Campos fue la más efectiva del elenco local al lograr 28 puntos, seguida de Zulema Céspedes con 25 puntos. En el equipo pacerio la más efectiva fue Zulma cepto.

UMSS (Cochabamba) 83 (38). Rosa Guerra, Carola Chávez (4), Marlen Cam-pos (28), Zdenka Tarquino, Mónica Mezza, altocaron de la siguiente

Doris Gamboa

Sandra Soltz (10). Amira Anaya (4). Zulema Céspedes
 Julia Mancilla DT. Miguel Achá.
 Saint Andrew's (La Pay 160 (31). Guadalupe Ustarez
 Giadys Paredes Claudia Morales, Joshfra Claros.

En el voleibol

Cochabamba: Integrantes del equipo de Universidad, de Cochabamba, que logró el título del certamen nacional femenino de básquetbol (Foto PRESENCIA).

Zalma Salinas (32), Angela Caro (5), Carmen Argote (3), Lidia Esquivel (8) y Jacqueline Flores (3), El plantel cruceño de Juan Bautisia logró el tercer puesto del torneo nacional al logar au a tercera victoria



Sandra Elias se contituyó en la jugado-ra más efectiva en el plantel ganador al convertir 21 puntos a favor de su equipo. Mientras que en el plantel "chapaco" des-taco la jugadora Cristina Morales con 12

frente a Universitario de Tarija, de formi comoda y contundente por 79 a 41. La primera fracción de juego culminy con la victoria para el elenco cruceño po 48 a 28.

"U" DE COCHABAMBA LOGRO TITULO

Nacional femenino de basquet

e, que logró el título del A la conclusión del último partido en presencia de dirigentes deportivos locales se procedió a la entrega de troleos y lugares. El troleo más apecedió por el tamaño y la forma, fue del alcaide municipal Manfred Reyes Villa, vicer que se lo llevó la representación cochabambina en calidad de campeón.

CHACO CONSOLIDO

CORRERAN EN RALLY LONDRES-MEXICO SARMIENTO, DEL CASTILLO Y KOSKY El próximo año



Chaco Petrolero signe imparable su marcha hacia el titulo, luego de venera ser otro escolo en el torno oficial de wolerba, damas. El cuadro que dirige Huge Hidalgo se impuso por tres canchas contra croa a Gran Poder.

Los parciales fueron: 15-3, 15-4 y 15-1.

Los parciales fueron: 15-3, 15-4 y 15-1.

Resultó fiedi para Chaco salle con un triunfo, pues fue superior desde el comienzo del encuentro.

Chaco es el timo plante que está moto nel campoonato fementao. Los elencos que están con perspectivas de llegar con Chaco a la instancia finale son sian Antonio y Universidad Católico.

Em el encuentro de forito, de la jornada cumpidia ayer en el coloso certado "Julio Borelli". Gran Poder gano a Simen, titul en varones. La cuenta final fue de tres setis contra cero, con anotaciones de 15-1; 15-12 y 17-16.

Católico. La comprienza de voletio proseguira este martes

Mexico, a correrse el próximo año, con el trio lván Sarmiento Gerge el próximo año, con el trio lván Sarmiento, Sergio del Castilio y Sergio Rossky.

La información se conoció de autoridades de la Federación Bollwana de Automovilismo Deportivo, quienes un depende de lo que decida Penzoll de Estados, sestán coadyuvando el trabajo que realizan los organizadores, porque la competencia internacional pasará de tretorio nacional.

La milormación se conoció de autoridades de la Federación coadyuvando el trabajo que realizan los organizadores, porque la competencia internacional pasará o tretorienos o no el apoyo que esta polevia por executar después de 25 años. En 1970 tambient piaso por Bollwia y en aquella coassón la representante en lo económico se hace insulatado esta el tretorio de la porte de cual de la porte de la Segim Sarmiento, en lo económico se hace insulatado esta el tretorio el tribute y Jorge Burgoa.

Consultado sobre la posibilidad que habria de tomar parte temporada porque está pensando dejar este deporte el 96.

LA "DOBLE COPACABANA" CICLISTA BUSTOS GANO

ORURO OBTUVO CETRO PELOTAR!

ORUGO, 13 (PRESENCIA) por Waiter Barriga - Oruro logró el cetro maximo en el nacional de pelota de mamo categoría seniors al vencer en la final a Sucre, en unito quillacollo se adjudico el título del nacional de pelota traqueta, luego de superar a Sucre. El Alto consiguio el campeonato de damas, que se desarrollo en nuestra e quidad desde el pasado jueves en los frontones del complejo fabril y

CLASIFICACION

Al concluir el nacional las posiciones pelota de Mano: I Oruro (campeón, 2 Sq. La Paz, 4 Santa Cruz, Pelota requeta: Primer (campeón), 2 Sucre, 3 La Paz, Seniors: I Suc



Hace sesenta años, las actividades futbolisticas como sucedía con el resto del deporte- estaban para lizadas en nuestro país, debido a la guerra del Chaco.

Tiempo de fútbol

Hace cincuenta años. Vicente Arraya, nuestro memorable arquero, pasaba a filas de Atlanta de Argentina, equipo en el que jugó dus une tres tempo-

Un carajillo de Oruro

Recuérdese que carajllose, para los his-panos, una bebida ca-liente preparada con cafe o coñac; y dicha palabra es empleada en el titulo para mencionar

radas consecutivas.

Ese mismo año (1944). Alberto Achia viajaba a
Medico para jugar como zaquero en el Chib 'San
Medico para jugar como zaquero en el Chib 'San
Sebastian' amaque una beson en la charicula frustro
su trayectoria en aquel país.

Hace cuarenta años. San José de Oruro se incor-poraba al tomeo paceho de fútbol. En su primera participación (1954) ocupo el sexto tugar.

Juan Carlos Costas Salmón, que además de mista deportivo es ahora un activo Concejal en la aldía paceña, soportó semanas atrás un breve

problema con algunas Ligas Deportivas.
Cartos dirigentes no entenderam (stros, por sucrie sil que Costas no pertendia quidarte nada a trada- la tagas y que solamente descaba —y sigue que riendo—protegribo muy pocos terrentos aptos pura el deporte a suelo paero.
La calma volvió cuando los dirigentes.

deporte en suelo paceño. La calma volvió cuando los dirigentes as serenos comprendieron el asunto.

Casa Argentina echa la casa por la ventana. esta semana. con la visita del ajedrecista leton Alexei Shirov (4/7/72), ercero del escalation mundial. Ocurrirà ercero del escalafón mundial. Ocurrirá lesde mañana, y centenares (¿miles?) de anáticos del juego-clencia estarán de pa-

esas cosas del futbol, como el equipo estaba en la cancha, se disputó el cotejo.

La Conmebol es una Copa-desconsuelo.

"A ese partido, yo no me presento", dijo el dirigente. Por

Papitas fritas

Para mal recuerdo de San José. la avayor gloedad de la temporada fluera fue soportada por el equipo de la "V" azulada Aquel ocho a tres que le propino Bolivar flood de octubre) será muy dificil de superar laista fin de año.

equipo azulgrana ganó una Copa de Euro-pa, cinco Liga españolas, tres Recopas, una Supercopa de Europa, cuatro Copas del Rey, dos Copas de la Liga y dos tar la grafía en catalán— ocupa ese cargo desde hace dieciséis años. En ese lapso, el España, Josep Lluis Nuñez —para respe-

Supercopas de España. Lo que no deja de ser una buena cos

Hablando de mandatos. Joao Havelange ine Presidente de la Confede-ración Brasileria de Futbol entre el 14 de enero de 1958 y el 10 de enero de 1975. Thene el record de años—casi diecisiete—

diales de voletbol (de varones en Grecia:
de mujeres en Brasil), y los notables partidos de ambos correos se véron en gran
parte de mundo. Nuestra televisión brindo solamente restimenes, y no muy amdos campeonatos mun-

con pasión se enfrentarán. Dos de ellos saldrán contentos Media docena seis clubes que, ya veréis, Esto del hexagonal será un problema de seis; y otros cuatro chillarán. seis a luchar, a ganar,

Hace treinta años, la Asociación de Patibol de La Paz festejaba sus Bodas de Oro con un recordado torneo internacional. La tabla final de posiciones del



ZAMBRANA, GENNY

uc. Voleibolista

DE LOS ANIVERSARIOS MUNDIALES: MIGUEL OLVERA: Ex-(e-Roly Paniagua

nistaeru dorlano (56 anos de lugar y ganar un torneo Internacional en La Paz.

de la velocidad en la nieve. Fue campeon olimpico de bobsien, in hace diez años. BERNARD HINAULT: Ex-ciclista fran WOLFGANG HOPPE: Figura alemana cés que cumple cuarenta años. Ganó va rías veces las más grandes pruebas euro

rruceno: estuvo en Tahuichi, Calleja y Oriente Petrolero faños ochemal PEREZ, MAXIMILIANO: Futbolista PONCE, CLEMENTE: Utilero de The

e signe formando parte del plantel de

PANIAGUA, ROLY: Futboli nte de nuestra actual se-

'Las entrevistas son males inevitables.
'Si no hubiese saques de metay de costado... donde pondriamos la publicidad?"

"Ofrezco trabajo a comenta-rista que no fume."

Parece cierto que sus colegas de Chile le advirtieron a Azkargorta que ponga su bigote

en remojo.

El saque de banda deberia

efectuarse con trompeta.

DORADO.

futbol: "No se si los números son

cada vez más chicos, o necesito

"Agua que no has de beber, puedes usarla en bañarte." Frases intimas de un relator

Cartelito que puso un pre-parador físico en los camari-

KEITH CURLE. Zaguero inglés del JULIO CESAR SALDAÑA: Zaguero entifio, de Boca Juntors. ELISEO SALAZAR: Ex-piloto chileno de Forn

Celio

Valencia

Beccerica

Farias

López

El jueves pasado, en el instituto 'Goethe" de La Par, varias personalidades de diferentes ambitos abordarco el terna de la **zenofobia (Iodio a horror a** los **extrangleros)**. Casi de modo simultano se conto-cian algunas declaraciones de futbolistas—especial-mente sudamericanos contratados por chibos euro-recs—que abudian al germanente rechazo del publico-recs—que abudian al germanente rechazo del publico peos—que aludían al permanente rechazo del publico y de sus colegas lugadores. El tema no es ajeno a mestra latinoamerica: en Argentina. Mexico y Chile se habió recientemente del asunto.

Creimos oportuno indagar, en nuestro medio. si habia xenofobia en el fitilo di o si-como algunos sostienen—muchos dirigentes y especiadores están mis cerca de la xenofilia (simpatia hacia los extran-

figuras, apreciadas en el medio: y—como verá el lector— hay más de un futbolista que adoptó nuestra nacionalidad y llegó a lo más alto: la Selección. Nuestros entrevistados son jugadores que vinieron y se quedaron; en muchos casos, verdaderas

sempre segut una linea, que no solo cuenta jugar 6 simper segut una linea, que no solo cuenta jugar 6 sim que importa la conducia de uno.

Chando llegute a Bolivia comprendi que era un do Chando llegute a Bolivia comprendi que era un do cratranjero, y que tenta que adaptarme. Y poco a poco se con humildad, ful jogando que los demisse acadaptas goi em in mostrando mis condiciones en la cancha, gittando y haciendome respetar, pero eso si: sin proporer pada.

jugador de Destroyers y actual director técnico de ese país.

Cosas parecida diferan otros famosos.

"Amea he notado una actuad de rechaso. y la Selección, paraquero de Bolivar protemado una actuada erchaso. y la Selección, paraquero de Bolivar protemado ant hogar. Antual entrenador de despectivas, pero no solo son para brasilento de Bolivar y Stormers. Actual entrenador de despectivas, pero no solo son para extranjeros, sino también para los 18 centranjeros.

encima patriotas al máximo, porque la mayoria eran subtenientes, suboficiales del Ejercito los que esta-ban en ese momento." (Juan Farias, ex-futbolista

Algun dirigente de Club aseguró, antes del certamen, que su equipo iba a ser netamente nacional, y los acontecimientos supporté hasaltos por mi condición de extranjero. Especialmente agrader-do a la guere de Ourro, que me recibió de una manera espectacular. Aqui me deron todo en le fitibol, y en lo personal forme una familia muy linda, por oque no me animo a habiar de recha-

to) por diversos motivos. Si analizamos la trayectoria de 56 forâneos que este año actuaron en el torneo liguero Año tras año, un buen nú-mero de futbolistas extranjeros participan del torneo; y son con-tratados (muchas veces sín éxicualquier parte del mun-do: cuando uno es nuevo casi nunca te ven bien hasta que te conocen, pero después te aceptan. jugador argentino de San-Jose) "Ocurre como en zo." (Daniel Valencia, ex-

* Doce que ya jugaron por el mismo equipo en 1993. * Ventidos que fueron de Sería motivo de un largo análisis encontrar todas las razones que llevan a la contrata-ción de jugadores de otros paí-ses. Queda para una próxima uno a otro plantel Ahora, stempre hay personas que te aceptan incondicionalmente yotras
con reparas. (Autonio
López Habas, entremador español de Bolivar.
Ex-ayudante de Azkargorta)

INSULTOS EN LA CAN-

"De pronio, en la cancha, en el fragor de la lucha, una escucha expresiones despectivas, pero no solo son para los extranjeros, sino también para los pro-CHA occasion.

No. Nunca escuche insultos o algo parecido de un companero.

(Darío Rojas, arquero de Bolivar y de

nunca tuve altercado alguno por algo que me hayan dicho. Pero también hay que

reconocer que hay gente que te acepta y

varios equipos y nuestra Selección. Ahora director efectación el Pre Strongest. In el carocha na carocha na carocha na carocha se carocha na ca

GUSTAVO



"Si, alguna vez he escuchado insul-tos en pleno partido. Eso fue al principio, uando nadie me conocía, pero paulati-namente esas expresiones fueron des-

(Antonio Batista)

cho", pero después no, siempre ful reco-nocido. Es más, como dijo Ricardo Fon-tana, somos tan bolivianos que en la Argentina somos extranjeros.

(Juan Farias) "Cuando fui jugador, tal vez alguna vez un borracho me habrá gritado "gau-GRITOS DE LA TRIBUNA

que incluso se meten con los familiares de uno. Pero uno no puede tomar esos insultos como algo que tiene que ver con "Nunca escuché cosas desagrada-bles por mi nacionalidad, al margen de las reacciones comúnes de los hinchas

(José Omar Beccerica)

"Tho severtha merchas cosas, como brasileno tal por cual, pero también grian colds tal por cual, o camba tal por cual. Se una reacción propia de los intrebas que no puede molestar a un jugador profesonal."

"No escuché, desde que estoy aquí, que uien hablara mal de un extranjero." (Antonio López Habas) Y EL SALDO

llaman pirata; eso es inevitable, pero per-sonalmente esas cosas me entran por una

orga y me salen por la otra.

(Durio Rogias)

"La vez que tuve un problema con un férnico, se trataba de un entrenador ex-tranjero, así que no puedo hablar de xno-fobla."

(Celto Alves)





Gonzalo Valenzuela (Santa Chuz) Oscar Reville (Potics)
Must bermer (Cochabancha). Must bellin (fanja)
Humberto Cabazas (Churo) Juan C. Zamfarana (Brn)
Favo Porcel (Sucre) Corresponsales

Enc. Interior Alberto Arevalo

Serv. Internacional El intigrato' It. and EE. AP. AEUTER - ANSA El Scaras Eggero - (El Osfero - (El Vaccoun' I - vent. 'Catari' Agratica) 1.2 Mañana - 1.2 Mañana - (Chie) El Park (Chie) - (El Record (Chie) - (El R

Enc. Exterior Marcos Bonilla

asquetbolista tarijeño (jugó en Unpayú)

VERAMENDI, CARLOS: Ex-

ta paceña que nos representó en los Bolivarianos. Fue subcampeona sudame-VELASQUEZ, CARLA LUZMILA: Atle-

Fotògrafos









リングランフリ





El fútbol argentino tiene un nivel altamente competitivo. No es fácil, por tanto, descubrir los encantos de la primera división, en la que la lucha por los puntos — tan estrecha — es similar a la bissqueda de un puesto titular dentro de un equipo en carrera, ya sea este chico, mediano o grande.

Lo han sentido, de esa forma, Luis Héctor Cristaldo y Gustado Domingo Quinteros. Dos nacidos en la Argentina pero que su exitosa carrera está muy ligada a Bolivia, donde se naturalizaron y se hicieron parte de esa linda tierra.

Los mejores momentos futbolisticos — y ellos lo reconocen sin tapujos — les ha dado la mundialista Bolivia, de Xabier Azkargor.

ta, con la que conquistaron halagos que ni siquiera habían soñado. Con la que, esfuerzo mediante, obtuvieron una fama que muchos ansian tener

argentino les ha abierto sus puertas, a medias. Hoy, todavia cargados de ilusión, andan sentados en el banco, o Después de esa experiencia han querido dar un salto: el fútbol

ni siquiera eso. Han corrido una misma suerte, aunque ésta tiene historias diferentes que aquí se las contamos.

Enrique Gastañaga y Alfredo Zacarías, de "Clarín". Cistaldo Desde Argentina:



MUCHOS DOLARES DORMIDOS

DE LESIONES de un fuerte choque con un delantero de cuadro rival.

Llegó a Buenos Aires ilusionado. Su empresario arregió todo. En menos de una semana ya habia logrado fichar con un buen contrato.

MUNDO

Le fue mal de comienzo. En uno de los entrenamientos se lesionó el tobillo derecho. En unos días se repuso mientras

Hasta entonces, el mundialista por

esperaba que su pase internacional llegue

margen, su puesto está bien cubierto en-tre Arévalo y Ruggeri, quienes han hecho una dupla magnifica.

De todas maneras debutó en la reser-Nunca estuvo, sin embargo, en los planes de Héctor Veira para alinear en primera división. Las razones son simples: El equipo marcha bien y está en una muy buena posición en el torneo. Al n Alectado por esa lesión, debió pararse un tempoy hace poo se ha recuperado y de e nuevo ha entrado en ritmo.

Incluso fie tomado en ritmo.

Incluso fie tomado en cuenta de principa de la copa COMMEBOL, por Veira, al final, se dopa COMMEBOL, por Veira, al final, se de decidió por otros.

en Pesa el atodo lo octurido manitene su en flusión. No ha pensado siguiera en volver na a Bolivia, por el momento, aunque sabe al que en el actual torneo, al que le faitan estes o sele fechas para terminar, no va a tener ranguna operón de jugar en prime-

lortuna siguió en escalada y tuvo que abandonar ese día el terreno de juego con va. Apenas jugó medio tiempo en un partido frente a Vélez Sarfield. Su mala Su contrato tiene duración de un año, es decir hasta junto, más o menos, de 1995. Dentro de ese margen, si Gustavo Quinteros sigue trabajando, la oportunidad que no two ahora puede que se le presente en la próxima temporada.

> uado no ha tenido que confroitar incon-venientes de orden físico; por el contrario, está muy bien y en ascenso. Desde su llegada recibió piena con-fianza del anterior técnico de Mandlyú, Los resultados, empero, no fueron favora-bles Es un caso distinto. Luis Héctor Cris-taldo no ha tenido que confrontar incon-Un par de veces lo puso en el banco de suplentes y después prácticamente no lo tomó en cuenta para los partidos del tor-

neo de primera. En las prácticas, Luis Héctor está asu

Bolivia era indiscutido titular y jugó varios partidos con calificaciones buenas, El cambio llegó cuando el polémico Diego Armando Maradona se hizo cargo del primer plantel.

La suerte de Mandiyú, desde entonces.
no ha variado. Sigue siendo un equipo que
nucha por no descender. Sin embargo en el
primer plantel han sido varios los titulares miendo, pór instrucciones del propio divi-radona, un rol de volante de contención, puesto que evidentiemente no desconoc-pero parece que su rendimiento no es de convencimiento pleno del astro argentino En resumidas cuentas ha perdido una buena opción por orden estrictamente técnica.

Machipoco ha pensado en renunciar es. Mucho menos a sabtendas que su pase que fine cedido en definitiva por el Bolívar, a el Mandifya está pagando 450.000 didares res por la transacción, mas algunos interes ses una prima interesante a fundolista y Su hasta un porentale, para el jugador, de la transferencia. Dicen que todo suma unos odes en maniferencia.

que han quedado fuera. Para Maradona el sistema es otro. Su

visión técnica ha hecho que, en el caso. Cristaldo, el boliviano no tenga lugar,



Oscar Chiarella con la copa que ganó en el nacional que se jugó en

rinidad en 1959. Fue una de las figuras sobresalientes del tenis

boliviano prece a que en su época primero eran los estudios y después el deporte, muy diferente a la actualidad doude primero se puede ser fenisia y hego pensa: en alguna actividad complementaria.

Oscar 'Osy 'Chiarelia Chiandhia a sus 52 años.

(15-XI-42) rememora los 47 años de tenista profesor de tenis, entrenador, futbolista, raquetbolista y dinigente de futbol profesional. En todas estas actividades o fue primero o estuvo entre los primeros. Ses ucapacidad, experiencia y habilidad los demostró en Bolivia, varios países sudamericanos. Estados Unidos: Italia, Francia y Alemania en

extensa que dificilmente se podría contar detalla-damente en eventos de gran importancia en el mundo del tenis y el raquetbol y las complementa-La trayectoria deportiva de Oky Chiarella es tan ligadas al deporte

De esta manera rememoró su permanente acti-vidad de 47 años al lado del deporte, particular-mente el tenis, junto a recortes de periódicos y ralizadas y fotografias que engala

 Comence a jugar a los 5 años de edad, gracias a mis padres Oscar Chiarella y Marina Chinchilla, Como y donde te iniciaste en el tenis?

grando mi primer título nacional en la categoría infantila los 7 años, en un torneo jugado en el Beni. Mis condiciones deportivas se fueron reflejando a avancé en las categorias de infantil y juvenil con varios títulos nacionales. mi favor gracias a la preocupación de entrenar con responsabilidad y cotidianamente. Posteriormente

A qué edad logras el título de campeón en

gré mi primer título na cional en la máxima ca Hervoj Eterovic (padre). Mario Martínez (padre). tegoria, mayores, man nucha experiencia como Amis 15 anos, ante

tienes como la raqueta número uno del país?

países europeos de Alemanía, Francia e Italia de Chile y otros que no recuerdo en este momento También jugué en varios torneos sudamericanos logrando victorias frente a calificados jugadores de talla internacional como Luis Ayala y Patricio Apey do a Brasil en cuatro oportunidades y una al Perú l'ambién jugué con éxito en Estados Unidos y los ogrando por univa cez el pase a la siguiente ronda. Participé cinco veces en Copa Davis enfrentan-

- Como te fue como profesor y entrenador de tenis en Estados Unidos? lombia, ante calificados rac También incursioné en el raquetbol logrando el título nacional en 1982 para alcanzar el título latinoamericano en 1983 jugando en Bogotá, Co-

Prese a que me gusta enseñar, he tendo mayor éxito como entrenador de gente ya formada y con perspectivas de llegar a los primeros niveles del tenis profesional como ocurrió con Bryan Gottsried que estuvo entre los 10 mejores del mundo: Eddy Dibbs, Franck Froheling, entre los 20 mejores. Bobby Berger y Bob Salomon entre otros muchos. En damas tuve más éxito al ser entrenador de la Angeles que incurcionaron al tenis profesional.

Económicamente te fue mejor como jugana Chris Evert y su hermana Anne, Jenny Golberg y varias Jugadoras de Florida, California y Los mejor del mundo, en su momento, la norteamerica-

dor o entrenador? Gracias al tenis he logrado importan-

rujeres como varones.

Como llegaste a ser dirigente y presidente de Wilstermann? res de tenistas norteamericanos tanto catalogado entre los 10 entrenadores de tenis mejor pagados del mundo. Y estas tes ingresos económicos, porque segun las estadisticas de la época del 75 al 82 estuve mismas relaciones me obligaron a ejercer actividades de profesor de tenis a centena-

para formar un directorio Joven que pueda darle algo diferente al club del que soy hincha y fanático. Es así que con una inversión de añoraba mi tierra y sus costumbres- me reuni con un grupo de amigos entre ellos Fernando Canelas, Roberto Requena y Javier Cortez A mi retorno de los Estados Unidos

fundadores del Club de Tenis Cochabamba.

dos que enorgulesen al fulbol nacional.

Al final de la gestión se dejó con un fuerte deficit a Wilstermann?

De ninguna manera se puede afirmar que hemos dejado endeudado a Wilstermann, los que

deuda futmos los direc-tivos que hemos tenido que saldar en los ban-cos una deuda de 200,000 dólares.

50.000 dolares conformanos un equipo capaz de logar el título nacional y hacer una bieran represen-nación en la Copa Libertudores de Anteria. Fanto es así que con nosotros fue la última vez que concurre Vilstermanta este torne y con muy buenos resulta-dos que enorgatlesen al fuibol nacional.

500,000 dólares conform

como el soborno a jugadores actitudes extrafutbolísticas "En el fútbol siempre hubo

descuentos que suman a un 45% no permitera los colubes soportar semejante carga económica que con el tiempo ha ido en aumento. Si antes se podía hacer un biem plantel con una inversión de 500.00% o Las quejas son per-manentes sobre la fal-ta de recursos econó-micos en los clubes, a que se debe?

dólares, ahora se necesitan millones. Los clubes de La Paz y Santa Cruz tienen gente que soporta con sus propios recursos estas pérdi-das, lamentablemente en Cochabamba no tenedeportivos mente que el fútbol boliviano esta dirigido por dos cabezas Federación y Liga, en constante pelea y desacuerdo. Teniendo que recurrir a hechos extra mos estos quijotes millonarios. Otro factor es que hay muchos equipos en la Liga Profesional, unos tienen hinchada y otros no llevan a nadie. Final-

tivos? Podemos aclarar estos hechos extradepor

con los jugadores extranjeros. Que garantía tene-mos de invertir plata que para nosotros es mucha, por ejemplo 400 000 dolares si un futbolista sinver-guenza porque no le pagan su suedo "arregia" el partido por 500 o más dólares. hubo actitudes extrafutbolísticas como el soborno a jugadores y arbitros. Particularmente esto ocurre Para cuidar la inversión de los clubes siempre

Y cual es la solución?

En Wilstermann particularmente se tiene que volver a la sociedad anonima con la venta de acciones para comprar jugadores y no tenerlos a préstamo, porque de esa manera lo único que se hace es "engordar". a los propietado econômico para formar un plan-tel competitivo que luche el título con un entrenador de alta califica-ción de idoneidad y profesional. De rios del pase. Tener un buen respal-

y que planes tiene para el futuro? Actualmente a qué se dedica

esta manera se tendrán recaudacto-nes importantes y el respaldo de socios que cuidan su capital, evitan-

ayudar al tenis nacional entrenando a los Jugadores que participarán de la Copa Davis y de otros grandes eventos, una empresa de senalización de carreteras y publicidad y tengo interés en

Por: Arguidea

AUDAZ JORNADA ESPECIE CIUDAD ARABIA NOTACION PROMOMER USTED REGISTA OR CANTO, RELATIVO USTED GALGIA PEDAZO RIO DE ALTURA DE BOYGO PEDRA SIBERIA TERESHO SALVAE CSTAN TRINGO

GRAMA-DEPORTE es un entretenimiento de palabras cruzadas con datos deportivos nacionales internacionales, tanto de hoy como del pasado. Se usan palabras de términos empleados en discionaciones y tans obras de dorsultata, sin tornar vocablos de idomas extranjeros salvo aquellos correspondientes a nombres propios.

Este juogo de palabras se résuelve siguiendo las indicaciones del esquema, generalmente de Este juogo de derecha, o viceversa cuando así se específique; también se toman en cuenta la dirección de las flechas. Las soluciones, para confrontación de los aficionados, saldrán la semana siguiente a la quiblicación de este pequeño desafio distractivo.

Entre las respuestas correctas que lleguen a PRESENCIA (Av. Mariscal Santa Cruz, edificio Esperanza) hasta las 12 horas del sábado (en el interior hasta el día viernes en nuestras agencias sortearemos semanalmente Bs. 100.-

ULCERAS PRUESA

REY DE ABRIGO

Ciudad La solución y el nombre del ganador se publicará los días martes

Dirección Nombre.

VARIOS DIRIGENTES TRATAN DE EXPLICAR EL POR QUE DE UN BAJON PREOCUPANTE



















GONZALO

quieren llegar al fútbol profesional, porque ahora tienen mejores posibilidades de hacerlo y en ese sentido también quieren tener más de un equipo en el seno de la Liga.

hecho que la supremacía que en un momento había adquirido haya desaparecido y su realidad hoy es

rente a la de otro tiempo. Hace un tiempo Edgar Peña, el ex presidente de

la Federación, nos comento su preocupación por la carencia de jugadores en los clubes de la Asociación Cruceña. "Esta debe ser -dijo- la mayor pre-

ocupación que debemos tener los dirigentes cruce-

ción Cruceña.

cruceño está atravesando un mal

Añez

momento. Esa no es una novedad. El bajón del que en los últimos tiempos hemos sido testigos ha

El fútbol

propiera de los clubes profesionales, el En lo que toca a los clubes problemas se problemas se conómino, y todos sus problemas se formana de problemas el compinan all, provocando la disminución del caudal futbolistico de los clubes, con relación a otras instituciones que tienen posibilidades de reforzarse Luis Añez (presidente de Blooming)

"Diversos factores han influido para este mal momento que vive el fútbol cruceño. Factores negativos en la parte técnica, de planificación, de entrado a un cambio económico a nivel de país. y con el nuevo modelo, la gente que antes aportaba asu club sin pedir nada a cambio, hoy en día se ha apoyo logístico, que tendrían solución con el debi-do respaldo económico. La crisis económica hace adecuado al sistema y piensa en cuanto puede ganar. Y en consecuencia, el fútbol debe adecuarque problemas de 20.000 o 30.000 dólares sean insuperables, y antes eso era diferente. Hemos

Esa preocupación es compartida ahora por otros dirigente que se refieren al tema. José Requena (presidente de Oriente Petro-

cruceño se deben al Mundial, ya que no hubo fútbol mucho tiempo, antes de las eliminatorias y posteriormente, durante el campeonato en Es-

tados Unidos, provocando una grave crisis eco-nómica que obligó a los jugadores a mendigar

Considero que los problemas para el fútbol

presencia de 5 equipos cruceños en la Liga, son producto de logros ganados en la cancha y nadie tración del trabajo de gente nueva que quiere llegar más arriba. Considero que habrá que pensar en la dos, incluso la Tahuichi, están ofreciendo jugadores sin costo alguno, porque todo el fútbol está espejismo ya que salvo Bolivar, los demás clubes Sin duda hemos saturado a la gente, pero la Bolivia debe ser en el país donde más baratas son pobre económicamente. Todo lo que hemos vivido necesidad de dar mayor impulso a los juveniles. y la mayoría de los clubes aficionacesario abaratar los costos de nuestro fútbol, ya que somos un país pobre y nuestro fútbol es también atravesando una grave crisis económica. Será nelas entradas y no se puede cobrar más, porque con motivo de la clasificación al Mundial ha sido un desmerecer los mismos, ya que es la demosrena empresa, yourname no que se sentoso asociacionista y el profesional. En el primer caso, no creo que el nivel de los clubes de la asociación haya bajació, loque passe eque los equipos de otros distritos se han estarerado, han superado su nivel y, con los cambios en la relación con la Liga, todos en el campeonato liguero, esto no es garantía de que necesariamente deban clasificar más equipos. ya que todos tienen el mismo objetivo. Respecto a mi Berthy Ortiz (presidente de la Asociación de tro futbol es limitado y es un reflejo de lo que pasa en el fútbol nacional, donde el factor económico influye negativamente, ya que con rarísimas ex-cepciones, todos los clubes están en mala situa-Respecto a la presencia de 5 equipos cruceños ahora somos un club chico, ya que recibi una trabajando para intentar que Para empezar, yo dividiria lo que es el fútbol nstitución herida de muerte, con huelgas de jugadores y muchos problemas económicos, pero se-

lub, en este momento, puedo decir que era grande.

ignacio Talavera dirigente de Real Santa En primer lugar, el semillero natural, de donde están muy Cruz

nacimos todos los clubos, esto es la Asociación Crucerán de Pútbol, no obebría ser el cementario de lugadores, como ceurnó hace engunos años cuan-do, con raras exceptones, los cubos es epreccupa-ron más en los resultados y alla bajo el poderio del con más en los resultados y alla bajo el poderio del fútbol asociacionista, además que en La Paz, hubo mayor preocupación, se hizo un buen trabajo y subjó el nivel de su fútbol.

Creo que todo esto es parte del bajon del fitibol cruceño, yn popque there 5 equipos en la liga. Esto puede influir en el aspecto técnico, ya que solo disponenos de un estado para que allí juegen estos 5 equipos, aunque en realdad son sólo 4, ya que duabirla es de Montero y deberían ser los habitantes de esta ciudad los que se preocupen de tener un micos, que es el principal aspecto que ha provocado Sin embargo, la actifud de los jugadores de Real Santa Cruz, que están jugando por amor a la camiseta, es un incentivo que ojalá estadio propio, para que sea utilizado por Guabirá Además, hemos sido muy extitstas, inflacionamo I fútbol y hoy todos nos vemos en aprietos econo en el futuro este mal momento.

equipos, había sido nomás un número exagerado, con la posibilidad de que puedan ser 6 el próximo uno, si Libertad sigue en carrera en la Copa Simón Luis Marcelo Roca (ex presidente de la Liga) 'Yo he manifestado, en cuanto medio de prensa me ha pedido, mi opinión. Son demasiados equipos lizar que un año es distinto a otro, ya que segura mente habrá gente que me refutará diciendo que cruceños y el problema pasa por allí. Debo puntua Santa Cruz siempre ha tenido 4 equipos. Sin emba go lo que está pasando este año, demuestra que

no hay conductores, como Meigar, por ejemplo, que hace jugar al resto de sus compañeros. No hay vocadas por el sindicato de fútbolistas, que crearon una gran incertidumbre, provocando la crisis finan-Otro aspecto negativo es que no hay jugadores que destaquen, que motiven al público a ir al estadio adores de ese nivel en la Liga ni se vislumbran en ciera en la que se debaten los clubes. Finalmente para completar el círculo vicioso, lamentablemente el fútbol asociado. Luego están las dificultades pro

nuestros equipos no saben a que juegan



EL CAMPEONATO

Tantos años en la información de los torneos ligueros nos han dejado

las siguientes certidumbres.

la Alos dirigentes no les interesa mucho el sistema de campeonato.
Les basta conque haya una relativa actividad durante unos meses, y todo

finalice con una gran flesta para cuatro, cinco o seis equipos.

2) Para corroborar lo anterior, véase una Convocatoria cualquiera: los primeros capítulos son declicados a una aburnida repetición de la cuola de inscripción, el precio de las tarjetas amarillas, los Estadios habilitados y los horarios. Este año, el "Sistema de Campeonato" figuró en el academa caráctica.

3) Salvo los bien informados de siempre o los más apasionandos simpatizantes del fútbol, muy poca gente entiende los sistemas de torneos, la composición de las series o la forma en que se definirá un secto del campeonato. Se ha repetido hasta el hartazgo que en Bolivia no funciona el certamen tradicional (todos contra todos) y tanto se ha repetido que

son Entidades privadas resulta imposible pedirles explicaciones sobre los dos o tres entrenadores; por año; los jugadores contratados "por un tiempito" o por una Copa; los futbolistas que finalmente no son contrata dos pero que son traídos, promocionados, probados, alojados, alimentados A) Los dirigentes insisten en la letanía de sus Instituciones con deficit
 no dejan de referirse a los impuestos abrumadores; pero como los clubes stamos a punto de creerlo...

5) Pretendiendo encontrar culpables de sus dificultades económicas, los directivos han comertido el abeurdo de acusar de indiferente al público que no concurre a los Estadios, casí como haciendolo responsable

6) A todo ello, el sistema de campeonato es algo que se analiza un mes antes del puntapié inicial, en sesiones agobiantes, veloces, y de escasa prolijidad.

UNA GRAN PROMOCION

Moraleja: No es por falta de noti-s que el público suele ser escaso en

Este año apareció el sistema del punto promedio, complicado en exceso para la gran mayoría de los aficionados a raiz de las distintas ponderaciones para los dos tornes. Si bien es un método justo, usado en muchas partes, convendria reflexionar si se va a repetir en 1995

utilizando los números de una sola temporada.

(Cremos que el mejor método es apelar a los puntos de dos o tres campeonatos con la lógica excepción del equipo o de los equipos recién ascendidos.)

Hay que estudiar el asunto con cuidado y con criterio para no incurrir en decisiones que rozan lo arbitrato. Hace dos semanas, la Liga "aclano" que en caso de empate en el punto promedio ponderado se apelaria a la El Jueves pasado, la Comisión Técnica de la Liga cambió de idea y decidió que se tomaría en cuenta la diferencia de goles de los dos

ado, la Comisión Técnica de la Liga cambió de idea y comaria en cuenta la diferencia de goles de los dos ertura y "Clausura". Esto, que puede parecer una

QUIRITO





NOSIGLIA CONQUISTO

Nosiglia volando espectacularmente

motociclismo para probar suerte en el Wâlter Nosiglia ganó de punta a

TITULO POR 1

punta la competencia de motocrosa que este corrio ayer en el efercuto de Alto Irpan. el ha fortuna y volvió este año a su departitulo paecró de la presente temporada.

Nosalga tene basta el momento 31.7 primero, pero tuvo que resignar el perpuntos acumulados y le lleva una ven-

primero, pero tuvo que resignar el pri-mer lugar por la mejor performance de Nosiglia. Valda también sumo puntos impor-tantes, pero tiene que esperar todavía la última para buscar el título paceño. Sin embargo, el joven piloto tiene buenas perspectivas de alcanzar ese objetivo. fel Valda también hizo una buen rra al vencer en las dos mangas. iaja de 100 a su trancelatio perseguidor. Ni Higo Garnica, quien no tuvo en la vica pera una desionada actuación modera La de que Tre las lecuarias y pensilima. Go carrera del calendario pacerio de 1994. ca Resta todorár una por digulariase, pero la misma no influrire en las posiciones. Vi Según Willere, gano haste el mo- ti mento 13 titulos en La Pez, por tanto en

AL NACIONAL

du cita en el higar para expeciar con Nosqila dilo que assistira al nacional atención especialmente el ducio entre de Sucrea a realizarse la próxima sema-Nosqila y Wilter Ocampo, otro destaca- no confedor de motocrose.

Nosqila y Wilter Coampo, otro destaca- no confedor de motocrose de motocrose de composito de motocrose de motocrose de motocrose de compositor de mangas que e desputación el motocrose de compositor de mangas que e desputación el motocrose de motocrose de compositor de com

La de Sucre es la penúltima carrera nacional, la última será en Cochabam

CLASIFICACION

40 34 30 26 22 22 119 119 115 13 8	40 30 30 28 24	bición)
11 - Wakiter Nougliah 2 - Willer Coumpo 2 - Willer Coumpo 3 - Renation Lopez 4 - Mauricio Lopez 6 - Hugo Garnesa 6 - Aelgandro Nogales 6 - Aelgandro Nogales 7 - Carfood del Carpio 8 - Javarer Ortiz 9 - Marcelo Cuardia 10 - Pablo López (C) Solo corrio una de las de	CATEGORIA 88 ec. INTER NAL. M. 1. Gabriel Valda 2 - Mauricio Maldonado 3 - Nelson Cabrera 4 - Freddy Garnica 5 - Andrés Burnegaray	CATEGORIA 50 cc. (exhibite 1 - Marcelo Jauregui 2 - Andrés Valda

Ayer le dieron dura pelea por ner lugar Mauricio Maldonado

LA CARRERA

Alto Irpavi. Un buen nú sería su

	Nosiglia 40	Ocarapo 34	López 30	io Jordán 26	Jarnica 22	fro Nogales 19	del Carpio 19	Ortiz 15	o Guardia 13	López (*)	rrio una de las dos man-		CATEGORIA 85 of INTERNACIO.
PILOTOS	1 - Walter N	2 - Wilter O	3 - Renato	4 - Maurich	5 - Hugo G	6 - Alejand	7 - Carlos c	8 - Jayler C	9 - Marcelo	10 - Pablo	(*) Solo cor	gas	CATEGOR

Atletico Alianza —creado en 1929 por un grupo de fóvenes y cuyo nombre constituye un homenaje a la Batalla del Alto de la Alianza—.

ve not unrecepture a uno no le van a pagar. más blen.

y, nada más, porque a uno no le van a pagar. más blen.

es uno el que tiente que poner de su bolsidio, porque a
mesérros nos ha costado mucho dinerco pero eso se hace
por el cartiño que se tiene a la mistitución pero su actividad dirigencial también tiene un capitudo ligado al club Bolivar. Fue en 1973, cuando me de quienes hemos recuperado esos terrenos. Esa pla-queta la hemos puesto nosotros mismos, y cuando estábamos en la presidencia la hemos dejado porque Lo único que espera el dirigente es un reconocimiento ningún dirigente se animaba a hacer ese reconocimien-

equipos del exterior empa-

EL CLUB DE SUS AMORES reconoce.

Aunque siente mucho cariño por Bolivar después de su paso por él. el dirigente conflesa que se hizo hincha de Aliarza, y abrore se su finalidos a que sey a negar. De este equipo muchos recuerdan que brillo después de la Guerra del Chaco, cuando ascendió a la primera

Fue un club tipo Bolívar o The Strongest. Hacía

dos, que tuvo la suerte de conocerlos, a Miguel Chain, Mario Roca, Luis Lara, Abel Bolívar, Iván Aguilar, Jaime

mucho por el club, Ribera señala como los más destaca

la difrigencia deportiva. Cudquierra pensaria que un hombre que pasó por casi todos los cargos imaginables en la Asociación de Fútbol de La Paz es también un hombre que no sólo conoce todos los rincones de la Asociación, sino cómo opera el aparanio depopritivo; pero, De sus 61 años (y uno más que cumplira mañana) Iván Ribera Montalvo ha dedicado 36 años dedicados a tal vez precisamente por eso es que él comenta que una de sus frustraciones es el estar consciente de que no hay mucha ayuda y, "entonces, uno tiene que dejar esto er SUS METAS

Iván Ribera, que ya planifica su retirada para el próximo año, no plensa hacerlo si no consolida en favor de su institutición, el Club Alianza, el sucho que compar-te con quienes abrazan la misma divisa: la cancha

Para ello esperan que la Alcaldía apruebe el trámite que empezaron hace cuatro meses—a misdativa de Pelix Bada—para la concesión de terrenos en Miradores, a orillas de iro Orbojaluira. Adonde se plenas construir una cancha y tambén crear una eseucia de fútbol, para que esa ésta la que nutra de jugadores al club en un capa esa ésta la que funtra de jugadores al club en un aturo no muy lejano

HACE 36 AÑOS

Ribera hizo sus primeras armas hace mas de tres decadas en el Club Luminar, pero la mayor parte de su tiempo la dedicó al club en el que finalmente hechó

Además ha ocupado varios cargos en la AFLP, desde presidente de la Sección Aficionados, hasta su actual

ese esfuerzo no se lo reconozca. "Duele trabajar tanto y que Los dirigentes de antes eran Fue presidente de suchben dos oportunidades —de 1973 a 1976 y de 1978 a 1982—De la primera te-ne gatos recuerdos. En esos años logramos recuperar los terrenos en Mira-flores, después de un jul-cio, y que ahora se han convertido en nuestra sede

To unico que estoy de-jando de recuerdo en el club es una plaqueta en la que figuran los nombres de quiênes hemos recuperad

invitaron a formar parte de la directiva. Estuve como director dos o tres años y eso me permitió, tener más ideas de cómo se puede trabajar por los ciubes recuerda

A REVISTA DE FÚTBOL

LA PASIÓN DEL FÚTBOL

Novatos. 5 años: Pablo Avarez Garcia, Camlo Madriz, Ignacio Monrroy; 6 años: Pablo López, Boris Rivera; 7 años: Sergio Monrroy, Alberto Alvarez Garcia.

nas. Nicolás Bohórquez: 12 años: Benjamin Martinez. José Carreón, Martin Vacador: 13 años: Rail Ruiz. Christian Higueras, Gabriel Valda: 14 años: Cdl Martinez. Moain Nacif. Amir Nacif. José Perrazas; 15 años: Miguel Larrea. Andrés Barrios. Diego Andráde Gaños. Martin Larrea. Andrés Barrios. Diego Andráde Gaños. Martin Larrea, 18 años: Marcelo Alvarez García.

Mauricio Koerning, Ricardo Andrés Ascarruzz, 8 años: Adrán López, Alberto Prudencio, Sebastán Sologuren, Andrés Sologuren: 9 años: Juan Victor Saba; 10 años: Christian Romero, Arturo Vivian.

La lista de campeones y de pilotos ubicados en las primeras posiciones a nivel departamental es la siguiente:

CAMPEONES

Expertos. 6 años: Yasmani Bakry; 7 años: Andrés Boborquez, Sergio Maurcio Burgoa; 8 años: Marco Yamil Cárdenas, Gabriel Arce; 9 años: Raiú Valda Andrés Valda, Diego Jáuregui; 10 años: Pablo Cárde-

cervia usupervasi culturas casas de la cervia de Achumani, donde se proclamó y premio a los campeones de Achumani, donde se proclamó y premio a los campeones de 1994 en todas las categórias.

En la ocasión se disputó fia decimo septima competencia y en ella participo la habitual concurrencia de niñosy jówenses un múmero eccercano a los cetro pilotos. Como acto central de la formada, la Asociación de Bicteross de La Paz proclamó a sus campeones de la

ados en las principales posiciones y clausuró sus actividades departamentales. campeonato nacional que se disputará en la ciudad de Cochabamba, donde La Paz quiere ratificar su título a

presente temporada, entregó premios a los pilotos ubi-Empero, los pilotos seguirán trabajando con vistas al

Con la disputa del Gran Premio "Casa Argentina", se

CAMPEON

Damas. 10-11 años: María Sonia Valda; 14-15 años: María José Ruiz.

ALVAREZ GARCIA

Finalizó temporada del bicicross

EN CATEGORIA

Empero, aunque logró recuperar, lo cierto es que este cubn no ocupa hoy las printeras filas de los elegidos entre el público asistente a los estadios, quenes se agolpan en las boleterias para ver a grandes como Bolivar y The Strongest.

Al respecio, Riberra dice que "a veces duele trabajar Al respecio. tanto y que esa labor no se reconozca, porque esa tare se la hace por un club chico. Mucha gente está sólo en que con la sede social —que gene ra ciertos recursos, en cuestión d dos en lo que será la escuela de fútbol se alcanzará un nivel ópti que existen aspectos positivos sobre todo en lo que se refiere a los embargo, pasa un tiempo mo, recuperará gran parte del pro Pese a todo, Ribera reconoc go desaparece". Pero él tiene la esperanza dores propios que serán entren-Zeballoz, Pedro Carrasco y otros.

UN CLUB CHICO

gratificante para uno, ade más de los triunfos que so fal vez en los largos años que me tocó estar a frente del club, los momen os más felices los tuve er dos grandes épocas, del 7

amigos que se conocen en el cami no que, "quizás, sea lo ma

NO TODO SON PENAS

puedan conseguir a nive

al 74, cuando subimos tre

divisiones; pero, por ma suerte, no conseguimos u logramos escalar tres divisiones, es decir, estamo en la división privilegiada Esa es una de las mayore:

ounto que nos habría lle zado a la Primera "A". Fambién del 91 al 94 qu

Ribera comenta que los dirigentes de hoy se diferen

ANTES Y AHORA

satisfacciones"

"Uno muchas veces llega hasta el punto de olvidars

de su familia, de descuidar totalmente su hogar. Tal vez no tarinto en la specto econômico, pero si ent el afecto por los familiares, sobre todo durante los fines de semana cuando la familia más espera algo de uno, porque justo son esos los momentos en que juega el ciub y uno tiene que estar fuera de casa. Esto afecta, indudablemente, mucho la convivencia familiar. canción alma, corazón y vida por el deporte, hasta el punto de tener, por ello, problemas con la familia. cian de los de antes en que aquellos daban -como dice izquierda. Alfredo Andrade (presidente del Comité de Futbol), Heberto Rosell (Always Ready), Mario II Marañón (Presidente de la Iván Ribera (arriba), en la actualidad y en el extremo derecho (abajo), junto a dirgentes de la AFLP de c 1971. De derecha a 1 AFLP), Alberto Terán (16 de JUlio), Abel Bolívar (Atlético Alianza) e Iván Ribera (Atlético Alianza) en la vida que sube, baja y cambia, llegaron los tiempos de las vacas flacas, cuando en 1947 el Club grandes partidos con los grandes eran verdaderos clásicos. Cuando llegaban empezó a bajar debido a divisiones internas que lo fueron desangrando hasta taba o ganaba, y stempre daba la cara", recuerda el Sin embargo, como todo

Cuando se trata de hablar de dirigentes que hicieron Pero, después, personas como Abel Bolívar, Mario Roca y Pedro Carrasco hicieron los trámites para reingresar a la Asociación y, con ello, el club empezó a crecer nuevamente. que terminó desafiliándo-se de la Asociación de Fút-bol de La Paz allá por 1953.

Carolina, Gino y muchos nietos—desea que el trabajo del dringente, y más sis et rata de clubes "chicos", se ha reconocido. Hay muchos que han hecho mucho por el deporte y sin embargo nadie se acuerda de ellos". Iván Ribera Montalvo, a 24 horas de cumplir 62 años (casado con Elena Cortez, cuatro hijos: Iván, Jackeline

EL DESEO

PAINING

CANAPANA EN KORNEO "CLAUSUR SIGNATANA EL NOTA EL SIGNATA EL NOTA EL SIGNATA EL NOTA EL SIGNATA EL NOTA EL SIGNATA EL SIGN

